imburgs agblad

Zalig Nieuwjaar

dag 31 december. 61e jaargang nr. 307.

e: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal *f* 42,95, maand *f* 14,41 – Giro 1035100

Amerika geeft Pakistan garantie

CHINA EIST: STOP INVASIE

PEKING/KABOEL/WASHINGTON/MOSKOU – China heeft de beëindiging van wat genoemd wordt de agressie en de interventie van de Sowjet-Unie in Afghanistan, alsmede de terugtrekking van alle Russische troepen uit dat land geëist. De regering in Peking veroordeelde in een krachtige verklaring „de grootscheepse militaire invasie". De verklaring werd door het Chinese persbureau „Nieuw China" gepubliceerd.

Verklaard werd dat de Sowjet-actie niet alleen een inbreuk was op de soevereiniteit en onafhankelijkheid van Afghanistan maar ook „een ernstige bedreiging van de vrede en de veiligheid in Azië en de hele wereld betekent". De Sowjet-Unie heeft, aldus de publicatie, getoond dat zij bereid is „elk land binnen te vallen en te bezetten dat zij wenst binnen te vallen en te bezetten".

De Verenigde Staten hebben op hun beurt laten weten, indien nodig, niet te zullen aarzelen militair geweld te gebruiken om de veiligheid van het aan Afghanistan grenzende Pakistan te beschermen. Dit zei gisteren Carters adviseur voor veiligheidszaken, Zbigniew Brzezinski. Hij liet voorts weten dat volgens berichten van de inlichtingendienst „enkele tienduizenden Sowjet-troepen Afghanistan zijn binnengetrokken". De Russische troepenmacht telt mogelijk veel meer dan 25.000 man waarvan eerder sprake was, terwijl nog steeds versterkingen zouden worden aangevoerd, waarbij tanks, pantservoertuigen en gemotoriseerde infanterie.

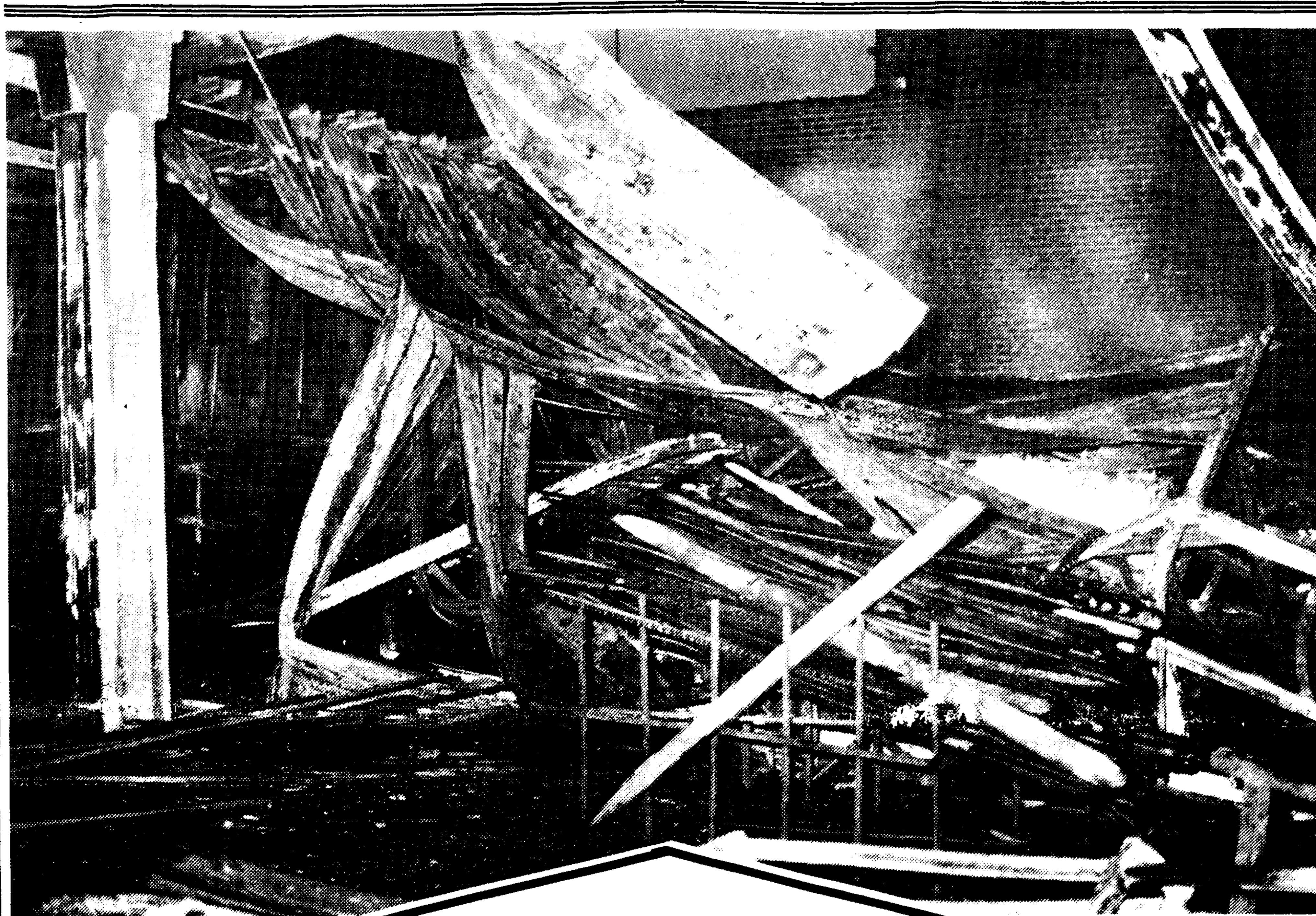
Brzezinski sprak van „Sowjet-agressie op grote schaal" en noemde dat de Sowjet-Unie een poging doet haar wil op te leggen aan een onafhankelijk moslim-land". De Amerikaanse regering stuurt al militaire hulp naar Pakistan en beziet momenteel welke extra wapenleveranties eventueel noodzakelijk kunnen zijn.

Terugtrekken

Op gezag van het Russische persbureau TASS heeft Radio Moskou gisteren gemeld dat de Russische troepen in Afghanistan in hun geheel worden teruggetrokken „zodra hun aanwezigheid in dat land niet langer noodzakelijk is". Het geciteerde artikel van TASS is ondertekend door „Petrov", hetgeen wijst op de goedkeuring door een top-functionaris.

De Afghaanse regering heeft vanwege buitengewone omstandigheden de Sowjet-Unie verzocht om onmiddellijke hulp tegen agressie van buitenaf, aldus TASS. Op grond van haar internationale plichten heeft de Sowjet-Unie aan dat verzoek voldaan en een beperkt militair contingent gestuurd, dat uitsluitend dient om mee te werken aan het afslaan van een gewapende interventie van buitenaf tegen Afghanistan. Nadrukkelijk vermeldt het Russische persbureau dat de hulp aan Afghanistan niet is gericht tegen enig buurland van dat land. „Ook die landen, die onze buren zijn, hebben er", volgens TASS, „belang bij, dat snel een einde wordt gemaakt aan manoeuvres van buitenlandse krachten in dat gebied en die tweedracht willen zaaien en nieuwe conflicten uitlokken".

Zie verder pag. 3



● *Triest restant van wat eens de bouwmarkt Bouwvaria Weert was.*

Bejaarde lag anderhalf jaar dood in zijn huis

SAINT ETIENNE – In het afgelopen weekeinde is in een woning in het Franse Saint Etienne het skelet gevonden van een ruim 80 jaar oude man, die ongeveer anderhalf jaar geleden moet zijn overleden.
De buren hadden gedacht, dat de man bij familie onderdak had gekregen of in een bejaardentehuis was opgenomen, aldus de politie. Een neef van de overledene was de eerste, die het stoffelijk overschot van zijn oom ontdekte en de politie waarschuwde.



● *Zondag al zit Eriksen bij de Roda-selectiegroep voor de bekerwedstrijd tegen NEC*
Foto: DRIES LINSSEN

- John Eriksen, de nieuwe Deense speler voor Roda JC heeft zijn eerste Kerkraadse training erop zitten.
- Hans Engbersen is terug bij Fortuna Sittard. Gisteren trainde hij voor de eerste keer mee.
- Moe maar voldaan is het Limburgse rally-duo Vossen-Theunissen teruggekeerd uit de Franse sneeuw na een zware training.
- Handbalploeg Sittardia-heren is tweede geëindigd tijdens het toernooi in Sittard.
- Hennie Stamsnijder won de cycle-cross in Hulsberg.
- Meer over deze en andere evenementen in ons sportkatern.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

sneeuw afgewisseld door ... te regen zijn op de laatste ... het jaar dovend voor het ... ovend en sissend geluid ... vuurwerk. De sneeuw is ... errassing uit de lucht kollen. De Bilt schipiert tus... en dooi door. Afghanis... nu in de la van het dage... euws. De omroepjongens ... elkaar in een heel lange ... ng – waarin zij alleen ... an het woord kwamen – lof ... aid. Zij keken achteruit ... zeventiger jaren en voor... de jaren tachtig. Onder ... zijn zij veel tammer dan ... zij per camera op de ge... ap afstormen. Dat was ... elijk. De buis bruist overi... et van enthousiasme om ... d het oude jaar uit te lui... ij zijn helemaal aan de ... ardigheid van Wim Kan ... verd, de oude meester, die ... blijft als geen ander in dit ... suikerbietencampagne is ... afgesloten, modder en kui... erlatend. China, qua in... nu boven het miljard ge... eeft dit jaar zijn grootste ... produktie uit de geschiede... aald. En warempel dat ... mdat na de dood van Mao, ... de jaarwisseling altijd in ... rivier ging zwemmen, het ... werd ingevoerd dat el... argelang zijn werk werd ... En dat heeft kennelijk ge... ant er kwam alleen al 315 ... ton graan op de proppen ... de boeren wel even de mou... lden opstropen. Amerika ... et leuren voor stemmen in ... ligheidsraad even opge... omdat Kurt Waldheim, de ... rijkse secretaris-generaal ... VN mogelijk nog een ver... spoging in Iran gaat on... en. De huurverhoging in ... en land is nog niet zeker. ... gt zoals dat in het dialect ... uitgedrukt, nog in wijde ... Wij laten nu het doek zak... oor de feitenconfetti van ... oede morgen, een zalig uit... en een even zalig begin.

et weer

, hagel- en natte sneeuw- Middagtemperatuur rond en. Matige tot vrij krachtige ordwestenwind. Morgen: r buiig met kans op lichte vorst.

AAG:

:	8.48	onder:	16.37
op :	15.34	onder:	6.26

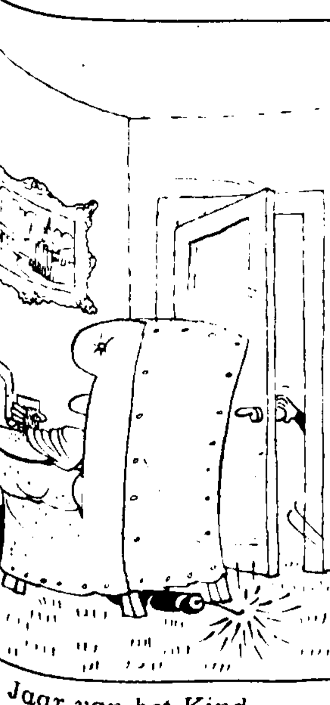
EN:

:	8.47	onder:	16.35
op :	16.20	onder:	7.28

ater

„Als u met oudejaarsavond teveel gedronken hebt", zo meldt het gerenommeerde Tsjechische blad Mlady Svet, „dan moet u pal voor het naar bed gaan een geklutst ei in een bierglas doen ... t spul in één teug naar ... n werken. Na het ontwaken ... u een mengsel bereiden van ... c, tomatensap, olie, azijn, ... kapoeder, de dooier van ... i en wat mierikswortel. En ... at moet in één teug naar ... n. Dat is de beste remedie ... een forse kater". Nou moe, ... je nog peultjes! Alhoewel: ... die er niet óók in, want dat ... t de zaak nog erger, lijkt ... Vast staat dat u op de Tsje... he manier ietwat glazig ... binnenkijkt. Wij wensen u ... om geen Glazig Nieuwjaar, ... een Zalig.

Laatste dag



Jaar van het Kind

Waldheim vandaag naar Iran

VERENIGDE NATIES – VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim zal vandaag naar Iran gaan. Dit heeft een woordvoerder van de VN gisteren bekendgemaakt.

Maar de ayatollah Chomeini zal Waldheim niet ontmoeten als deze naar Iran komt om te spreken over de Amerikaanse gijzelaarsaffaire. Dit heeft een woordvoerder op de residentie van de ayatollah telefonisch aan het persbureau Reuter meegedeeld. De woordvoerder liet weten dat de Imam zei: „Ik aanvaard die man niet als hij naar Iran komt".
De bezetters van de Amerikaanse ambassade in de Iraanse hoofdstad wijzen nog steeds 'elke mogelijkheid om te onderhandelen over de kwestie der gijzelaars' van de hand, zo heeft een hunner gisteren opnieuw verklaard.
Over de komst van VN-secretaris-generaal Waldheim in Teheran zei hij, dat Waldheim als particulier mag komen, maar dat er van onderhandelen geen sprake zal zijn.

Ook de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Ghotbzadegh heeft gisteravond gezegd dat het de secretaris-generaal vrij stond naar Iran te komen maar dat hij daartoe niet officieel zou worden uitgenodigd. De minister zei dit na een gesprek van drie uur met de revolutionaire raad.

V-raad

De Verenigde Staten hebben gisteren bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties een ontwerp-resolutie ingediend volgens welke de raad op 7 januari as. opnieuw bijeenkomt om de resultaten te bestuderen van de missie die secretaris-generaal Kurt Waldheim aan Iran brengt.

Ingeval de Amerikaanse gijzelaars in Teheran niet zouden zijn vrijgelaten zou de raad dwingende internationale sancties jegens Iran afkondigen, aldus de ontwerp-resolutie.

Miljoenenbrand blijkt aangestoken

INFERNO IN WEERT

WEERT – Een spectaculaire brand op zaterdagmorgen heeft de Doe-het-zelf-bouwmarkt Bouwvaria in Weert aan de Parallelweg volkomen verwoest. De schade bedraagt twee miljoen gulden. De brand is aangestoken. Dat wordt door politie en brandweer bevestigd. Van te voren is er ingebroken.

Zie verder pag. 3

Oud-adjudant Gerard Seuren verongelukt

BORN – De 65-jarige oud-groepscommandant van de Rijkspolitie Born, Gerard Seuren, is zaterdag bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. Tegen zes uur in de avond reed hij met zijn auto tegen de railing van de spoorbrug op de Julianaweg in zijn woonplaats. Bij de botsing werd de gepensioneerde politieman zo ernstig gewond dat hij naar het ziekenhuis in Sittard moest worden vervoerd, waar hij spoedig na aankomst is overleden.
De juiste oorzaak van het ongeval is nog niet bekend. De auto raakte zeer zwaar beschadigd. Oud-adjudant G. Seuren ging 6 jaar geleden met pensioen.
De begrafenis zal plaatsshebben donderdag in de parochiekerk van de H. Catharina in Buchten.

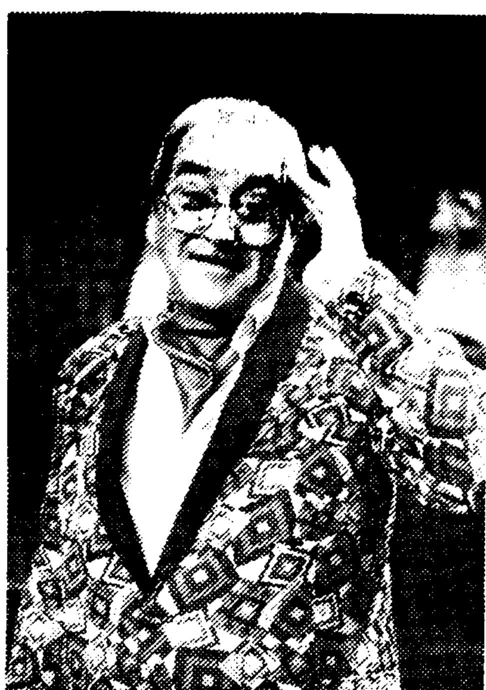
Kalf met kunsthart

MOSKOU – Tsjechoslowaakse geleerden hebben een kunsthart geconstrueerd waarmee een kalf twintig dagen in leven is gehouden, zo meldde gisteren het Russische persbureau TASS uit Praag. Volgens het TASS-bericht is het experiment nog aan de gang en is de conditie van het kalf nog steeds goed. Het experiment staat onder leiding van professor Y. Vasku.

Olieprijs omhoog

KOEWEIT – Koeweit heeft gisteren de prijs van zijn ruwe olie met ongeveer 20 procent, tot 25,50 dollar per vat, verhoogd, met terugwerkende kracht tot 1 november.


● TONY MARSHALL


● SJEF VAN OEKEL


● IREEN SHEER


● PETER ALEXANDER


● UDO JÜRGENS

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



ZDF en BRT tot twee uur 's nachts in de lucht

Oud en nieuw met Wim Kan en veel showprogramma's

Van onze showpaginaredactie

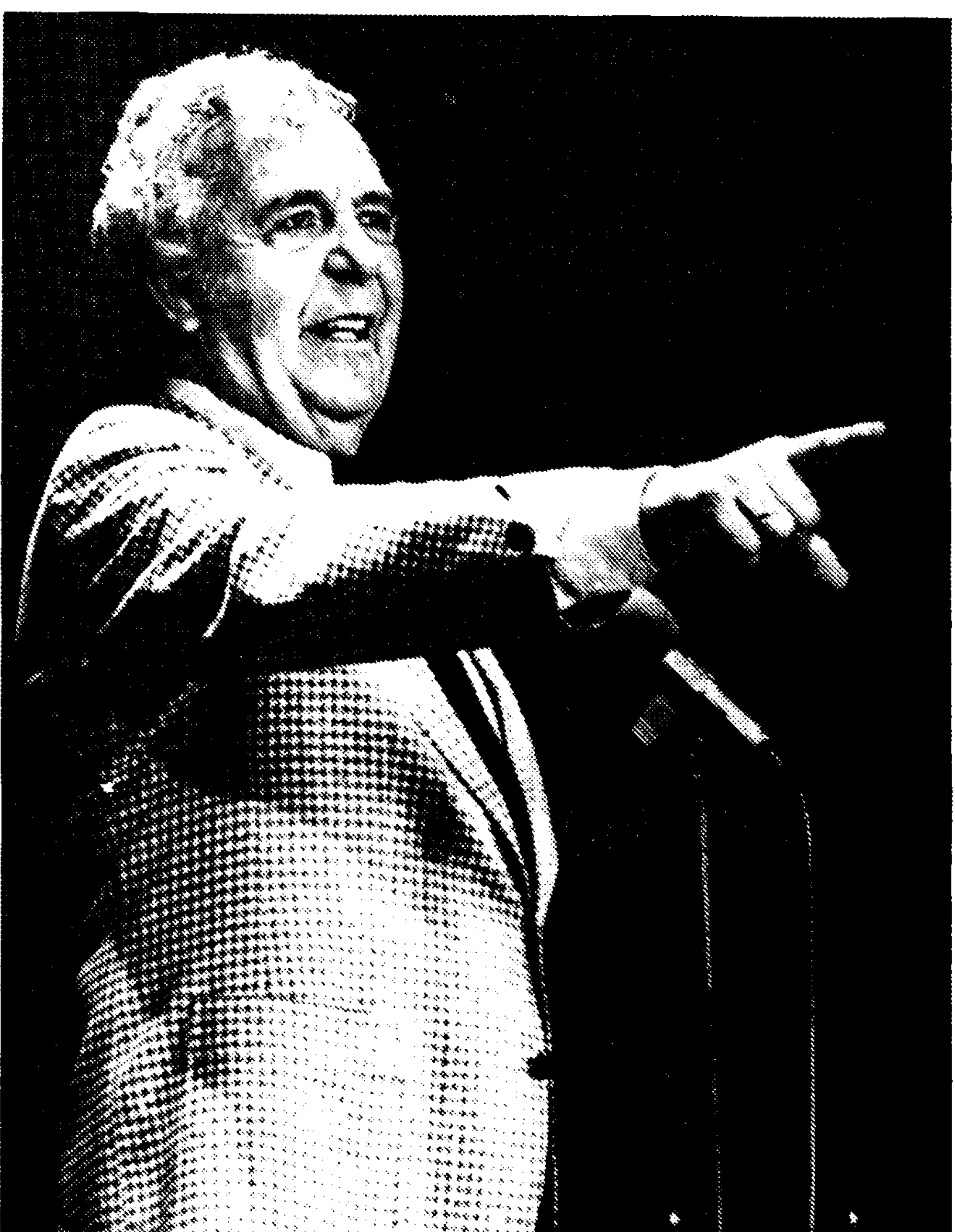
HEERLEN – Alvorens deze oudejaarsdag en natuurlijk de jaren zeventig met een daverend vuurwerk, veel oliebollen, wafels en geestrijk vocht worden uitgeluid zullen miljoenen kijkers in ons land vanavond vanaf 22.00 uur via Nederland I de inmiddels tiende oudejaarsconférence met WIM KAN afstemmen. In tegenstelling tot Kerstmis brengen de in Limburg te ontvangen TV-stations zowel met oud en nieuw bijzonder veel show, ontspanning en films op de buis. Traditiegetrouw komt op nieuwjaarsdag om 12.15 uur vanuit Wenen weer het befaamde nieuwjaarsconcert. Ditmaal staan de Philharmoniker van Wenen onder leiding van Lorin Maazel nadat Willy Boskovsky met pensioen werd gestuurd (NOS, ZDF, BRT, RTB). In aansluiting daarop brengen ARD, BRT en RTB een rechtstreekse reportage van het skispringen in Garmisch-Partenkirchen.

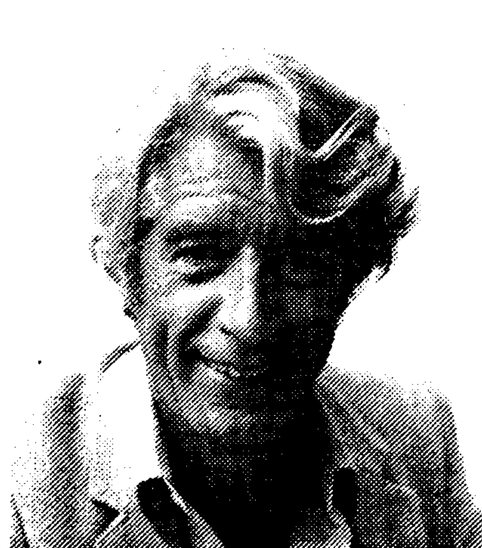
Op z'n minst eenmaal in het jaar brengt de TV met oud en nieuw veel verstrooiing, ontspanning en amusement. Don Camillo (Fernandel) en Peppone (Gino Cervi) komen vanmiddag op oudjaar om 14.30 uur bij het ZDF in aktie tijdens de speelfilm „Don Camillo Monsignore ma non troppo". Toppop is er natuurlijk op het vaste avondje AVRO om 19.05 uur op Nederland II ook, evenals Telebingo om 20.27 uur met Mies Bouwman.

Disco

Een oudejaars-disco-aflevering presenteert Ilja Richter vanaf 19.20 uur bij het ZDF met Amanda Lear, The Darts, Patrick Hernandez, Suzi Quatro, Milk and Honey, de Saragossa Band, Roberto Blanco, Marlene Charell, Dschinghis Khan en Gritt Boettcher. Oudjaar ook op Duitsland I (ARD) met een speciale aflevering van „Aan de lopende band" met Rudi Carrell om 20.15 uur. Meer dan 40 sterren uit de amusementswereld, 35 dansers, 45 verschillende decors, 305 costuums en 7000 luchtballons laat hetzelfde TV-station de revue passeren in de grote oudejaarsshow „Da kommt was auf uns zu" met Sacha Distel, Ivan Rebroff, Heino, Ireen Sheer, Jürgen Marcus, Hein Simons, Gitte, Tony Marshall en vele anderen.

Dat alles vanavond om 22.00 uur. ZDF en BRT brengen respectievelijk om 23.45 en om 00.10 uur „Jetzt geht die Party richtig los" met – aldus onze medewerkster bij het ZDF – Otto Waalkes, Baccara, Boney M., Bernhard Brink, Costa Cordalis, Dschinghis Khan, LUV, The Ritchie Family, The Trinidad Steelband, Village People en de orkesten van Hugo Strasser en Horst Jankowski. Dit alles tot de klok van twee uur deze nacht. De ARD brengt tezelfdertijd „Dat waren de zeventiger jaren" met o.a. de Les Humphries Singers, Abba, Peter Alexander, Udo Jürgens en vele anderen. „Geprolongeerd" heet het programma van de NOS (Nederland II) dat vanaf 00.15 uur op de buis komt met een bloemlezing uit het Nederlandse televisie-amusement van het afgelopen jaar met o.a. Sjef van Oekel, Jos Brink en de koningin en LUV.


● WIM KAN


● RUDI CARRELL


● RITCHIE FAMILY

Speelfilms

De AVRO brengt om 21.30 uur via Nederland II de Frans-Italiaanse speelfilm „Zo gezegd, zo gedaan" met in de hoofdrol Louis de Funès. Op het andere net (Nederland I, 20.10 uur) brengt de VARA de uit 1953 daterende Engelse speelfilm „The titfield thunderbolt" („Vlug, veilig en voordelig"). Twee musicals ook op nieuwjaarsdag. Bij de KRO op Nederland II om 20.25 uur ditmaal niet de gebruikelijke aflevering uit de serie „Dagboek van een herdershond", maar de drie uur durende musical „My fair lady" met o.a. Audrey Hepburn, Rex Harrison, Gladys Cooper en Stanley Holloway. Met in de hoofdrollen Fred Astaire en Cyd Charisse brengt het ZDF op nieuwjaarsdag om 14.20 uur de broadway-musical „The band wagon". De liefhebbers van operette krijgen op oudejaarsavond vanaf 21.00 uur op Duitsland III „Die Fledermaus" van Johann Strauss.


● BONEY M.

Prettige jaarwisseling en voorspoedige tachtiger jaren

Team radio-, TV- en showpagina van het Limburgs Dagblad

Sprong in het heelal

OP DE LAATSTE DAG van het jaar is het zo'n beetje traditie da[t] showpagina van uw krant terug- en tevens vooruitblikt op wat media televisie en radio u hadden te bieden en opnieuw ga[an] brengen. Naarmate onze vrije tijd steeds meer toeneemt en ste[eds] korter wordt gewerkt heeft er in de jaren zeventig een verschuiv[ing] van het leef- en gedragspatroon binnen onze samenleving plaats[ge]vonden. Het accent is veelal komen te liggen op verstrooiing [en] ontspanning. Twee rubrieken die daar bij het Limburgs Dagbl[ad] direct mee hebben te maken zijn de sport en de show. Het is een tre[nd] die zich ook in de nu aanbrekende jaren tachtig zeker zal voortz[et]ten, zo niet verder zal accentueren.

GESTEUND DOOR directie en hoofdredactie wil de showpag[ina] van uw krant u ook graag in de komende jaren verder informe[ren] over alle aktuele gebeurtenissen die er op til staan. Onze formul[e] visie zijn genoegzaam bij de lezers en lezeressen bekend. In [de] afgelopen jaren hebben wij getracht het showgebeuren niet all[een] afstandelijk te volgen. Vanwege de showpagina van het Limbu[rgs] Dagblad zijn wij altijd een grote voorstander geweest van cop[ro]dukties met televisie- en radio-omroepen. Omdat radio- en tele[vi]siegolven nu eenmaal niet strikt aan één land hun programm[a's] uitdragen – en Limburg gezien zijn internationale situering da[ar] al jaren mee van doen heeft – hebben wij het omringende buit[en]land daar graag bij betrokken.

WAT DIE COPRODUKTIES betreft zijn wij graag ingesprongen [op] dié televisie- of programma-onderdelen die tot dan nauwelijks [of] amper aan bod kwamen. Of het nu om het jaarlijkse schlagerfe[sti]val of om het televisieconcours met blaaskapellen gaat. Inza[ke] slechte televisie- en radio-ontvangst kon u een paar maal rec[ht]streeks met de directie van de PTT bellen die zich voor het bea[nt]woorden van uw vragen op onze redactie bevond. Met deze, ma[ar] ook tientallen andere zaken, wilden wij in de afgelopen jaren [een] antwoorden aan de behoeften van een groot deel van de lezers. [Om] niet te vervallen tot wat roddel- en schandaalverhaaltjes, waarv[an] er duizend in één dozijn gaan, hebben wij een groot aantal beken[de] en vooral terzake kundige mensen uit de televisie-, radio- en sho[w]wereld aangetrokken tot onze vaste kern van medewerkers en m[e]dewerksters.

DE KOMST VAN TELEVISIE per satelliet – oftewel televisie da[n] stations verder dan het omringende buitenland Duitsland en B[el]gië – staat in de komende jaren voor de deur. Een ontwikkeling d[ie] met argusogen wordt bekeken, vaak met valse argumenten, da[n]hen die totnutoe op radio en televisie maar weinig hadden te bied[en] en wiens positie door sterk opkomende concurrentie nu wan[kel] staat. Kijker en luisteraar zijn best in staat om uit te maken wat [zij] daaraan goed of slecht vinden. Een ding daarbij is echter zeker[: u] krijgt als lezer meer mogelijkheden. En zoiets valt alleen maar toe [te] juichen. Alleen het beste is goed genoeg voor u en dat laatste maa[kt] u toevallig zelf gelukkig nog altijd uit. De sprong in het heelal m[et] de satellieten gaat beginnen. Wat ons team betreft namens de sho[w]-, radio- en televisiepagina van het Limburgs Dagblad veel plezie[r] kijk- en luistergenot in de jaren tachtig!

HARRIE CREME[RS]

puzzel van de dag

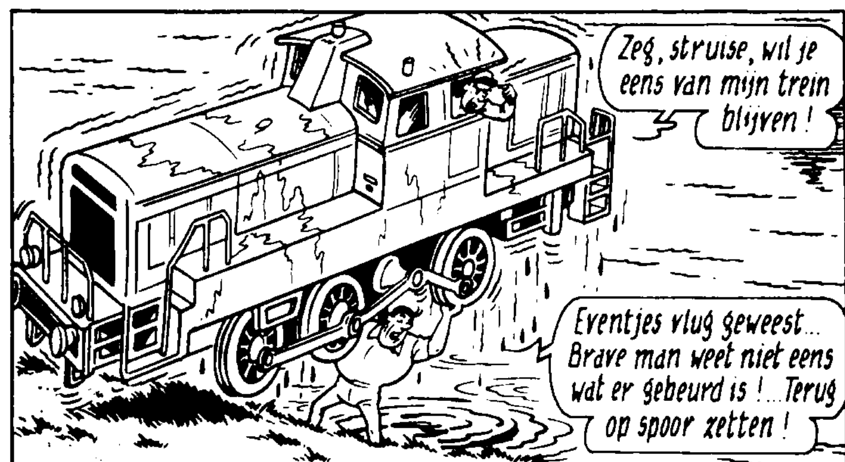
schichtig	▼	plaaggeest / venster	▼	▼	bouwland	▼	tel-woo...
kl eur	►	▼					wat-ri...
wandelplaats / aansporing	►				oude lengtemaat / lokmidd.	►	
►			bijb. reus	vlaktemaat	►		
►			▼	onheilsgodin / adm. troepen	►		
hoogtep. v.e.ziekt. / halfbloed		gekookte rijst / schuifbak	►	▼			pers. vnw.
►		▼			kiem	►	
zwakke plek in het ijs	►			deel v. e. fuik	►		

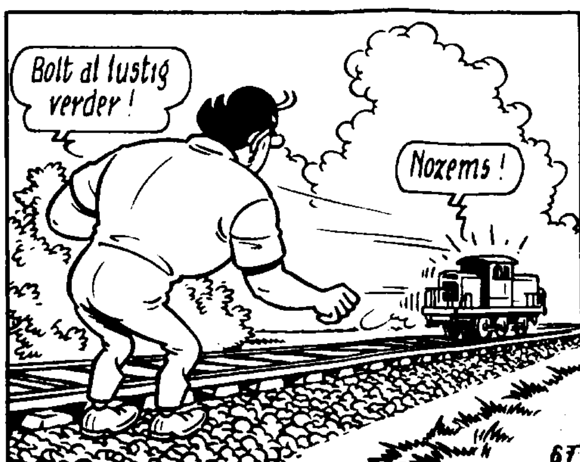
oplossing Zaterd[ag]

- m - - - s -
m a g n o l i
- g r a n a d
r e a a l - o
- l a m a - -
p a n - n a s
- n - a g a p
e g g - s t a

DE ADELLIJKE ARK

SUSKE EN WISKE



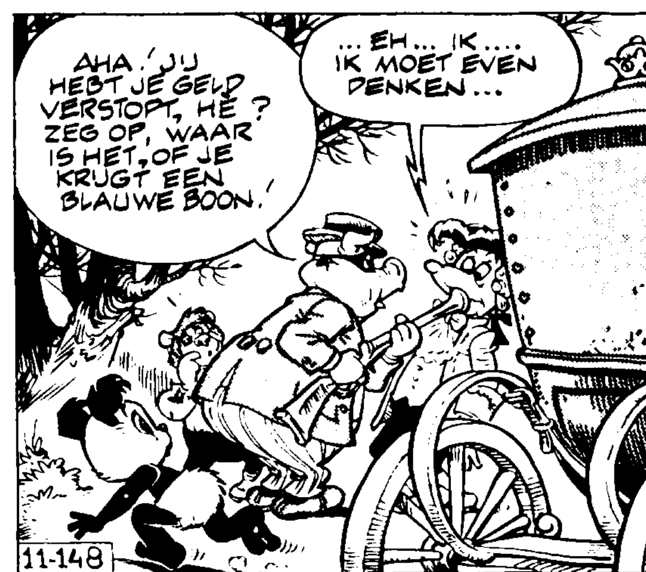








Panda en de harde krachten







Coupe Caramel

Roer 4 eierdooiers los en meng er geleidelijk 5 eetlepels vloeibare honing door. Klop een achtste liter slagroom bijna stijf en schep dit voorzichtig door het honingmengsel. Schep het in een vrieslaatje en zet dit enkele uren in het vriesvak van uw koelkast. Nu en dan omscheppen. Reken op ruim 3 uur vriezen. Laat 50 gr. suiker in een droge koekepan langzaam kleuren, boven laag vuur en onder voortdurend roeren. Meng er, als alle suiker gesmolten is en lichtbruin is geworden, geleidelijk 6 eetlepels heet water door en 1 lepel citroensap en roer goed door. Giet deze warme caramelsaus over het ijs, uiteraard, vlak vóór het opdienen.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl[ad]
Directeur:
J J M H Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B P M Romijn
G A M de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
telefoon 045-739911
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro 1035100
bank Paribas Heerlen

Vroege afstekers bezorgen veel overlast

Voor 25 miljoen de lucht in

DEN HAAG – Meer nog dan andere jaren zal 1980 knallend beginnen. Volgens sommige schattingen zal komende nacht voor 25 miljoen gulden vuurwerk de lucht in gaan – voor zover dat nog niet eerder is gebeurd, want met vuurwerk spelende kinderen hebben de laatste dagen al flink wat schade aangericht.

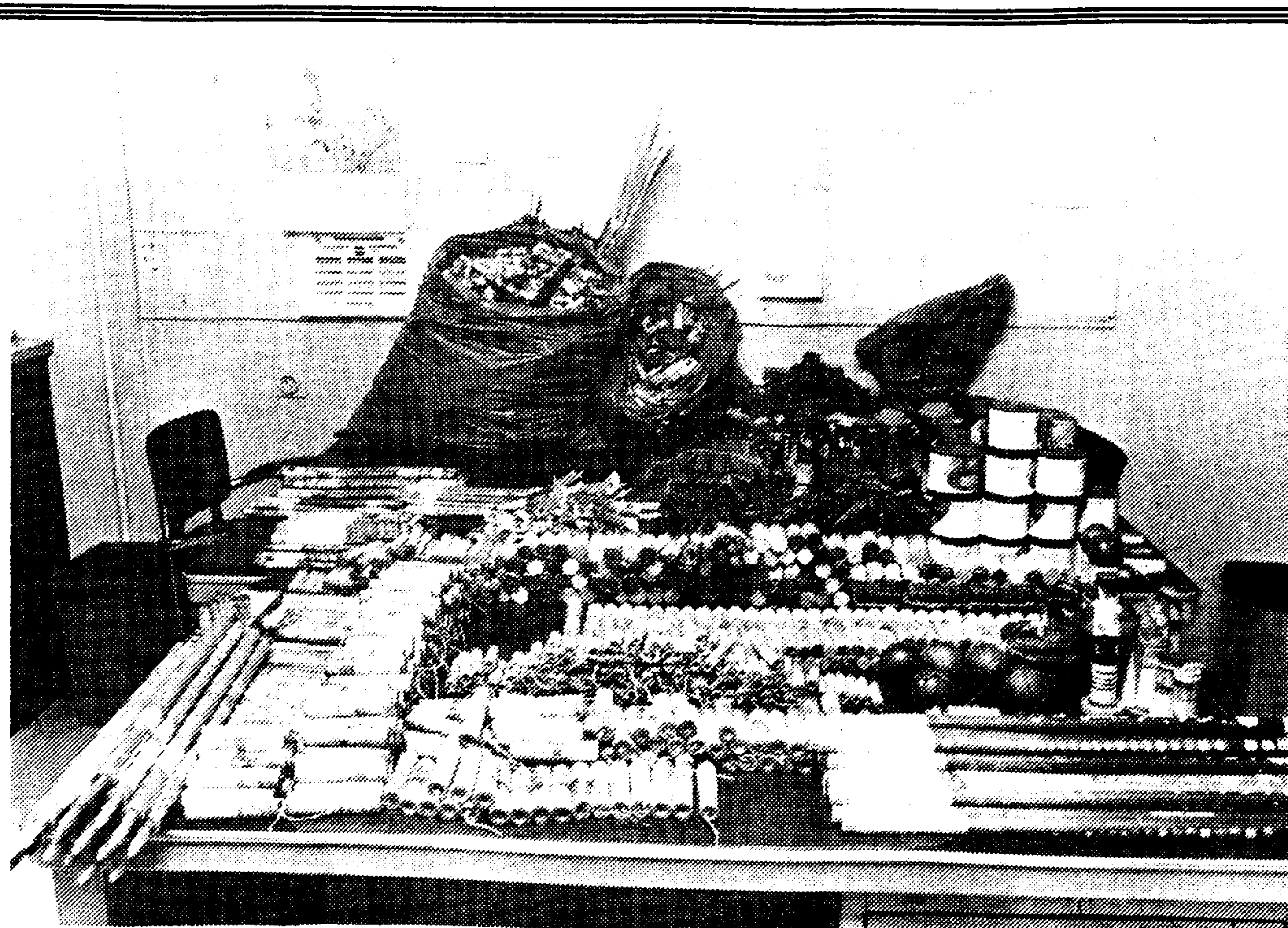
Ook zijn op verscheidene plaatsen grote voorraden illegaal vuurwerk in beslag genomen. In de Heerlense politie in iets mindere mate bij politiekorpsen in omliggende plaatsen zijn dit weekend nogal wat klachten binnengekomen over het spelen met vuurwerk. Veel mensen klaagden over het gooien van vuurwerk in brievenbussen. Vooral de groene buitenbussen blijken bij dit soort baldadigheid nogal geliefd te zijn.

Het bontst werd het in dit opzicht gemaakt bij een school aan de Varenbeukerweg in Heerlen.

Hier werd door het afsteken van vuurwerk aanzienlijke schade aangericht. Jongelui vernielden op verschillende plaatsen de buitenjaloezieën van die school. In de hierdoor ontstane openingen werd vuurwerk afgestoken. Dit had tot gevolg dat veel ruiten kapotsprongen.

Volgens een politiewoordvoerder kan de politie aan dit soort baldadigheid niet zo heel veel doen. „Als wij komen stoppen ze gewoon met het afsteken". Wel is er dit weekend gecontroleerd bij de handelaren in vuurwerk. Bij een van die controles heeft de politie 68 kilo vuurwerk in beslaggenomen. De handelaar had vergunning om maximaal 35 kilo van dat spul in zijn winkel op de Heerlerbaan op te slaan. De politie heeft de totale hoeveelheid meegenomen. Tegen de handelaar is proces-verbaal opgemaakt.

De grootste slag sloeg de politie in Coevorden, waar bij één handelaar 1750 kilo vuurwerk werd gevonden, terwijl de man maar 250 kilo mocht hebben.



● De indrukwekkende hoeveelheid knalwerk die een Heerlense winkelier zonder vergunning voorhanden had, gefotografeerd op het Heerlense bureau van politie.

China eist stop invasie

Vervolg van pag. 1

Brzezinski zei gisteren dat de invasietroepen in toenemende mate over land komen, via de Afghaanse-Russische grens, en niet meer alleen met troepentransportvliegtuigen naar de Afghaanse hoofdstad Kaboel worden overgebracht. Volgens goed ingelichte kringen rond het Witte Huis gebruikte president Carter zaterdag de „hot line", de rode telefoon op zijn bureau die hem direct verbinding geeft met het Kremlin.

Hoewel tot dusver niets bekend is gemaakt over de Russische reactie, geldt de waarschuwing van Carter als de scherpste veroordeling van Moskou sinds de aanvang van zijn presidentschap. Carter vergeleek de Russische actie met de interventies in Hongarije (1956) en Tsjechoslowakije (1968).

Volgens de schaarse berichten uit Afghanistan zelf patrouilleren de Russische militairen intensief in de straten van Kaboel en hebben zij een verdedigingsring gevormd rond de hoofdstad. Tevens verspreiden zij zich naar andere Afghaanse steden. Boven Kaboel vliegen Russische Mig-21-straaljagers af en aan. Een Westeuropese diplomaat vertelde dat alleen Russen bij de uitvoering van de staatsgreep waren betrokken en het Afghaanse leger zich afzijdig hield. Er schijnt weinig materiële schade te zijn aangericht. De telefooncentrale van Kaboel en het presidentiële paleis – waar Amin gevangen werd genomen – zijn evenwel ernstig beschadigd.

Berichten uit kringen van de islamitische opstandelingen, die nog steeds delen van Afghanistan in handen hebben, reppen van heftige gevechten, direct na de staatsgreep. Alleen al in Kaboel zouden zeker 12 Russische soldaten zijn omgekomen. De opstandelingen hebben laten weten dat zij hun verzet zullen voortzetten. Volgens een Pakistaans dagblad zou een gecombineerde Afghaans-Russische strijdmacht de noordelijke provincie Takhar op de islamitische rebellen heroverd, waarbij aan beide zijden honderden doden zouden zijn gevallen.

Geruststellen

Radio-Kaboel maakte dit weekeinde bekend dat ongeveer 8000 politieke gevangenen zijn vrijgelaten, onder wie een aantal prominenten, als de weduwe van Amins voorganger als president, Taraki.

Brokx: 'Onlangs onzekerheden ontstaan'

Huurverhoging nog niet exact bekend

DEN HAAG – Het wettelijk huurstijgingspercentage over 1980 is nog niet vastgesteld. Staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening heeft de Tweede Kamer geschreven dat de regering een beslissing over het percentage nog even wil aanhouden 'tot op bepaalde punten meer zekerheid bestaat'.

De jaarlijkse huurverhoging moet aansluiten bij het trendmatig verloop van bouwkosten en exploitatielasten, zo schrijft Brokx de Kamer. Op basis van de destijds bekende gegevens had de huurverhoging in 1979 zeven procent kunnen zijn, maar in het kader van het anti-inflatiebeleid is zes procent voorgesteld. Het wetsontwerp daarover heeft de Kamer aanvaard, in die zin verstande dat het huurstijgingspercentage voor 1979 werd gesteld op vijf. In de huurprijzenwet staat echter het percentage van zes vermeld.

Enkele juridische adviesbureau's in Amsterdam hebben gewaarschuwd dat huurders die niet van een dergelijk formulier gebruik hebben gemaakt, dat alsnog in de bus kunnen krijgen. Als men dan denkt: dat heb ik al geregeld, dan kan het zijn, dat de huurverhoging alsnog moet worden betaald. Maar dan wel met terugwerkende kracht tot 1 juli, aldus de waarschuwing.

Onzekerheden

Volgens de staatssecretaris is het de vraag of er voldoende aanleiding is dit percentage te veranderen. Juist de laatste weken is er een aantal onzekerheden ontstaan. Het ziet er naar uit dat de kosten van onderhoud in 1980 sterker zullen stijgen dan in de macro-economische verkenning is geraamd, in het bijzonder door de onzekere ontwikkeling van de olieprijzen.

Over de loonontwikkeling is nog geen duidelijkheid. De regering kan de gevolgen voor de kostenontwikkeling in de volkshuisvesting nu nog niet goed overzien en houdt de beslissing enkele weken aan, aldus Brokx.

Moeilijkheden

Huurders die de jaarlijkse huurverhoging weigeren te betalen, kunnen in moeilijkheden komen door de nieuwe regeling die daarvoor sinds 1 juli 1979 geldt. Een schriftelijke mededeling van de weigering aan de huisbaas is namelijk niet altijd voldoende. Er moet ook gebruik worden gemaakt van een speciaal formulier, dat moet worden ingeleverd bij de huurcommissie.

Brand in Weert aangestoken

Vervolg van pag. 1

Aan omliggende bedrijfspanden op het industrieterrein vlak bij autoweg A-2 (Weert-Maastricht) en tevens aan huizen in de nabijheid is veel roet- en waterschade. „Er stond een vuurzee als van de hel. Ik heb alle beschikbare materiaal en dertig mensen, het hele korps moeten inzetten. Er was geen beginnen aan. Te veel verf, plastic en hout. Hopeloos om daar tegen te vechten", aldus de brandweercommandant van Weert, J. Peters.

„We hebben voetafdrukken en een winkelwagentje met gestolen spullen, ook her en der over het terrein gevonden. Er moet een ontploffing geweest zijn. We doen onze uiterste best, de daders te vinden", deelt de politiewoordvoerder van Weert mee.

Het komt in Weert steeds vaker voor, dat na inbraak brand wordt gesticht. Later in de zaterdagmiddag laaide het vuur weer op. Duizenden zijn naar het inferno aan de zuidrand van Weert komen kijken.

Benoemingen in Bisdom

ROERMOND – De bisschop van Roermond, heeft op diens verzoek eervol ontslag verleend aan dr. F.J. Heggen als pastoor van Dieteren en aan J.N.A. Poulssen als pastoor van Vaesrade; pastoor Poulssen is met ziekteverlof. Op verzoek van diens religieuse overheid heeft de bisschop eervol ontslag verleend aan G.A.F. Pothof OFM als pastoor van de parochie O.L. Vrouw van Zeven Smarten te Venray. Pater Pothof OFM is weer geheel ter beschikking van zijn religieuse overheid.

De bisschop benoemde tot pastoor van de parochie H. Johannes de Doper te Eygelshoven J.H.L.M. Haffmans, tot nu kapelaan te Sittard parochie H. Petrus en Michael. Tot pastoor van de parochie O.L. Vrouw van Zeven Smarten werd benoemd W.H.J. Barnhoorn OFM tot nu kapelaan van de parochie H. Franciscus te Venray. De opdracht de stichting van een nieuwe parochie voor te bereiden te Gennep Zuid ontving R. Th. Celie C.P. tot nu kapelaan van de parochie H. Martinus te Gennep.

De bisschop benoemde tot rector van Huize Mariënwaard te Limmel-Maastricht M. Giesbers SCJ, en tot rector van het bejaardencentrum Huize Ei vira te Amstenrade A. Hotterbeekx CP. W.J.M. Geurts, tot nu secretaris van het bisdom Roermond en kapelaan te Echt parochie H. Pius X, werd door de bisschop benoemd tot kapelaan te Sittard parochie P. Petrus en Michael.

Doceerbevoegdheid aan Küng ontnomen

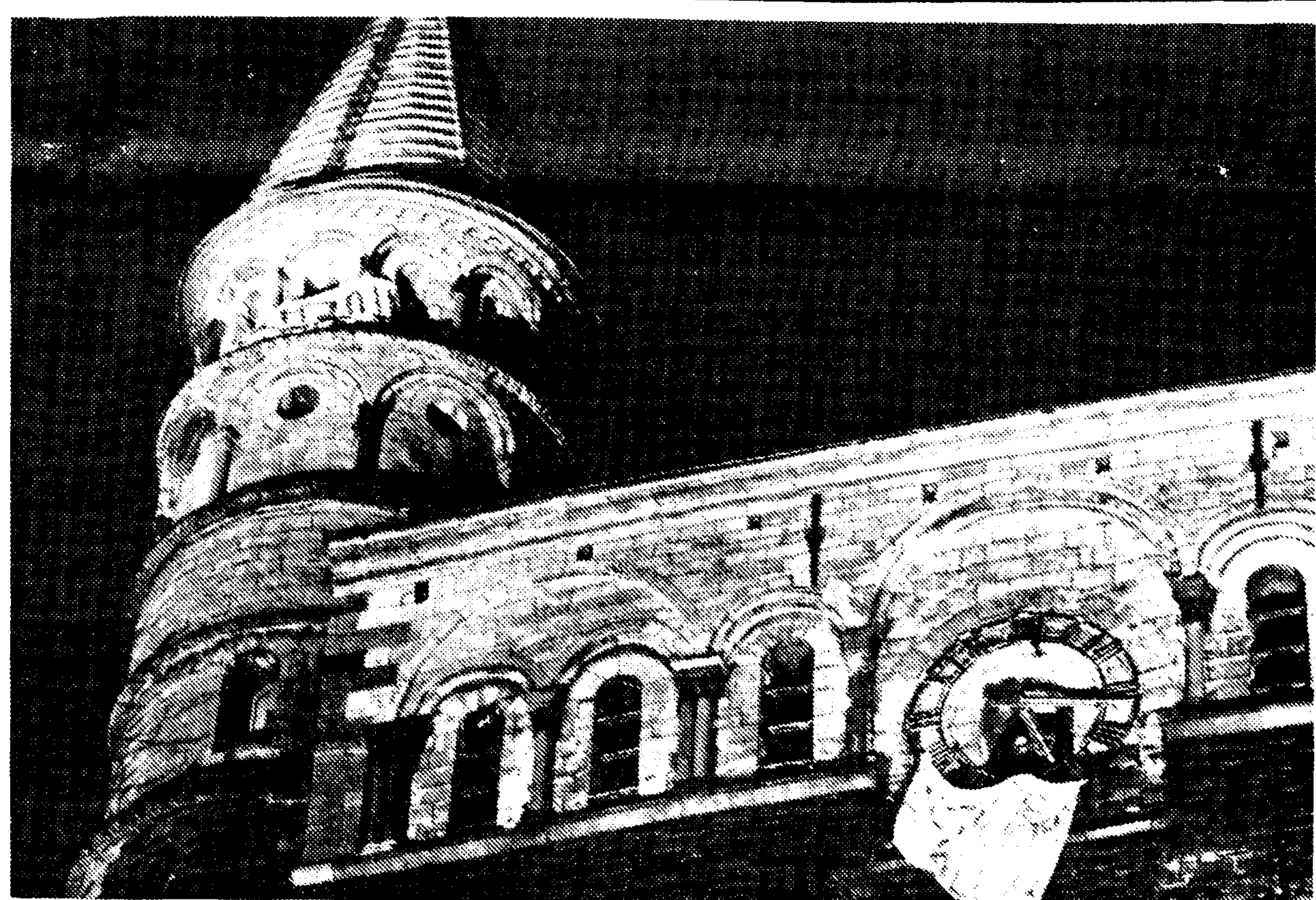
TÜBINGEN – Uit betrouwbare bron in het bisdom Rottenburg-Stuttgart heeft het Westduitse persbureau DPA gisteren vernomen, dat aan de in Tübingen docerende Zwitserse theoloog professor Hans Küng definitief diens kerkelijke doceerbevoegdheid zal worden ontnomen.

Vrijdagavond had paus Johannes Paulus de Tweede in zijn zomerverblijf te Castelgandolfo in Italië een gesprek met vijf Westduitse bisschoppen over de Vaticaanse schorsing van Küng als docent in de dogmatiek aan de universiteit van het Westduitse Tübingen. Het Vaticaan heeft gisteren verklaard, dan Hans Küng voorlopig niet meer als kerkelijk erkende roomskatholieke docent werkzaam mag zijn. Deze beslissing van de paus en de Duitse bisschoppen is zondag in Rome bekendgemaakt.

In de gemeenschappelijke verklaring heet het nog, dat na een diepgaand onderzoek van de jongste uitlatingen van professor Küng alle deelnemers aan het beraad tot de slotsom zijn gekomen, dat zij helaas geen voldoende grond voor een wijziging opleveren van de in de verklaring van 15 december genomen beslissing.

Op 15 december had de Congregatie van het Vaticaan voor de Geloofsleer voor het eerst het besluit genomen tot het ontnemen van de doceerbevoegdheid aan Küng.

In de verklaring die gisteren is bekendgemaakt, wordt er de nadruk op gelegd, dat professor Küng niet mag voortgaan met de uitoefening van de hem door de Kerk verleende doceeropdracht.



● Spandoeken van de actiegroep Onkruit aan de toren en de klok van de Onze Lieve Vrouwekerk in Maastricht.

„Onkruit" luidde klokken Onze Lieve Vrouwebasiliek

MAASTRICHT – Uit solidariteit met de totaaldienstweigeraar Theo Wolswijk, die in het Maastrichtse Huis van Bewaring zit, hebben veertien demonstranten (negen uit Maastricht, twee uit Brunssum, een uit Ubach over Worms, een uit Amsterdam en een uit Culemborg) zaterdag kans gezien een tijdlang een van de torens van de Onze Lieve Vrouwebasiliek in Maastricht bezet te houden en de klokken van de kerk te luiden.

Onderwijl werden buiten pamfletten verspreid waarin het doel van de actie uiteen werd gezet („Weiger arbeid in de oorlogsfabrieken!"). Aan de toren en de gevel van de kerk werden spandoeken opgehangen met teksten die gericht waren tegen het leger.

Na enige tijd werden de demonstranten door de politie uit de toren gehaald, ze werden meegenomen naar het politiebureau waar zij een proces-verbaal kregen wegens baldadigheid.

Onder het mom bouwkundige studenten te zijn die enige details van de constructie van de toren wilden zien zagen de veertien kans, koster Perry zover te krijgen dat hij hen toeliet tot de toren.

Meer acties

Inmiddels heeft de actiegroep aangekondigd binnenkort met nog meer acties te komen. Op een persconferentie in Amsterdam werd bekendgemaakt dat gedacht wordt aan bezetting van justitiële en militaire instellingen, verstoring van taptoes en parades, alles met het doel „het publiek de ogen te openen".

De actiegroep wijst erop, dat tegen hun optreden met onevenredige middelen te werk wordt gegaan. Bij het proces tegen enkele totaalweigeraars onlangs in Arnhem werden helicopters en mobiele eenheden ingezet. Bij de ontruiming van de zaterdag bezette Walburgiskerk in Zutphen werden politiehonden gebruikt.

Totaalweigeraars zijn jongelui die ook geen vervangende dienst willen doen in plaats van de dienstplicht. De vijf weigeraars die momenteel gevangen zitten hebben allemaal anderhalf jaar gevangenisstraf gekregen en zitten in vijf verschillende gevangenissen. Ze zijn sinds Kerstmis in hongerstaking.

Regering Portugal zonder militairen

LISSABON – Met het aantreden van het centrum-rechts kabinet onder Francisco Sa Carneiro, dat 3 januari wordt beëdigd, krijgt Portugal voor het eerst sinds de militaire omwenteling een minsterploeg waarin militairen ontbreken.

Het is de 12e regering sinds de revolutie van 1974 is de 45-jarige sociaal-democraat Sa Carneiro die verzekerd is van de steun van een kleine meerderheid in het parlement. Zijn kabinet berust op een combinatie van sociaal-democraten, christen-democraten, monarchisten en oud-socialisten. Uit welingelichte politieke kring in Lissabon verluidt zijn de ministersposten als volgt over de coalitiepartijen verdeeld:

Sociaal-democraten	10 zetels
Christen-democraten	4 zetels
Onafhankelijke	1 zetel

Rhodesische troepen contra guerilla's

Bestand geschonden

SALISBURY – De Britse gouverneur, Lord Soames, heeft Rhodesische troepen gisteravond opdracht gegeven naar het gebied van de grens met Mozambique te gaan om een grote infiltratie van guerillastrijders tot staan te brengen. De woordvoerder van de gouverneur, Nicholas Fenn, sprak van een schending van het bestandsakkoord.

Ingevolge de bestandsovereenkomst moesten alle guerillastrijders binnen Rhodesië zich melden op verzamelpunten. Alle guerillero's die zich buiten het land bevonden toen het akkoord eenmaal getekend was, zouden daar moeten blijven. De Rhodesische troepen moesten in de buurt van hun legerbases blijven, maar de gouverneur behield het recht om de vrede te handhaven.

Het besluit van de gouverneur volgde na Rhodesische meldingen dat een groep guerillastrijders ter grootte van een bataljon vrijdag uit Mozambique de grens was overgetrokken. Voorts zouden zes tot tien man uit Zambia de grens overschreden hebben.

Van Rhodesische militaire zijde is melding gemaakt van 14 nieuwe schendingen van het bestand sedert zaterdagmiddag. Het bestand werd vrijdagnacht van kracht. Deze schendingen leidden tot de dood van een 63-jarige blanke man, een zwarte burger en een guerillastrijder.

Een Britse woordvoerder meldde dat twee guerillastrijdersgroepen waren gedood toen veiligheidstroepen een groep guerillero's onderschepten die de grens ten zuiden van het Oostelijke Umtali overtrokken. Voorts werden verscheidene guerillastrijders gewond en werden er tien gevangen genomen.



Kabinet laat abortus-zaak niet rusten

DEN HAAG – De regering laat de abortuszaak niet op zijn beloop. De regering staat voor het door haar ingediende wetsontwerp en werkt hard aan de antwoorden op de door de Tweede Kamer gestelde vragen.

Dat zei minister-president Van Agt gisteren door de Avro-radio. Hij sprak tegen dat het kabinet de zaak in deze regeerperiode het liefst zou willen laten rusten. Volgens de premier moet de openbare behandeling van het wetsontwerp in de Tweede Kamer „in de nabije toekomst" mogelijk zijn.

Vanuit de Tweede Kamer is enkele maanden geleden, onder andere door CDA-leider Lubbers, erop aangedrongen dat de regering de „Memorie van Antwoord" voor Kerstmis klaar zouden zijn. Dat is niet gebeurd.

Het abortuswetsontwerp van de ministers De Ruiter (justitie) en Ginjaar (volksgezondheid) verscheen in het afgelopen voorjaar. De omvangrijke serie vragen, waarop de antwoorden dus nog niet klaar zijn, werd al in juni ingediend.

Aangeb. betrekkingen

Bar Dancing Ouwe Stomp vraagt voor zo spoedig mogelijk voor de weekends leuk vlot BARMEISJE. Tel. 045-317112.

Discotheek in Heerlen zoekt ECHTPAAR voor zaterdagen en zondagen. Tel. 045-317112.

Wil je veel geld VERDIENEN, f 1500,- à f 2000,- per week (5-daagse werkweek). Club Denise, Boschstraat 48, Maastricht. tel. 043-50785. Club Rustica, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762. (privé nr. 045-215876).

Wij vragen per 1-1-1980 attractieve BARDAMES voor Bar in Lanaken (België). Woongelegenheid aanwezig. Vervoer vrij. Te bevr. 04495-3858.

Taxi Brunna vr. CENTRALIST liefst m. ervaring. Pers. aanm. Maastrichterstr. 155 Brunssum.

Club PAM PAM bar vraagt met spoed enkele barmeisjes. Tel. 045-452929 b.g.g. 458486. Nieuwstr. 148 Kerkrade.

RITMIC GROUP Schinveld zoekt goede drummer. Inlichtingen: Piet Derks 045-310263 (na 18.00 uur), of 045-218555 (overdag).

TAXICHAUFFEURS gevr. voor de week(ends), kennis van de omgeving gewenst aanm. Hofstr. 16A Nieuw-Einde Hrl.

HULP gevr. in friture per 1-1-1980. Frit. „Trefpunt". Arnhemstr. 2. Schaesbergerveld. Hrl. Tel. 724538.

Gevr. charm. BARDAMES v. maand. t/m vrijd. 20.00 uur tot 003 uur. Hoog garantieloon tevens voor zat. en zondag tegen extra hoog garantieloon. Gehaald en gebracht. Funny Club, Putstr. 54, Sittard, na 16.00 uur. tel. 04490-22808.

Wij vragen met spoed groente CHEF dagelijks aanmelden bij Spar supermarkt Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494-46364.

Wij vragen met spoed allround SLAGER dagelijks aanmelden bij Spar supermarkt Janssen, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494-46364 of 045-213800.

Indische VERKOPER gevr. voor toko plm. 17 jr., tel. 04494-46002.

BUFFETJUFFROUW gevr. v. zaterdags v. dancing. Tel. 045-213350.

Hulp gevr. v. FRITURE liefst m. kennis, zo spoedig mogelijk melden 045-455149.

Discotheek in Heerlen zoekt ECHTPAAR voor zaterdagen en zondagen. Tel. 045-317112.

Gevr. betrekkingen

INGENIEUR, w.i. 32 jr. zkt. contact met bedrijf in energie(besp.)sector (bv. verwarming, isolatie) voor compagnonschap, deelneming, samenwerking e.d. discretie verzekerd. Br.o.no. SH 043 LD Hrl.

Nieuw, nieuw. Aanbieding. DAKGOTENSERVICE voor 5 jaar schriftelijk vastgesteld. Eenmalige betaling per 1-1-80. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, Tulpstraat 40, Heerlen, tel. 045-216151.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, wij vernieuwen alle daken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor een goede WINTERBEURT of verandering in uw tuin, bel tijdig 045-216722.

Voor oprit, terras, METSELWERK in en om uw huis, bel tijdig 045-216722.

GEVELREINIGEN, goedkoper dan u denkt, mobiel zand- en gritstralen, alle impregneringen, voegen, kappen en zetten. Alle schoonmaakwerkzaamheden, verwijderen van brand- en roetschade. Een adres ... Gevelreiniging Limburg. Tel. 045-251467.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, wij vernieuwen alle daken. Maastrichterln. 42, Ubach o Worms, tel. 045-312817.

Nieuw, nieuw, aanbieding, Dakgotenservice voor 5 jr. schriftelijk vastgesteld. Eenmalige betaling per 1-1-'80. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN, Tulpstraat 40, Heerlen, tel. 045-216151.

Nieuw, nieuw, aanbieding, Dakgotenservice voor 5 jr. schriftelijk vastgesteld. Eenmalige betaling per 1-1-'80. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN, Tulpstraat 40, Heerlen, tel. 045-216151.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V. tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN, boeiboorden, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans, DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw STUCADOORWERK, verb. en nieuwbouw gespec. in werken met Knauf, 04446-2863.

Voor al uw vernieuwingen en REPARATIES van platte daken. Fa. Eurodak, 04494-48286.

Gerenomeerd Aannemersbedrijf kan voor direct nog werk aannemen. Te bevragen 045-252109.

Uw DAK in goede handen bij dakdekkersbedrijf S. Schrijpema Kerkrade. 455550.

OPENHAARDHOUT eiken, beuken en berken, stookklaar. Tel. 04402-4685.

Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. f 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. EETKAMERTAFEL eiken, f 150,-, tel. 045-417143.

POSTZEGELS Ned. p.f. t.k. v.a. 1950 ook losse series. Tel. 045-412153.

T.k. prima KLEUREN T.V. wegens omstandigheden. Tel. 04406-12875.

Uw BANKSTEL binnen een week, kussens binnen drie dagen als nieuw bekleed, met event. vernieuwing schuimrubber. Prachtige collectie meubelstoffen. Kamerbreed tapijt in alle prijsklassen, Heden besteld/morgen gratis gelegd. Belt u 045-412735 fa. Kloprogge & Zn. Akerstraat 70, Kerkrade-W.

Te k. OPENHAARDHOUT f 45,- m³, kersenhout, tel. 043-613517.

VUURWERK, grote sortering. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost (bij Oranjelaan).

1e kwal. OPENHAARDHOUT eiken, beuken, berken, op maat en thuisbez. „Impreg" tel. 04446-1687. B.g.g. 045-213529.

Te k. electr. ORGEL (Omegan Eminent) 1 jr. oud. Vraagpr. f 3600,- bij uitstek geschikt voor klassieke inrichting evenens voor modern. Tel. 045-712002.

TREINENSPECIAALZAAK Märklin-Fleischmann-Trix-Roco enz. N.S.-intercity (hondekop) 4 delige loc. m. licht. Speciale aanbieding f 39.95. Inruil-onderdelen-reparatie. Kerkplein 15, Schin op Geul 04459-1261.

HONDENLIEFHEBBERS: kennel heeft pups voorradig van: dwergpoedels, keesjes, pekineesjes, foxterriërs, cockerspaniels, duitse staanders, dwergpinschers, H. Aerdts, Gering 31, Afferden LB. Tel. 08853-1452.

Weg. verhuizing te k. 20 TERRASTEGELS 60 x 40, bruin gascomfort 5 pits, z.g.a.n. Tel. 04492-3892.

Weg met die INRUILMEUBELEN 24 stuks bankstellen, eiken kasten, tafels en stoelen gaan voor weggeefprijzen de deur uit. Kom kijken en uitzoeken voordat een ander u voor is. Gratis thuis bezorgen. C.C. Kleba Brunssum, Kerkstr. 306-312. Tel. 252739. Meubelbeurs Hoensbroek, Akerstr. 248, Tel. 222870.

P.A. BOXEN, 2 x 380 w piek, pr.n.o.t.k. tel. 045-452073.

Te k. gevr. prachtige GASHAARD, gr. en kl. gevelkachel, dir. Evertsstr. 39, Kerkrade na 14.00 uur.

Te k. aangeb. gebr. KTV's met 3 mnd. garantie van Uden, Hoofdstr. 12, H.broek.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van f 35,- voor f 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Stuntprijs BLOEMETJESBEHANG afwasbaar f 7,95 p. rol. M. Botterweck, Akerstr. 106, Schaesbergerstraat. 12, Kerkrade-West.

PLAKTAFEL 3 meter, f 45,-, M. Botterweck, Akerstr. 106, Schaesbergerstraat. 12, Kerkrade-West.

PLAKTAFEL 3 meter, f 45,-, M. Botterweck, Akerstr. 106, Schaesbergerstraat. 12, Kerkrade-West.

Dassen AANHANGWAGENS, ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen. Stationstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS 6 modellen ook met plavuizenblad, halve prijs, tel. 045-213563.

OPENHAARDHOUT en briketten te koop per zak. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Iedere dag BANG EN OLUFSEN demonstratie ook bij u thuis. Overtuig u zelf, kom kijken en luisteren. Electro Bemelmans, Wannerstr. 10 (Markt) Heerlerheide.

Opnemen, platenspeler en 6 radiozenders met afstand bediening vanuit een luie stoel met de BEOCENTER 7000, uit voorraad leverbaar. Electro Bemelmans, Wannerstr. 10 (Markt) Heerlerheide.

Verlichting: WEEKAANBIEDING hanglampen met 15% korting. Electro Bemelmans Wannerstr. 10 (Markt) Heerlerheide.

Verdien 550 gulden Bang en Olufsen KERSTAANBIEDING Beosysteem 2200, 2x40 W. met Beogram 1500 en 2 luidsprekers S 40 voor f 2895,-. Electro Bemelmans, Wannerstr. 10 (Markt) Heerlerheide.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. van part, 2- en 1-deurs eik. KLEERK. Oude eik. staande kapstok, eik. nacht. Vitrinekasten, opastoel, lampetstel. e.a. Prof. Cobbenhagenstr, 9, Kerkrade, tel. 452642.

Barokstijl of leren BANKSTEL, eetkamer, salontafel en enkele Perzische tapijten, alles pas 3 mnd. oud. Tel. 045-458324.

Te k. ZONNEBANK zelf te monteren en 4 Vitralux 300 watt Osramlampen, tel. 215152.

Te k. OPENHAARDHOUT. Te bevr. Haanweg 17 Ubach over Worms. Tel. 045-312297.

Te k. gr. GASHAARD huisjesm. Faber, t.e.a.b. Tev. eiken dressoir f 150,–. Landsteinerstraat 6, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES grote sort. Prima spelend met garantie. 4x Blaupunkt grootb. v.a. f 275,–; 12 st. Philips 66 cm grootb., plat model f 375,–, f 395,–, f 425,–; 7 st. Philips 66 cm all-transistor, zeer goed f 550,–; 16 st. Blaupunkt voltrans. tiptronic f 625,–, f 650,–, f 675,–; 8 st. Gründig tiptronic zeer smal f 725,–, Gründig 66 cm plat model, all-trans., z.g.a.n., f 750,–, Siemens wit, tiptronic, smalle kast, z.g.a.n. f 798,–. Inr. mog. z.w. T.V. va. f 60,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. zilveren GULDENS en rijksdaalders (Juliana). Wij betalen f 4,- voor 1 zilveren gulden; f 9,- voor 1 zilveren rijksdaalder. Zo spoedig mogelijk. Rutten, Nassaustr. 62, Kerkrade, tel. 045-456815.

Wij geven de hoogste prijs voor uw STRIPVERHALEN. Gelooft u het niet? Dan vraagt u het maar! Tel. 045-715747.

Te k. gevr. AARDGASKOOKSTEL, tel. 045-413089.

Te k. gevr. zilv. GULDENS en rijksdaalders (Juliana). Wij betalen f 4,– v. 1 zilv. gulden, f 9,– v. 1 zilv. rijksdaalder. Zilv. tientjes v. f 17,50. Zo spoedig mogelijk Rutten, Nassaustr. 62, Kerkrade, tel. 045-456815.

GASHAARDEN gevraagd, tel. 045-455168 na 14.00 uur.

Te huur aangeboden

Ruime OPSLAGLOODS in centrum Hoensbroek te huur. Vloeropp. ± 450 m2 met parkeerterrein van ± 150 m2. Geschikt voor zwaar verkeer. Huurprijs f 1250,- p. mnd. Tel. 045-211976.

T. h. in VAALS café-restaurant, gelegen in de Seffenterstr. 11. Zonder borggeld, tel. 04454-2733.

Te huur kamer voor oudere heer met keuken en bad. Te bevr.de Wendelstr. 49, Schaesberg.

Grote gemeub. WOON-SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken, douche, w.c., aparte ingang. Grensstr. 21, Kerkrade-Haanrade.

Nabij centrum Kerkrade, 2 gem. KAMERS te huur met c.v., water en licht. Te bevr. Gulperstr. 37, tel. 459137.

Te huur 2 KAMERS met cv en tv, telefoon, warm en koud water, badkamer, gebruik van keuken, alles lux uitgevoerd, eigen ingang, ligging Heerlen-Noord, geschikt voor kantoor of dame met 1 kind, prijs f 590,–. Inl. 045-222951.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPK. te Kerkrade. Tel. 720350.

Te huur aangeb. éénpersoons gemeubileerde ZOLDERETAGE met keuken en douche. Ringstr. 14, Treebeek.

APPARTEMENT te huur. Eymaelstr. 38, Heerlen.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WINKELRUIMTE omg. Hommerterwg. Hoensbroek. Br. Postbus 104 Hoensbroek.

Te h. gevr. HUURWONING tot f 400,– omg. Kerkrade, tel. 045-452074.

STUDENT zkt. m. spoed gem. kamer in Heerlen. Huur max. f 275,–, m. douche. Tel. 045-717271.

Ruilen

Aangeb. flat 1 hg. m. lift, 3 slpk., douchecel f 437,80 p.m. (incl. c.v.) te Oosterhout (N.B.) gevr. flat m. liefst en c.v. min. 2 slpk. badk. of douchecel in Z.-Limburg liefst omg. Hrl. dicht bij winkels. Hogere huur g. bezw. Br. ond, no. F 159 LD Hrl.

Te ruil EENGEZINSWONING m. 4 slpks., tuin en gar. tegen eengezinsw. of flat Molenberg Hrl.-baan Hrl. Tel. 045-310381.

Onroerend goed

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJTJE in sl. st. g. bezw. 25 km rond Hrl. Tel. 04447-3726.

BRUNSSUM. Aan de Lindestraat/Dorpstraat luxe nieuwbouw-appartementen met woonkamer met balkon, keuken met luxe installatie, 2 of 3 slaapkamers en badkamer met ligbad. Alle woningen hebben een privé-parkeerplaats. Verkoopprijzen van f 177.000,-- tot f 183.018,-- v.o.n. exclusief bouwrente. Noord goed gesitueerde ruime halfvrijstaande woning met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: royale entree, woonkamer 35 m2 met parketvloer, 4 slaapkamers en grote zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 185.000,-- k.k.
Jan Steenstraat, halfvrijstaand woonhuis metindige garage en mooie tuin. Indeling: hal met toilet, L-vormige woonkamer met openhaard, keuken met apparatuur. 1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan een met balkon, mooi betegelde badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Beplankte en beschoten zolder. Hele pand is onderkelderd. Vraagprijs f 189.000,-- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255

NIJSWILLER. Halfvrijstaand woonhuis met blijvend vrij uitzicht, c.v. garage en tuin. Indeling: ruime entree, woonkamer 26 m2, keuken met bergkast en kunststof keukeninstallatie. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat, zolder, garage 7.00-x3.00. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 152.500,-- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255

Wegens de feestdagen is ons kantoor gesloten van 22 december 1979 tot en met 1 januari 1980. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum.

Mooie TUSSENWONING te k. Kamerlingh-Onnesstr. 3, Heerlen, Grasbroekerveld.

Heerlen DOUVE WEIEN excl. halfvr. herenhuis te k. inh. ± 650 m3, bwj. '78, prijs f 325.000,–, v.o.n. Br.o.no. MA 680 LD Mstr.

Te k. gevr. BOUWGROND v. boerderijtje, 25 km rond Heerlen, tel. 04447-3726.

Groot ZAKENPAND te koop of te huur in Hoensbroek. Best. uit: groot magazijn, verhard buitenterrein, ruime winkelruimte. Voor 1 a 2 winkels en comfort. Bovenwoning, Grondopp. 1072 m2. Tel. 045-211976.

ROOSTEREN. Geschakelde woningen met garage en c.v., ruime woonkamer (43 m2 bij typa A en 51 m2 bij type B) keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder. Verkoopprijzen van f 172.800,- tot f 193.800,- v.o.n. inclusief renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SIMPELVELD. Huls, bungalow met c.v., tuin, garage en blijvend vrij uitzicht. Indeling: kelder, ruime entree, woonkamer 63 m2 met openhaard, keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 289.000 k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWSTADT. Aan de Randenborgweg halfvrijstaande nieuwbouw-herenhuizen met ruime woonkamer met openhaard, luxe keuken met installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste trap naar hobbyzolder. Verkoopprijzen van f 197.500,-- tot f 199.500,-- v.o.n. inclusief bouwrente. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255

VW. pers. bus, '73, schuifdak, radio. f 3000,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

OPEL Manta, autom., '73, kl. rood, f 3250,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

PEUGEOT 304 S, '74, groenmet., echt leren schuifdak, etc. f 2900,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 213043.

CITROËN DS '73, nw, gasinstall. etc. i.z.g.st. f 2750,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek. Tel. 213043.

TOYOTA Celica ST, m. '75, kl. goud, l.dak, sportv., radio, etc. f 4500,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, 213043.

VW Passat, stationcar, '75, kl. rood, f 4250,–. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, 213043.

Te k. v. part. CITROËN 2 CV, carross. i.z.g.st., goede banden, nieuw dak, wegens defect a. motor, pr. slechts f 400,–. Tel. 04442-2283.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 133 '76; Fiat 127 '72, '77, 2- en 4-drs.; Fiat 127 '72, '77, 2-drs., '79; Fiat 128 '72, '77, 2- en 4 drs.; Fiat 131 spec. '75, 2- en 4-drs.; Fiat 124 '73; Fiat 131 1600, 2-drs. autom. '76; Fiat 131 super 4-drs. '78; Renault 15 TS '74; Autobianchi A112 E '74; Austin Allegro '76; Mini 850 '73; Daf 66 '73; Plymouth Volare '76; Ford Taunus 1300, 2-drs. '75; Ford Taunus combi, 5-drs. 1600 '75; Lada 1200 '74; Mazda 323 EL, 3-drs. '77; Opel Rekord Combi '76; Peugeot 104 GL 5-drs. '77; Simca 1000 GLS '72 en '74; Simca 1100 Pick-Up '76; Simca 1100 ES '75; Polski 125 1500 '75; Mercedes 220 benzine 1970; Mitsubishi 2000 GT coupé Celeste '78; Mitsubishi Sapporo '78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's. f 4000,– met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. 100% garantie op onderdelen en arbeidsloon door heel Nederland. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk, ook gasinstallaties.

Te k. MATRA Bagheera S, bwj. dec. '77, i.z.g.st. Hammolenweg 3, Kerkrade.

DATSUN 1200 coupé te k., '71, tegen e.a.b., i.z.g.st. met radio-cassetterec. etc. Akerstraat 153, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 131 spec. Mirafiori, bwj, 1977, i.z.g.st. Brandhofstraat 24, Schaesberg.

Te k. BMW 316, groen metalic bwj. '78, tel. 045-713347 of 045-453046.

Te k. OPEL KADETT Special 1978, blauw metallic, pr.n.o.t.k. Bachstr. 50, Oirsbeek.

Te k. OPEL Rek. 1½ jaar oud bronsmetal. gasinstall. km. 34.000. Tel. 04490-17259.

Te k. AUSTIN Allegro 1100, 2-drs. bj. '77, km. 29.000 teg. elk aann. bod. Schleidenstr. 244, Kerkrade, tel. 454783.

Te k. TOYOTA Carolla de luxe 1200 bjr. '75 km.st. 49.000 als nw. 100% in orde. Pracht auto f 5600,–. W. de [illegible] Hooftstr. 37 Brunssum, tel. 045-252827.

Te k. DATSUN 100A bj. '72, pr. f 1000,–. Te bevr. De Insel 7, Brunssum. Tel. 045-257634.

FORD Taunus GXL coupé '75, oranje f 4950,–, zeer mooi inr. mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. FORD Taunus 1300 m. LPG, nieuw model bwj. '76, vr.pr. f 6600,– tel. 045-419873.

Te k. DAF 66 in prima staat. Scheldestr. 88, Hrl. tel. 723271.

Te koop in bedrijfauto's VW BUS voor pers. vervoer en 2 ltr. motor '77, VW Bus voor pers. vervoer type kleine bus als nieuw 1976, VW Bestel gesloten als nw. '77, VW Bestel gesloten '76, VW Bestel met ruiten 75, VW Pick-up dubbel cabine en lpg '75, VW Pick-up met brede bak en huif evt. meubelauto, Bedford inger. als campingauto '73, Fiat 238 gesloten bestel 72. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 240, Geleen.

Te k. FORD Granada 2.3L '76 m. lpg., Renault 12TL bestel '77, Chevrolet Camaro '75 op gas. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5L '75, Ford Granada 2600GL 76, Renault 12TL '75. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. zeer goed onderhouden MERCEDES 220D type 71, inr. benzineauto mog. Tel. 04494-41208.

Autohandel CORRECT een begrip voor kwaliteit en lage prijzen biedt een collectie gebruikte auto's aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijke financ. m. f 200,– klaar terwijl u wacht. Ook inkoop van '71.Ford Granada 2600 GXL automatiek, schuifdak, gekleurd glas, '75 f 5900,–. Ford Granada 2600 4 drs. automatiek, schuifdak, '74 f 4250,–. Ford Taunus 2300 GXL, radiocassette, '75 f 4750,–. 2x Ford Taunus 1600 XL, '73 f 2500,–. Ford Capri, '72 f 2600,–. Ford Cortina 1600 XL, '73 f 2500,–. Opel Rekord 1900 4 drs., '74 f 3750,–. Opel Kadett, '73 f 2100,–. Triumph 2500 TC, '76 f 3950,–. Sunbeam 1250 TC, '74 f 2200,–. Mazda 616, '75 f 3750,–. Mazda 1000, '74 f 2000,–. Fiat 124, '73 f 1700,–. VW Kever geheel uitgebouwd en brede wielen, '72 f 1500,–. VW-bus personenvervoer, '72 f 2600,–. Datsun 1200, '74 f 1750,–. Audi 100 GL, '74 f 1900,–. Renault R6 TL, '74 f 2500,–. Datsun 120 Y, '76, f 4500,–. Skoda 110, '75 f 1500,–. Motor Suzuki T 350, '76 f 2250,–. Motor Kawasaki Z 900, '77 f 3500,–. Brunssummerweg 81, Ubach o Worms. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe, '74, rood. Wetzels, Hoefveld 36, Nieuwenhagen, tel. 045-318885.

Te k. SAAB 99 L, bwj. 1973. Carrosserie: redelijk motor 1885 cc, matige prijs f 2750,–. Tel. 04492-3302.

Te k. PEUGEOT 504 GL schuifdak, beige metall., bwj. '79, f 15.550,–, tel. 04442-2091.

Te k. DS PALLAS, stuurbekrachtiging, meesturende koplampen, autom. Tel. 087/446463 na 18.00 uur. Elseroux 258c.B. 4660 Thimister.

Te k. weg. omstandigh. FIAT 131 1600, 4-drs., bwj. '79, vraagpr. f 12.000,–, Haspengouw 14, Heer Maastricht.

Te k. Volvo AMAZONE (stationcar) t.e.a.b. inr. mog. ev. ook ruilen. Tel. 045-710181.

Te k. v. part. 6 volt VW 1200, bwj. '73, spatborden kneusje. v. Merodestraat 5 Voerendaal, tel. 04446-3427.

Te k. LANDROVER Hardtop, i.z.g.st., bwj. '72, f 6500,–. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49, Heerlerheide.

ANWB-OK-INRUILAUTO'S. Da's pas zekerheid. Kadette S, '75 '78 vanaf f 5850,–. Ascona '76 '78, vanaf f 10950,–. Manta, '76 '78 vanaf f 12250,–. Rekord 20 L, 4 drs. f 18.000,–.Chrysler Simca 1308 S, '77 f 10950,–. Chevette 2- en 3-drs., '77 vanaf f 8250,–. Viva 13 Super, '78 vanaf f 8350,–. Fiat 131 Mirafiori, '76 vanaf f 8200,–. Ascona 2,0 S, '79, 2 drs. als nw. m. veel extra's f 17650,–. Peugeot 504 GL automaat, '78 vanaf f 16950. Renault R6, '77 f 8800,–. Alegro '77 '78 vanaf f 8700,–. Peugeot 504 Break Diesel 4 drs. '78, f 18750,–. Toyota Sportswagon, '77, f 13850,–. Audi 100 LS '77 f 16950,–. VW Polo '75, f 7450,–. Alfetta 1.8, '78 f 17650,–. Alfetta 1.6, '77 f 13750,–. Guiletta 1.6, '78 f 17250,–. Porsche Targa 911 1971 in prima staat f 12250,–. Diverse Amerikanen: Oldsmobile Delta 88 diesel '79, Chevrolet Concours 8 cyl. gasinstall. '77, diverse prijzen. Garantie in heel Nederland op onderdelen en arbeidsloon. 14 dagen zelf testen daarna omruilmogelijkheid, inruilmogelijkheid en GMAC-financiering ter plaatse. Canton Reiss, waar u auto's met service koopt. Da's een duidelijke zaak. U kunt ook terecht bij ons voor alle types nieuwe Alfa Romeo's. Het is dat u het weet. Wij zien u graag. Afd. OK-inruilwagens, Honigmanstraat 63, Heerlen, tel. 045-714441, geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

FORD CAPRI 2, '74 f 4950,–. Escort 1300 sport, '74 f 4300,–. Escort '73, f 2200,–. Granada Combi, '74, f 4900,–. Taunus 1600 GT, '71 f 950,–. Opel Commodore met gas, '73 f 4700,–. Ascona automaat, '71 f 1950,– Kadett '72 f 1650,–. Rekord '73, f 1900,–. Simca 1000 GL, '75 f 2300,–. Mini Clubman 1100, '75, f 3500,–. Mini 1275 GT, '71, f 700,–. Fiat 128 sport coupé '75, f 2950,–. Fiat 128 '72, f 900,– . Audi 80 met gas '73, f 3950,–. Passat, '74, f 3900,–. Peugeot 504, '74, f 3500,–. Toyota Corolla automaat, '71, f 2100,–. Toyota Coupé, '74 f 3700,–. Datsun 180 B coupé, '72, f 1600,–. Ascona, '73, f 2900,–. Audi 60, '71 f 700,–. Simca 1000, '73 f 650,–. Inruil en financ. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Van part. te k. i.z.g.st. PEUGEOT 204 kl. ivoor wit m. trekh., bwj. '73, Bergerodeweg 7, Heerlen, tel. 045-723603.

Te k. ALFA SUD, nov. '75, kl. grijs. I.z.g.st. f 2250,–, Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 045-213043.

Te k. DAF 33, f 300,–, V. Gronsveldstr. 35, Kerkrade, tel. 045-453616.

Te k. DATSUN 1200 de luxe, bwj. dec. '70 en div. onderd., Beitel 90, Heerlen.

Te k. CX 2200 Diesel Super, nw. motor, 40.000 km, bwj. '76, i.z.g.st. Pr. f 15.000,–, tel. 04447-1551.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe ongebruikte autoönderdelen, Verboom, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens, Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, Tel. 045-720418.

Te k. van part. FIAT 128, bwj. '77, kmst. 38.000, i.pr.st. Welterlaan 35, Hrl. Tel. 045-715016.

Bromfietsen

Te k. gevr. ZUNDAPP of Kreidler, defect of schade geen bezwaar, tel. 045-218408.

Te k. gevr. ZUNDAPP of Kreidler, defect of schade geen bezwaar, tel. 045-218408.

Onderwijs

AUTORIJLES??? Natuurlijk bij... De Centrale f 27,50 per les, Heerlen, tel. 316236. Hoofdkantoor Parkweg 28, Den Haag, tel. 070-548306. Sittard, tel. 10428.

Landbouw

H.H. Landbouwers en loonwerkers. Daar onze grote OLIEACTIE tijdens de grandioze openingsshow zo'n geweldig succes is geworden hebben wij besloten deze actie nog voort te zetten. Dus profiteer nu nog. Bij elk vat olie een mooi cadeau. Tevens maakt u ook nu nog, bij aankoop van Wolf electrisch handgereedschap, kans op het winnen van een draagbare kleurentelevisie. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Gevonden/verloren

Geel-witte VALKPARKIET met rode blosjes weggevlogen. Teg. bel. t.t.b.: dr. ir. Bungestr. 26, Heerlen, tel. 045-711531.

Huwelijk

Heer, 41 jr. 1.60 groot met vaste baan zoekt kennismak. met DAME 35-45 jr., 2 kind. geen bezw. Br. ond. no. SH 040 LD Hrl.

Heer 47 jr., slank, 1 kind, zoekt kennism. m. VROUW 35 tot 42 jaar 1 of 2 kind. geen bezw. Br. o. nr. KE 4552 L.D. Kerkrade.

2 nette jongens leeftijd 20 - 21 jaar in bezit van auto zoeken SERIEUZE kennismaking met 2 lieve romantische meisjes leeftijd ± 20 jr. Br. liefst m. foto o. no. SH 042 LD Hrl.

JONGEMAN 35 jr. m. goede funktie m. eigen woning zkt. meisje als levensgezellin tot 35 jr. Brief m. recente pasfoto en adres aan Br.o.no. Q 159 LD, Hrl. Antwoord verzekerd.

ALLEENSTAANDE weduwe 60+, nette verschijning. financ. onafh. zkt. kennismaking m. beslist nette heer voor vriendschap of samenwonen. Brieven m. opg. telefoonnr. Br.o.no. VA 443 LD Valkenburg.

Jonge VROUW 35 jr. gehuwd, financ. onafh. zkt. dito vriendin, ongeh. geen bezwaar. Br.o.no. KE 4554 LD Kerkrade.

WEDUWNAAR 58 jr. alleenst. gepens. L. 1.78, slank, middenst. niveau, zkt. ser. kennism. m. dame (niet gesch.) Br.o.no. SP 440 LD Spekheide.

Vakantie

Te h. Luxemburg omg. Clerveaux 6-pers. BUNGALOW van part. inl. 045-317146.

OOSTENRIJK, wintersport, Mühlbach/Hochköning te h. app., 4 pers. m. keuken, zwembad, v.a. 180 DM. Tel. 045-351295.

CARAVANSHOW van vouwtour- en stacaravans. O.a. Alpenkreuzer, Esterel, Bürstner, Eifelland, Eriba, Münsterland, Wolf en 5 merken stacaravans. Ook mooie gebr. plm. 15 st. Caravan Import Feijts, Hoofdstraat 76 Amstenrade, 04492-1860.

Contacten/clubs

Contactburo Limburg: PRIVÉADRES, keuze d.m.v. naaktfoto's escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11-23 uur. Dames die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

De beste club met de meeste service. Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Video, zonnebank, zwembad en relaxmassage. Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Iedere week in ons pornotheater de nieuwste Amerikaanse 16 mm gr. beeld PORNOFILMS met geluid. Entree f 10.00 vanaf 12.00 u. 's Middags Galerie Sex, Brusselsestr. 8, Maastricht.

DANIËLLE is een leuk halfbloedje, 21 jr. en verwent u van het begin tot het einde. Corinne is een slank chocoladepoppetje 1.68 mtr 18 en voor alles in. Laura, brunette 20 jr. Miss Napoli heeft ongekende Italiaanse charmes. U kunt ook door twee van ons tegelijk verwend worden. Brusselsestr. 6–8 in Maastricht, tel. 043-16305.

Nieuwe GASTVROUWEN. Wiener bar, Kerkweg 1, Maria Hoop, gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 02.00 uur. 04743-551.

CONTACTBUREAU Limburg, privé-adres, keuze d.m.v. naaktfoto's, escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11.00-23.00 uur. Dames die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen, Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

CONTACTBUREAU Limburg, privé-adres, keuze d.m.v. naaktfoto's, escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11.00-23.00 uur. Dames die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen, Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Bar LAVIE aan de top v.a. 2 uur uw beste stop. Kampstr. 77A H.heide. Tel. 220925.

Een eerlijk goed PRIVÉADRES bij Josefien en Anneke. Dagelijks geopend van 12 tot 22 uur. Belt u voor een afspraak 045-714006, een extra verrassing voor de maand december.

NIEUW-Nieuw-Nieuw-Nieuw in La Vie direct uit Amerika supergrootbeeld films, Kampstr., H' heide v.a. 2 uur.

Echt PRIVÉ!!!! Susanne + Nanda 20- 23 jaar jong... Mooi... Sexy!!! Kom gauw langs!!! 045-417955. 100% discr. verz. tevens nog leuke assistente gevr.

PRIVÉ adres Susanna en Nanda is bekend!!!!! Kent u ons al??, 045-417955 óók in de weekends.

Club PAM PAM bar vraagt met spoed enkele barmeisjes. Tel. 045-452929 b.g.g. 458486. Nieuwstr. 148 Kerkrade.

SANDRA, 18 jarige, temperament, volle blondine. Franse massage. Film en drankje gratis. Tel. 04490-20796.

PRIVÉ bij Marian. Tel. 045-259809.

Dringend MEISJES gezocht voor privéhuis Irene. Tel. 04490-20796. Intern mogelijk.

MARIAN van 10 tot 20 uur. Tel. 045-259809.

Huize IRENE staat bekend om haar discretie. Komt u ook eens. Tel. 04490-20796.

Voor ontspanning en CONTACTEN moet u zijn bij besloten vereniging Aspasia tel. 04405-1697

DAMES of echtp. heer 34 jr. bied zich aan voor alles wat u wenst bij u thuis. 100 % discreet. Postbus 5020 Hrl.

Hallo boys op speciaal verzoek zijn wij voor jullie geopend tussen kerst en nieuwjaar vele sexy GIRLS verwachten jullie van 10.00 u. Pondarosa bar Herings bos 14 Schinveld tel. 045-252499 (helemaal einde Neutraleweg)

Heerlijk relaxen met zeer mooi Hollands MEISJE tel. 045-721759

MEISJES uit Azië maandag tot vrijdag van 2 tot 12 's avonds tel. 045-721759

Silja, Kiki, Mirjam en Tatjana VERWACHTEN u iedere dag vanaf 12.00 uur, ook weekends tel. 04490-20464

ESCORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. ook weekends bij u in hotel of bij u thuis. Voor tel. afspraak tel. 043-31440

Privé RELAXEN Franse massage, video film, schuimbad lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Uitgebreid assortiment voor. s.m.vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres tel. 043-31440

OLIVIA. U wilt een leuke afspraak maken in intieme privésfeer? Belt u dan Olivia tel. 043-72538

U priveadres bij TAMARA tel. 043-31440

Sylvia, Zaïra en La... pe en exotische ... MES willen heren ... vreden de deur uit ... Geen haastwerk. ... video en gratis ... Franse massage, ... massage en S.M. ... inlichtingen zijn ... nacht te bereiken ... 045-222537.

PRIVÉRELAXEN ... 20.00 uur Rozen... them-Dilzen (B.).

PRIVÉ van 11.00-22... video. Tel. 045-413...

PUCK vereniging ... voor ontspanning ... kenrelaties op ... maand. 12.00 tot ... Dinsdag tot donder... tot 23.00 uur. 31 dec... sloten. St.-Bernard... O.L. Vrouweplein ... king Maastricht, tel. ...

Nieuw! Een eerlijk ... is onze sfeervolle ... met Irene, Sabine, ... Biggi. Wij ontvangen ... vanaf 16.00 uur met ... nofilms. AMORETT... straat 26, Kerkrade.

Tot ziens in onze ... goede privéclub; ... vr. vanaf 14.00 uur ... LA PALMA, Kraan... Roermond, nieuwe ... tessen verwennen ...

NIEUW nieuw nieuw ... adres Susanna en Na... jr. hebben va. heden ... ste primeur op vid... Rechtstreeks uit ... (USA) harde gr. beel... films onder genot va... drankje naar keuze. ... verz. van 10t/m ... 417955 óók in de we...

Welke knappe JO... 16-28 jr. zkt. ... vriendsch. of bijverd... g. bezw. Ik ben j.m. 3... er goed uit. Geheim... brief m. foto op ... Br.o.no. HO 022 LD ...

Wij zijn een nieuw ... ADRES. Wij kunnen ... zeer discrete wijze ... en kunnen al uw wen... vulling brengen. ... Yvonne van 11.00 u... uur. Ook S.M. en F... sage. Tel. 045-21357...

CLAUDIA 22 jr. blo... peramentvol van 11... uur. Tel. 045-213570...

NIEUW-NIEUW-NI... Tosca en Biggy ... leuke jonge girls ve... van 12 tot 24 uur. Va... met vrijdag tel. 045-...

YVONNE is 19 jr. ... nieuw, van 11.00 tot ... Tel. 045-213570.

Voor elke gelegenhe... ke beurs, voor elke le... elke man voor U!!!! ... pe meisjes 19 en 22 ... en brunette VERW... op zeer discrete wij... drank gratis. Va ... 23.00 uur. Tel. 045-...

ECHTPAAR zkt. ... vrsch. en p.r. ong. 30 ... KE 4553 LD Kerkr...

OPGELET privé da... slist nog niet beleef... Christin of Evelin ... hebben. Ook jonge ... dames aanwezig, ... 412709.

Antiek

Interart ANTIEK bi... linderbureaus vana... mesbureaus, werkb... ken boekenkasten. ... ze in 1 en 2 drs. Du... Louis Philippe kast... kasten, halbanken, ... hoeken, div. kabin... aanb. in Mechelse ... modes en kleine ka... meubelen puntgaaf ... stauratie. Interart ... Simpelveld, tel. 0444... wensen u een vo... 1980.

Wij zijn nog geopend ... al onze mooie ANTI... letjes aan voor de ou... van 1979. Wees er vlug ... knaller voor het nie... geven wij nl. bij aank... f 250,– of meer de laat... gen van het oude jaar ... Champagne cadeau. ... trouwde adres: Anti... Wijshoff B.V., Ams... weg 9, Hoensbroek, ... 211976.

Grote ANTIEKVE... SHOW tussen Ker... Nieuwjaar. 1200 m2 ... ruimte. Antiekcentru... burg, Pepinusbrug 8-... Echt. Tel. 04750-3125 (... pijnklinieken).

Grote antiekverkoop ... sen Kerstmis en Ni... 1200 m2 verkoopruim... TIEKCENTRUM ... Pepinusbrug 8–10, ... tel. 04750-3125 (naast ... nieken).

Grote ANTIEKVE... SHOW tussen Ker... Nieuwjaar. 1200 m2 ... ruimte. Antiekcentru... burg, Pepinusbrug 8-... Echt, tel. 04750-3125 (... pijnklinieken).

Diversen

INLIJSTEN. Lam... Klompstraat 8, He... 711705, aluminium en ...

TV DEFECT? Kleur... Service Pino komt di... 045-253687.

Voor snelle ... ren-tv-REPARATIE ... af prijsopgave. Aben... weg 29, Heerlen, tel. 7... kende, gedipl. Philip... punkt-, Saba-, ... ta-service.

DEFEKT bel direkt ... 2804. Bemelmann T... ren-TV, radio, ... koelkast, diepvr. Ook ... en vriesinstallaties. D... raties onder volle ... Vooraf prijsopgave.

Riool VERSTOPT? ... kreiniging, snel en v... Bel meteen Stakom ... Techniek - B.V., N... 04447-1814, 045-2197... 414875.

TV defect? Wij kom... Rep m. serv. en gar. ... uur. Tevens uw adre... bruikte kl. ... RTV-SPREUTELS-S... berg 41 Heerlen, ... 720024.

ECHTPAAR gevr. vo... dagavonds mee te ke... 045-712559 na 18.00 u...

Jeugdtelefoondienst draait ruim twee maanden

Nogal wat schuchterheid onder Zuidlimburgse jeugd

LEN – „De anonieme telefoondienst Heerlen prima dienst te doen. ag je na de twee maanat de dienst werkt, getellen", zegt coördinator Heesbeen van de Heer- jeugdtelefoondienst. alleen Heerlense jongeellen met vragen, ook jeugdigen van andere imburgse gemeenten n van de telefoondienst ik. De meeste vragen n op het gebied van de liteit te liggen.

is iets wat coördinator Guus en opvalt. Andere telefoon- in het land krijgen meer vragen iswerk, problemen met ouders, vrienden en gezin, of vrijetijdsbesteding. Heesbeen vindt dat er in Zuid-Limburg nog erg veel schuchterheid heerst onder de mensen. „Sexualiteit ligt hier nog stééds in de taboesfeer", is Heesbeen van mening. De telefoondiensten in het land hebben het bovendien drukker. „Komt dat nou omdat het hier niet genoeg bekend is, of ligt dat eveneens aan de schuchterheid? Ik weet het nog niet", verzucht Heesbeen.

De telefoondienst richt zich op de leeftijdsgroep tussen de 8 en 18 jaar. Uit ervaring is gebleken dat die groep praktisch geen gebruik maakt van de SOS-telefoondienst. Die is met hetzelfde bezig. „Het doel is zeker niét de jeugd opzetten tegen ouders, vrienden of school. Wij stellen ons als doel de jeugd te activeren een oplossing voor hun vragen te zoeken, ze een hint te geven hoe er aan hun problemen kan worden gewerkt. Wat je ook zeker niet mag doen is de jeugdigen de mist insturen. We vragen ze na een week terug te bellen, want we zijn erg benieuwd hoe ze met onze hint aan de slag gaan. Maar overal geldt en zeker bij jeugdigen: „voorzichtigheid geboden!" aldus Guus Heesbeen.

Probleem

Het blijft in een aantal gevallen niet alleen beperkt tot het geven van een hint. Heesbeen: „Als enige jeugdtelefoondienst in Nederland is er bij ons steeds een maatschappelijk werker aanwezig. Iedere vraag moet eigenlijk beantwoord kunnen worden. Dan kan het nuttig zijn als de jeugdige in contact komt met een maatschappelijk werker via de telefoon, die hem uitnodigt op zijn spreekuur te komen. De jeugdige moet uiteraard zelf toestemming geven. De anonimiteit valt dan natuurlijk weg", aldus coördinator Heesbeen.

Om nog méér bekendheid aan de jeugdtelefoondienst te geven, gaat Heesbeen reclamemateriaal verspreiden onder scholen, buurthuizen en andere instellingen. „We hopen dat het bij de jeugd terecht komt en niet bij directies blijft hangen. We zitten momenteel nog in de experimentele fase, en willen meer bekendheid hebben", aldus Heesbeen.

Training

Over de medewerkers, de mensen van het „veldwerk" die bijvoorbeeld ook te maken krijgen met de „giecheltelefoontjes" is Heesbeen erg tevreden.

Het motto bij zulk soort telefoontjes luidt: behandeld die serieus, misschien hebben ze je laten echt nodig. Ze horen tenminste bij het uitproberen, dat er écht naar hen wordt geluisterd. Zodat ze niet worden afgeschrikt. „De medewerkers hebben een goede trainingscursus gehad die hen in het telefoonwerk inwijdt. Er zijn nogal wat HTP-studenten bij, maar ook gewoon vaders en moeders. En je treft allerlei beroepen onder de vrijwilligers aan".

De kosten worden nu gedekt door een fabrikant. Dat is een prijs die beschikbaar werd gesteld bij een tekenwedstrijd. De winnares zocht de jeugdtelefoondienst Heerlen uit als bestemming voor het geld. Maar als het eenmaal op is, zal er iemand of iets anders over de brug moeten komen om het experiment te bekostigen. Heesbeen heeft subsidie aanvragen lopen bij het Koningin Julianafonds en de stichting kinderpostzegels, die nog antwoord moeten geven. Het nationale comité Jaar van het Kind moest Heerlen „nee" verkopen, omdat het comité al vier andere diensten subsidiëert. Het telefoonnummer van de jeugdtelefoondienst Heerlen is 045-722233 en er kan elke dag gebeld worden van 16.00 tot 20.00 uur.



● Guus Heesbeen zit klaar om de jeugd te woord te staan.

Pastoor Clerx 100ste CCH-lid


● Na de onderscheiding kreeg pastoor Clerx ook de prinsekap op het hoofd gezet.

HEERLERHEIDE – Pastoor Constant Clerx van de H. Corneliusparochie in Heerlerheide is zaterdag geïnstalleerd als 100ste lid van het carnavalscomité Heerlerheide (CCH). Pastoor Clerx werd geïnstalleerd door de voorzitter van het CCH de heer Jan Stevens, die hem als teken van zijn lidmaatschap de daarbij behorende medaille omhing en de prinsekap opzette.

Dit alles geschiedde in het kader van het vijfjarig bestaansfeest van het CCH. Ook werd op deze feestavond een twaalftal leden gehuldigd, [illegible] vanaf de oprichting van het CCH [illegible] reeds vijf jaar lang met enorm [illegible] werken aan het instandhouden en organiseren van het carnavalsgebeuren in Heerlerheide.

Na de installatie van pastoor Constant Clerx kwam ook nog de carnavalsvereniging De Bokkeriejesj zijn opwachting maken waarbij de president van deze vereniging het bestuur van het CCH bedankte voor de vele steun die deze vereniging aan de carnavalsvereniging verleend heeft. Ook sprak de president de hoop uit dat de pastoor zich evenveel voor het carnaval in Heerlerheide zou inzetten als zijn voorganger pastoor Kerckhoffs heeft gedaan. Hierna werd de avond voortgezet met een bont carnavalsprogramma waaraan talloze artiesten meewerkten en dat muzikaal werd opgeluisterd door de Ragtime Band.

Dronken man aangehouden

HEERLEN – De Heerlense politie heeft zaterdag een 43-jarige Heerlenaar aangehouden, die even te voeren een verkeerslicht omver had gereden. De man was na de botsing doorgereden. Bij zijn aanhouding bleek de man nagenoeg laveloos. Bovendien had de man een hoeveelheid hasj bij zich.

Vechtpartij in Gulpen

GULPEN – Een groep Gulpense jongeren is in de nacht van zaterdag op zondag slaags geraakt met een tiental jongens uit België en uit nabuurgemeenten van Gulpen. Daarbij vielen volgens de Gulpense politie rake klappen die onder meer resulteerden in enkele blauwe ogen. Arrestaties werden niet verricht. De vechtpartij brak rond half twaalf uit. De Gulpense jongens verdreven de „buitenlanders" uit de gemeente. De groep Gulpen van de rijkspolitie had gisteren handen vol werk aan het verwerken van aangiften en verklaringen. In verband met het onderzoek konden nog geen verdere gegevens worden verstrekt.

Auto's gestolen

HEERLEN – Dit weekend werden er in Heerlen twee personenauto's gestolen. In de Geleenstraat werd een vier jaar oude BMW met een waarde van 15.000 gulden gestolen en aan de Spoorsingel werd een Simca met een waarde van 1000 gulden ontvreemd. Door nog onbekende oorzaak raakte zaterdag de motor van een drie weken oude Opel Kadett in brand. De schade heet zeer aanzienlijk te zijn.

Misselijke grap

HEERLEN – „Misselijk", kenschetst een Heerlense politiewoordvoerder de „grap" van een nog onbekend gebleven man. De man had de politie gewaarschuwd, dat in een woning aan de Rembrandtstraat een vrouw een hartaanval had gekregen. Op het opgegeven adres werd de terstond gealarmeerde DGD echter niet opengedaan. De politie opende toen de deur in de veronderstelling dat de vrouw daar zelf niet meer toe in staat was. Er bleek zich echter niemand in de woning te bevinden. De politiewoordvoerder tekent hierbij aan dat de melder goed moet beseffen, dat door dit soort grappen werkelijk ernstig zieke mensen hulp onthouden moet worden.

● De jubilarissen broederlijk vereend op de foto.

Jubilarissen kregen de gouden bondsspeld

CH OVER WORMS – In gemeenschapshuis D'r Stee-Uul in het Lauradorp werden zaterdag zestien leden van de Industriebond FNV/NKV gehuldigd, omdat zij respectievelijk 50, 40 en 25 jaar lid zijn van deze bond. Zij kregen hiervoor van het districtsbestuurslid van het district Heerlen, de heer W. Eussen de gouden speld met brillant en de zilveren speld van verdienste opgespeld.

Van de afdelingsvoorzitter van de afdeling Ubach over Worms ontvingen de jubilarissen een geldbedrag en een presentje voor het vele werk dat zij verricht hadden ten dienste van deze bond. De jubilarissen waren: 50 jaar lid, J. Peeters 40 jaar lid, W. Ruyling, P. Offermans, B. berendsen en J. Hilak. 25 jaar lid waren: H. Erkens, F. Freken, P. Geerling, H. Steegers, J. Oosvogel, J. Zweifhenning, L. Breuer, H. Collin, J. Dautsenberg, J. Jacobs en V. Ploum. Afwezig door ziekte of vakantie waren de jubilarissen Smeets, Brouns, Hendriks en Van Uffellen.

Jaarorde voor Alois Mennis

CH OVER WORMS – In het hiehuis te Lauradorp werd agavond de jaarorde van etebök uitgereikt aan Alois is, omdat hij zich meer dan r heeft ingezet voor de been van de fanfare Eendracht e carnavalsvereniging Wes-. Hij mag daarmee een waaropvolger genoemd worden zijn vader die bekend stond 'r Kölsch.

rde werd uitgereikt door Math ns, de promotor van de plaatke carnavalsvereniging. Bij elegenheid werden Mo Dohen Karin Vondenhof gehulvoor hun inzet voor de vereni-. Het hoogtepunt van de d was de uitroeping van de we prins van de Jong Geetedie tevoorschijn kwam uit een doos volgeplakt met een s eierdozen. Geen wonder t de nieuwe prins, Frans Post, thuis een melkhandel. scheidende prins Jan Oldenen kreeg de orde van de carnavereniging en zijn vrouw een et bloemen. Bij de plechtigwaren de nieuwe wethouders ens en Smeets aanwezig. Het el werd muzikaal opgeluisdoor het orkest Romantika inal.


● Met enige plechtstatigheid krijgt Alois Mennis de jaarorde omgehangen.

Rollen in Ubach over Worms omgekeerd

Van 8–7 naar 6–9

door jo jeurissen

UBACH OVER WORMS – De rollen in de raad van Ubach over Worms zijn omgekeerd. De Reële Partij Ubach over Worms (RPU), met twee zetels vertegenwoordigd, stapte uit de samenwerkende fracties waardoor de smalle basis waarop de coalitie steunde (8–7) kwam te vervallen. De toekomstige coalitie kan rekenen op 9 van de 15 zetels en zit dus in een ruimer jasje dan de vorige coalitie. De toekomst zal uitwijzen of de scherpe tegenstellingen in de raad zullen afzwakken.
Jo Schmitz heeft al dreigend aangekondigd dat de nieuwe oppositie als waakhond zal gaan fungeren.

Als indiener van de moties tot ontslag van de wethouders Terpstra en Wils kreeg RPU-woordvoerder Mai Smeets (de heer De Lang was wegens familie-omstandigheden verhinderd) het hard te verduren. Grof gezegd bleek de RPU van mening dat de SUN-gedachte niet voldoende door de twee gewipte wethouders tot uiting zijn gebracht in het verleden. Dat gold in grotere mate voor de heer Wils dan voor de heer Terpstra. Het grote breekpunt is vermoedelijk geweest een brief van 27 november jl. van het college van B en W van Nieuwenhagen en Schaesberg waarin geattendeerd wordt op de terughoudendheid van Ubach over Worms met betrekking tot de voorbereiding van plannen in SUN-verband en waarin tevens wordt aangekondigd niet meer deel te nemen aan het SUN-overleg op de wijze zoals dat nu wordt gevoerd. Het college had namelijk nogal wat moeite met de gevolgde procedures.

Ter sprake komen

De samenwerkende fracties Wils, Terpstra, RPU en Schmitz hadden donderdag 6 december een bijeenkomst waarop de raadsvergadering van 13 december werd voorbesproken en zelfs uitvoerig werd ingegaan op het beleid in 1980. De verzonden brief aan de colleges van Nieuwenhagen en Schaesberg kwam daar niet ter sprake, omdat de wethouders het schrijven als vertrouwelijk beschouwden. We weten niet of de RPU toen al de brief in handen had gekregen. Als dat wel het geval is geweest, hadden zij het schrijven te berde moeten brengen en de wethouders ter verantwoording roepen. Ook de wethouders hadden er beter aan gedaan het vertrouwelijke schrijven in de bijeenkomst te bespreken en nader toe te lichten. Dan zou ook de bedoeling beter tot zijn recht zijn gekomen. Zij hadden moeten weten dat de gedachten rond de vorming van de SUN een gevoelige zaak is in Ubach over Worms en op dat terrein de grootst mogelijke openheid moet worden betracht.

De achtergronden van de brief kwamen nu pas goed ter sprake toen de moties van wantrouwen tegen de wethouders al waren ingediend. Maar dan is het vaak te laat, zoals nu ook bleek. Wethouder Terpstra stelde in zijn betoog vrijdagavond het woord vertrouwen centraal. Dat vertrouwen had hij donderdagavond 6 december ook aan zijn coalitiegenoten moeten schenken.

Wens

Mai Smeets liet weten dat het altijd de uitdrukkelijke wens van de RPU is geweest zich achter de SUN-gedachte te plaatsen. Hij stelde ook verschillende malen binnen de coalitie te hebben aangedrongen om met Schaesberg en Nieuwenhagen op één lijn te komen. De anderen bestreden deze opvatting echter en zeiden nooit een geluid van de RPU in die richting te hebben vernomen.

Hoe het ook zij: Ubach over Worms heeft twee nieuwe wethouders. De [illegible] de rot Joep Erkens en Mai Smeets. Zij gaan de SUN-gedachten in Ubach over Worms wat ruimere aandacht geven. De fractie-Erkens greep het wegvallen van de RPU bij de samenwerkende fracties met beide handen aan. Na de verloren wethoudersverkiezingen in 1978 is de grootste fractie in de raad weer mede aan de macht. Hoe scherp de tegenstellingen waren, blijkt uit uitspraken van respectievelijk de heren J. Willems en J. Erkens uit die fractie. Eerstgenoemde: „De fractie-Erkens heeft al aan het begin van de rit kenbaar gemaakt nooit het vertrouwen te schenken aan beide wethouders."

Joep Erkens, sprekende over het vertrouwen dat Jan Terpstra aanhaalde en doelende op de wethoudersverkiezingen: „Is dat vertrouwen in 1979 een ander dan in 1978? De pot verwijt de ketel dat hij zwart ziet."

Verloofd: 31-12-79

Jeanny Peeters
Schaesbergerweg 97
Heerlen

en

Paul Genders
Schaesbergerweg 91
Heerlen

Familie Theo Stikkelbroek

en medewerkers

danken al hun cliënten voor het in hun gestelde vertrouwen.

Wij wensen hen en iedereen een voorspoedig 1980.

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat heden plotseling is overleden, op de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn dierbare en goede man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Pierre Johannes Vaessen

echtgenoot van

ANNA MARIA CATHARINA RADEMACHER

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: A.M.C. Vaessen-Rademacher
Heerlen: M.M. Rompen-Vaessen
Ank en Peter
Heerlen: M.J. Vaessen
L. Vaessen-Habets
Susan en Marc
Heerlen: M.C. Simonis-Vaessen
J.K. Simonis
Desirée, Marcel en Astrid
Simpelveld: P.J. Vaessen
M.M.H. Vaessen-Rutten
Monique en Nicole
Heerlen: H.A. Vaessen
Familie Vaessen
Familie Rademacher

Heerlen, 29 december 1979
Eurenderweg 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Imstenrade, zal plaatshebben op donderdag 3 januari 1980 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in het zaaltje achter de kerk.
Avondwake woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer Kerkraderweg 88 te Molenberg-Heerlen. Bezoek van 18.00 uur tot 18.30 uur.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Bedroefd delen wij u mede, dat heden, na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Sjeng Sijstermans

echtgenoot van

MARIA SCHIFFLER

M. Sijstermans-Schiffler
Familie Sijstermans
Familie Schiffler
Familie Handels

Kerkrade, 29 december 1979
Vroenstraat 313

De plechtige h. eucharistieviering zal plaatsvinden, woensdag 2 januari as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna crematie in het crematorium te Heeze om 15.00 uur.
Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Kerkrade. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum in de leeftijd van 87 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, schoonzuster en tante

Maria Gertrud Heinrichs

echtgenote van wijlen

JOHAN HUBERT VON TONGELEN

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

Schinveld: J.M. von Tongelen
Schinveld: L. von Tongelen-Mantelars
Schinveld: P.J. von Tongelen-van Nuys
Schinveld: M. von Tongelen
Familie Heinrichs
Familie von Tongelen

Schinveld, 29 december 1979
Corr.adres: Eindstraat 66

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 2 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 31 december as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor de 80 mooie levensjaren, die God hem schonk, delen wij met grote droefheid mede, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze innig geliefde vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Eugenius Maria Gilles Hubert Ronckers

echtgenoot van wijlen

MARIA GEERTRUIDIS CATHARINA ELISABETH DUIJSENS

De bedroefde familie:

Heer-Maastricht: Mia en Laurent
Kerckhoffs-Ronckers
Eugène en verloofde, en Gertie
Banholt: Jeannette en Wiel
Heublers-Ronckers
Eugène en verloofde
Bibianne en Deborah
Banholt: Nico Ronckers
Banholt: Emile en Lambertine
Ronckers-Bondermacher
Ingrid en Rudy
Klimmen: Josef en Julia
Ronckers-Brouwers
Egid
Gemmenich (B): Julia en Henry
Pias-Ronckers
Marita en Rini
Mheer: Piet en Rina
Ronckers-Sneepers
Banholt: Annie en Jean
Sleijpen-Ronckers
Saskia
Welkenraedt (B): Henriëtte en Willy
Pesch-Ronckers
Egon en Jean-Pierre
Margraten: Yvonne en Pierre
Reijen-Ronckers
Claudia en Angelique
Bocholtz: Clara en Fritz
Heckmanns-Ronckers
Nicole en Henry
Gronsveld: Fienie en Jean
Hutschemakers-Ronckers
Roel en Ivette
Familie Ronckers
Familie Duijsens

6262 NP Banholt, 29 december 1979
Dalestraat 41

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 3 januari 1980 om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Banholt. Tot zijn intentie zal op woensdag 2 januari om 19.00 uur een h. mis worden opgedragen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoekuren van 15.00-16.00 en van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen gewone kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed vrij plotseling, voorzien van het h. sacrament, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Joep Vincken

echtgenoot van

TINEKE VAN WEGBERG

in de ouderdom van 78 jaar.

Heerlen: Mevr. T. Vincken-van Wegberg
Nieuw Vennep: H.M.G. Vanderbroek-Vincken
H.H. Vanderbroek
en kinderen

Heerlerbaan, 28 december 1979
Babylonstraat 5.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 2 januari as. in de parochiekerk van St.-Jozef Heerlerbaan om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof, Akerstraat te Heerlen, ingang Groeneboord.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
De overledene zal worden herdacht in de h. mis van 11.00 uur in voornoemde kerk op nieuwjaarsdag.

Heden overleed, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Trautje Simons

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: Mevr. M. van Workum-Simons
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Nieuwenhagen: Mevr. J.M. Simons-den Reyer
kinderen en kleinkinderen
Familie Simons

Ubach over Worms, 29 december 1979
Bejaardencentrum „Heereveld", Ubach over Worms.
Corr.adres: Gateweiden 12, Nieuwenhagen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 3 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Trautje wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 2 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk en tevens in het rozenkransgebed in de kapel van het bejaardencentrum „Heereveld" te Ubach over Worms om 18.30 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Heereveld". Bezoekuren van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Ondanks de pijn die wij voelen om zijn tragisch heengaan, zijn wij toch dankbaar te hebben mogen delen in vruchtbaar leven

Petrus Josephus Klerkx

Begiftigd met het ereteken van de Orde van St.-Silvester

weduwnaar van

JOHANNA CORNELIA MARIA NILLESEN

Hij is 75 jaar geworden.

Bart en Mieke
Riet en Ruud
Henny en Nel
Christ en Gerdy
Piet en Riet
Josef en Truus
en kleinkinderen

Waalwijk, 28 december 1979
Burg. Moonenlaan 11

Wij nodigen u uit om samen met ons zijn leven en dood te gedenken in de h. eucharistieviering die gehouden zal worden op donderdag 3 januari as. om 10.30 uur in de St.-Jan te Waalwijk, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het parochiekerkhof. Bijeenkomst voor de uitvaartdienst om 10.20 uur in de kerk.
Voor vader zal woensdagavond om 19.00 uur een h. mis worden gelezen in bovengenoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Nicolaasziekenhuis, Kasteellaan 2 te Waalwijk, alwaar gelegenheid is tot het brengen van een laatste groet van 17.00 tot 18.00 uur.
Gelegenheid tot condoleren na de begrafenis in Hotel Verwiel, Grotestraat 208, Waalwijk.
Geen bloemen, gaarne h. missen

Met verslagenheid en grote droefheid vernamen wij dat, tengevolge van een tragisch ongeval, onze algemeen directeur, de heer

Piet Klerkx

op vrijdag 28 december 1979 is overleden.

Zijn niet aflatende inzet, volledige betrokkenheid en initiatief zullen wij in onze bedrijven als een groot gemis ervaren.
Wij wensen de familie Klerkx alle kracht en sterkte om dit grote verlies te dragen.

Medewerkers van:

Interieurverzorging Piet Klerkx Waalwijk/Zanddonk B.V.
Interieurverzorging Piet Klerkx Maastricht B.V.
Interieurverzorging Piet Klerkx Gorinchem B.V.
Capitol Zanddonk B.V.
Woonwereld Waalwijk B.V.
Fiks-it B.V.
Quattro Zanddonk B.V.
Meubelfabriek duo Waalwijk B.V.
Stoffeerderij duo Waalwijk B.V.

Al onze bedrijven zullen op donderdag 3 januari as. tot 14.00 uur gesloten zijn.

Met droefheid delen wij u mede, dat heden in de leeftijd van 82 jaar is overleden mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Mathieu Limpens

echtgenoot van

CORNELIA HOENDERVANGERS

C.H. Limpens-Hoendervangers
en kinderen

Lemiers, 30 december 1979.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 2 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Lemiers, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

OVERLEDEN

Michael Segers, echtgenoot van Truus Jansen, in de leeftijd van 37 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 2 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Heel, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk waar vanaf 10.00 uur gelegenheid tot schriftelijke condoleance.

Hubertina Sniekers, echtgenote van Antoon van Pol, in de leeftijd van 84 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden heden, 31 december, om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Bergerkamp aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.

Gertruda Giesbers, in de leeftijd van 73 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 2 januari as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Piet Wever, in de leeftijd van 48 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 2 januari as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Jozef, Kemp te Roermond, waarna de crematie zal plaatshebben om 12.00 uur in het crematorium Somerenseweg 120 te Heeze. Samenkomst om 9.50 uur in de kerk. Geen condoleren.

Letta Trautmann, weduwe van Theo van Etten, in de leeftijd van 83 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden heden, 31 december, om 11.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen. Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 10.30 uur.

Piet Vossen, echtgenoot van Tiel Evers, in de leeftijd van 65 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden heden, 31 december, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Met droefheid delen wij u mede, dat heden, nog vrij plotseling, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 67 jaar, mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frits Cornelissen

echtgenoot van

Elise Smets

Mevr. E. Cornelissen-Smets,
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 29 december 1979
Vorstenstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 3 januari as., in de parochiekerk van St.-Franciscus, Laanderstraat Heerlen, om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof, Akerstraat Heerlen, ingang Groeneboord.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Rozenkransgebed woensdag 2 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Aansluitend avondmis.

Enige en algemene kennisgeving

Met droefheid geven wij u kennis dat na een geduldig en in groots Godsvertrouwen gedragen lijden in de leeftijd van 69 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Vleugels

echtgenoot van

Anna Maria Delil

Sittard: Mevr. A.M. Vleugels-Delil
Amstenrade: Martin en Jenny Vleugels-Hoogers
Geleen: Ger en Angela Vleugels-Meijer
Einighausen: Leny en Huub v.d. Bongarth-Vleugels
Sittard: Jan en Tiny Vleugels-Walther
en de kleinkinderen:
Marjo, Johnny, Gerrie, Tonny
Marcel, Roger, Vivian
Maurice en Patrick
Familie Vleugels
Familie Delil

Sittard, 28 december 1979
Seringenstraat 33.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 2 januari as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Bedroefd maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Laurens H. Erkens

echtgenoot van wijlen

Wilhelmina H. Reijnen

Hij werd 76 jaar.

Sittard: Elly Plaum-Erkens
Jel Plaum
Wilma, Carlo
Sittard: Frans Erkens
Juliëtte Erkens-Schroeders
Monique, Leon
Munstergeleen: Jo Erkens
Ursula Erkens-Nieuwenhof
Michaela, Sabine, Claudia
Sittard: Willy Erkens
Doris Erkens-Urbanski
Familie Erkens
Familie Reijnen

Sittard, 29 december 1979.
Heinsweg 9.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 3 januari om 10.30 uur in de kerk van de H. Petrus te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.
Woensdag as. om 19.00 uur eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 93 jaar, onze goede zorgzame vader, behuwd- en grootvader, zwager, oom en neef

Hendrikus Nicolaas Wilms

echtgenoot van wijlen

MARIA CATHARINA SLIJPEN

Wij vragen u hem in uw gebeden te willen gedenken.

De bedroefde familie:

Schinveld: C.G. Diederen-Wilms
J.M. Diederen
Merkelbeek: P.J. Wilms
Evertsoord: J. Wilms
C.W.M. Wilms-Criens
Pey-Echt: M.B.C. Meuwissen-Wilms
J.H. Meuwissen
kleinkinderen
Familie Wilms
Familie Slijpen

5977 NJ Evertsoord, 30 december 1979
Drie Kooienweg 5

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 3 januari om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw ter Peel te Evertsoord, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Maasbracht-Beek.
Bijeenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
Avondmis tot intentie van de overledene woensdag om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Antoniusziekenhuis te Horst, waar gelegenheid is om van hem afscheid te nemen, woensdag na de avondmis.

Heden overleed in de vrede van Christus, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Heinrich Pustjens

echtgenoot van

ROSALINA ROBERTS

Hoensbroek: R. Pustjens-Roberts
Oirsbeek: Jac. Pustjens
Hanny Pustjens-Blanken
Suzane en Patrick
Hoensbroek: Tiny Ueber-Pustjens
Frans Ueber
Angeline-Anita en Danny
Kerkrade: Willem Pustjens
Brunssum: Anna Bel-Pustjens
Harry Bel
Nicole en Christiaan
Heerlen: Lies Pustjens-Josje
Roosje
Hoensbroek: Joseph Pustjens
Anna Pustjens-Diepeveen
Sandra
Heerlen: Nelly Jongmans-Pustjens
Hans Jongman
Oirsbeek: Harrie Pustjens en verloofde
Amstenrade: Christina Pustjens en verloofde
Familie Pustjens
Familie Roberts

6432 GV Hoensbroek, 29 december 1979
Pius-centrum
Juliana Bernhardlaan 105

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 3 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bedroefd delen wij u mede dat vandaag is overleden

Nieke Penders

echtgenote van

Giel Janssen

Geleen: Marlou Janssen
A. Penders-Koop
Familie Penders
Familie Van Hinsberg-Geurts

Geleen, 29 december 1979
Kummenaedestraat 23.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderd[ag] januari as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Augustin[us] Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochieke[rkhof] aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condol[eren].
Mede tot intentie van moeder zal een avondmis worden op[gedragen] gen woensdag 2 januari as. om 19.00 uur in bovengenoemde [kerk].

Algemene kennisgeving

Tot ons groot verdriet hebben wij vandaag onverwacht afscheid moeten nemen van onze pa en opa

Godefridus Joannes Seuren

echtgenoot van wijlen

CATHARINA GERARDINA GEERTS

Hij werd 65 jaar.

Amsterdam: Hans en Jane
Bunde: Sjef en Marlies
Kim, Joep
Geleen: Rini en Roel
Thomas, Thijs
Maastricht: Marion en Louis
Michiel
Amsterdam: Fried en Hedwig
Familie Seuren
Familie Geerts

6121 EC Buchten-Born, 29 december 1979
Burg. Hausmansstraat 9.
Corr.adres: Beukenlaan 14, 6241 AL Bunde.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 3 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
In de avondmis van woensdag 2 januari om 19.00 uur zal pa herdacht worden in voornoemde kerk.

---

gemeente heerlen

Het Gemeentebestuur van Heerlen maakt bekend dat het spreekuur van alle wethouders op woensdag 2 januari as. geen doorgang kan vinden.

GEVESTIGD

J.A. Engelen

tandarts

Akerstr. 149, Kerkrade
tel. 045-412207
Beh. volgens tel. afspr.

Met ingang van 1 januari 1980 zullen de mrs. J.W. Rauh en G.J. Bordes, advocaten en procureurs, gezamenlijk de rechtspraktijk uitoefenen op onderstaand adres.

Dr. Jaegersstraat 39, 6417 CJ HEERLEN
tel. 045-716015

---

limburgs dagblad

AANDAG

zwart-witprogramma's

ERLAND I
len: 5, 51, 53 en 57

- 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
Het gebochelde paardje. Voor de kinderen. Tekenfilm.
Kinderen, thee en olifanten. De levensomstandigheden van kinderen op Sri Lanka.
- 16.00 **Alfred.** Jeugdfilm. Ib, een jongen van zes jaar woont met zijn ouder in een kleine stad. Hij praat veel over Alfred en zijn moeder is blij dat hij een vriendje heeft. Maar Alfred is een oude man....
- 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
Sesamstraat. Voor de kinderen.
Kortweg. Kunstkroniek.
Journaal.
■ **Laurel en Hardy.** „Lachgas". Stomme film.
Love Boat. „Verrassende ontmoetingen". Tv.-serie.
The Titfield Thunderbolt. Engelse speelfilm uit 1953 onder regie van Charles Crighton met Stanley Holloway, George Relphm, Eddie Martin en anderen. In het stadje Titfield heerst ongerustheid. Het locomotiefje „Thunderbolt" geheten moet verdwijnen. Er zal een moderne autobus voor in de plaats komen. Dominee Weech probeert het amateurlijntje te laten bestaan.
Journaal.
Wim Kan. Oudejaarsconférence van Wim Kan met Ru van Veen aan de vleugel.

IM KAN
...uidt de laatste uren van de zeventiger jaren uit, 22.00 uur, erland I....

ERLAND II
len: 31, 54, 56 en 60

- 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
- 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
Voorjaar 1980. Voorlichtingsprogramma.

18.55 **Journaal.**
18.59 **Doctor Snuggles.** Voor de kinderen.
19.05 **Avro's Toppop.** De top-30. Presentatie: Ad Visser.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Telebingo.** Deze keer vanuit Amersfoort. Presentatie Mies Bouwman. Gast: Henk Elsink.
21.30 **Zo gezegd, zo gedaan.** Frans-Italiaanse speelfilm uit 1968 onder regie van Robert Dhery met Louis de Funès. Andrea Parisy, Robert Dhery en anderen. Een scheepsbouwkundige ingenieur heeft voor zijn baas een revolutionaire zeilboot ontworpen. Wanneer tijdns de tewaterlating de boel letterlijk in het water valt wordt hij ontslagen. De tekening wordt verscheurd maar het ontwerp trekt grote belangstelling. De directeur stelt alles in het werk de ingenieur te vinden.
23.00 **Sterren op het ijs.** Kunstrijden op de schaats. Om de Ennia Challenge Cup.
0.00 **Vuurwerk.**
0.15 - 1.30 **Geprolongeerd.** Nederlands televisie-amusement van 1979.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

12.45 **Programma-overzicht.**
12.55 **De Bedoeïenen van Wadi Rum, een rotswoestijn in het zuiden van Jordanië.** Documentaire.
13.40 **Onze geesten moeten leven.** Kindermusical.
15.00 **Weerzien.** Tien jaar geleden filmde een camploeg Duitse boeren in Oost-Polen. Zij gingen nu weer een kijkje nemen.
15.45 **Daddy Long Legs.** Amerikaanse speelfilm uit 1955 met Fred Astaire, Leslie Caron en anderen. Jervis Pendleton III, een beminnelijke Amerikaanse miljonair, ontmoet op een zakenreis in Frankrijk het weesmeisje Julie, dat zijn hart verovert. Zonder dat zij weet wie haar weldoener is, bezorgt hij haar een studieplaats aan het bekende Walstone College. Julie begint hem te schrijven.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Intermezzo.** Plaatselijk nieuws. Linksonder.
18.30 **Een goed humeur is muziek.**
18.45 **Dier en mens.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Nick Knatterton.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aan de lopende band.** Spelprogramma onder leiding van Rudi Carrell.
22.00 **Da kommt was auf uns zu.** Grote oudejaarsavondshow van Hans Hubberten met Sacha Distel, Ivan Rebroff, Heino, Ireen Sheer, Jürgen Marcus, Hein Simons, Gene Reed, Ursula May, Gitte, Tony Marshall en vele anderen.
0.05 - 1.50 **Dat waren de jaren zeventig.** Hoogtepunten uit amusementsprogramma's van de afgelopen tien jaar.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

11.45 **Programma-overzicht.**
12.00 **Papa, mag ik science-fiction zien?** Film over alledaagse gebeurtenissen in een gezin dat op een Noordzee-eiland woont.
12.30 **De witte zeehond.** Tekenfilm.
13.00 **Rondom de opera.** Kijkje in de operakeuken met Heinz Rühmann, August Everding en met solisten, orkest en ballet van de Beierse Staatsopera.
14.25 **Journaal.**
14.30 ■ **Don Camillo Monsignore ma non troppo.** Italiaanse speelfilm uit 1961 met Gino Cervi, Fernandel en anderen. Don Camillo en Peppone hebben voortdurend ruzie, zij zijn weer het middelpunt tussen rooms en rood in Brescello.
16.20 **Timm Thaler.** „De duivelse baron". Jeugdserie.
16.45 **Journaal.**
16.50 **Wie is Andy Seuffert?** Film over een Duitse archeologe, die al meer dan twintig jaar in de oerwouden van Guatemala de aloude Maya-cultuur intensief bestudeert.
17.35 **Oudejaarsconcert.** Het Londens Philharmonisch Orkest.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Toespraak Bondskanselier.**
19.20 **Oudejaars-disco.** Presentatie: Ilja Richter. Met: Amanda Lear, Darts, Patrick Hernandez, Suzi Quatro, Milk and Honey, de Saragossa Band, Roberto Blanco, Marlene Charell, Dschingis Khan en anderen.
20.00 **How the west was won.** Amerikaanse speelfilm uit 1961 met: Caroll Baker, Lee J. Cobb, Carolyn Jones, James Stewart en anderen. 18.30. Farmer Prescott vertrekt met vrouw Rebecca en dochter Eve en Lilith uit New England om een nieuw bestaan te beginnen. Nadat hun ouders zijn verdronken zetten zij hun tocht voort. Eve wordt de vrouw van de trapper Linus Rawlings en Lilith wordt in St.-Louis de zingende attractie van een music-hall.
22.25 **Een dwaas paar.** Komische vergalen met Grit Boettger en Harald Juhnke in de hoofdrollen.
23.45 - 2.00 **Jetzt geht die Party richtig los.** Show met Baccara, Boney M, Bernhard Brink, Costa Cordalis, Luv' en Amii Stewart.

● COSTA CORDALIS
....Een van de vele sterren op de oudejaarsparty van het ZDF, 23.45 uur, Duitsland II....

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **Toernooi van de schaakgrootmeesters.**
16.30 **Herinneringen aan een Duits bedrijf.** Hanomag. 1933-1945. Film waarin arbeiders praten over hun werk in deze wapenfabriek.
17.00 ■ **Charlie Chan op het schatzoekersschip.** Amerikaanse speelfilm.
18.00 **Hallo Spencer.** „Rider Spencer". Tv.-serie.
18.30 **Dinner for one.** Sketch.
18.50 **Het toverslot.** Poppenfilm.
19.10 **Rockpaleis.**
19.30 **Kopfball.** Discussieprogramma. Thema: Stress.
20.00 **Journaal.**
20.05 **Nieuwjaarstoespraak van de Bondskanselier.**
20.15 **De kunst van de coloratuur.** Programma voor fans en haters van de kunstzang.
21.00 **Die Fledermaus.** Operette met Hermann Prey, Kiri te Kanawa, Michael Langdon en Robert Tear.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.15 **Die Kreuzfahrt der Navigator.** Amerikaanse speelfilm.
17.15 **De rebel uit het ertsgebergte.** „De drijfjacht".
18.00 **Yao.** Jeugdprogramma.
18.30 **Danziger Mission.** „Het conflict". Tv.-serie.
19.00 **Ludwig von Beethoven.** Negende symfonie.
20.25 ■ **Dinner for one.** Sketch.
20.45 **Die Fledermaus.** Operette van Johan Strauss.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.30 **Duffy Moon en het kosmisch bewustzijn.** Amerikaanse gezinsfilm van Larry Elikann naar de roman van Jean Robinson met Ike Eisenmann, Lance Kerwin en Jim Backers.
16.15 **Kijk mensen, Pompei 79.** Het dagelijks leven in het Romeinse Rijk tijdens de eerste eeuw van onze tijdrekening, gereconstrueerd aan de hand van wat bewaard gebleven is in Pompeï, de stad die in 79 na C. door een uitbarsting van de Vesuvius verdween.
17.05 **Heidi.** Jeugdfilmserie met Katia Pollentin, René Deltgen en Stefan Arpagaus. „Heimwee".
17.35 **Oudejaarsavondconcert vanuit de Herkuleszaal in München.** M.m.v. het Filharmonisch Orkest van Londen o.l.v. Georg Solti.
19.00 **Doe mee.** Programma met wenken om fit en gezond door het leven te gaan.
19.30 **Kijk uit.** Verkeerstips. Het Jaar van het Kind en de verkeersveiligheid.
19.35 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.00 **Weerman.**
20.05 **Dubbel Dobbel.** Spelprogramma waarbij voor de deelnemers kennis, berekening en vooral geluk belangrijk zijn. Presentatie Mike Verdrengh.
20.55 **Paradijsvogels.** Tv.-serie. „De bokken en de schapen".
21.45 **Anni Anderson Show.** Show rond Anni Anderson waarin de meeste genres aan bod komen die zij overal ter wereld gebracht heeft. M.m.v.: Peter Gordeno, Pim Jacobs, Horst Jankowski, François Glorieux. The Anni Anderson Dancers en het Orkest van Francis Bay.
22.55 **Urbanus van Anus Show.** Een nieuwe live-show van Vlaanderens lolbroek nr. 1. Urbanus van Anus.
23.55 **Gelukkig Nieuwjaar!**
0.10 - 2.00 **Jetzt geht die Party richtig los.** Rechtstreekse uitzending van een deel van een showprogramma van het ZDF.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.00 **La dame de Monsoreau.**
15.55 **Tekenfilm.**
16.00 **La cloche Thibethane. „Het dak van de wereld". Tv.-serie.**
17.00 **Pierre Fabien.**
17.25 **Duiven, levende radarstations.**
17.50 **Arpad, de zigeuner.** „Leve Hongarije". Tv.-serie.
18.15 **Zigzag.** spelprogramma.
18.30 **Arts Hebdo.** Kunstkroniek.
18.45 **Lundi-sports.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Je ne sais rien, mais je dirai tout.** Film.
22.30 **Schirley MacLaine in het Lido.**
23.45 **Duizend jaar Luik:** De eerste festiviteiten.
0.30 **Hooray for Hollywood.** Montagefilm.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Een goeie morgen. 9.03 Attent op jeugdsentiment. 10.02 Toerja-Tournee. 11.02 Café-chantant. 12.03 Open house. Gastheer: Tom Mulder. 14.02 Popconcert. 16.30 De tien om kindershow. 18.11 Aktua. 18.25 De verhalen van Virgilius van Tuil. 18.30 De kinderplatenbak. 18.40 De blauwe zaden. 19.02 Tross-Country. 20.02 Oudejaarsavondgala van Nederlandse artiesten. 22.02 Open house. 23.02 De jaren '80 en verder. 0.02 Avro's radiojournaal. 0.10 Pim Jacobs' Platenscala. 1.02 One o'clock jump. 2.02 Avro's Servicestation. 6.02 tot 7.00 Een goed begin.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en Nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en Nu. 8.50 Onder schooltijd. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Plein publiek. 10.50 Onder schooltijd. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en Nu. 13.11 Was het wel zo prachtig tussen zeventig en tachtig? 17.00 U, ik en de piano. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en Nu. 18.00 Het jaar heeft haast zijn loop volbracht. 18.50 Politieke uitzending. Gereformeerd Politiek Verbond. 19.00 Kerkdienst. 20.00 Muziek in studio 2. 21.30 Kenschets van de jaren 70. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Voor u alleen. 0.15 tot 1.00 Preludium 1980.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.03 De oliebollenshow. 10.03 Muziek non-stop. 11.03 Hollands glorie. 12.03 Avro's radiojournaal. 12.08 Een rondje voor Nederland. 13.57 Beursplein 5. 14.03 Showparade. Presentatie: Hein Simons. 15.03 Avro's Toppop discoshow. De vijftig hoogst genoteerde platen. 18.03 De avondspits. 19.02 Franse nieuwe. 20.02 De eerse nieuwen van 1980. 21.02 Superclean dreammachine. 22.02 Avro's radiojournaal. 22.10 tot 24.00 Juist op oudejaarsavond.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00
7.02 Aubade. 9.02 Aan woorden voorbij. Gedachten ter overweging. 9.10 Laudate. 10.00 Pianorecital. 12.02 Interval. 14.02 Spektakel magazine. 14.02 tot 17.00 Guillaume Tell, opera in vier bedrijven.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 0.30.
5.30 Der fröhliche Wecker. 6.30 Der fröhliche Wecker, Monika. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. 10.30 Der Doppel-Axel. 11.00 Da Capo, Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr mittags. Jochen. 14.00 Hallo RTL – das Clubjournal. Martin. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 RTL-Jahresausklang. 19.00 - 3.00 Count-Down 1979 mit dem RTL-Team.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goxde morgen, morgen. 8.10 Zeg maar muziek. 9.05 De vrije teugel.
West-Vlaanderen: 10.05 Kijken naar de jaren 60. 10.55 Taalpoets. 11.00 Daar gaan wij dan. 12.10 Variété van twalf tot twee.
Antwerpen: 14.00 De eerste dag.
Oost-Vlaanderen: 17.07 Piek-uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek. 19.15 Protestantse stem.
Limburg: 20.00 Jeugddiscotheek. 21.10 Thuishaven. 22.05 Muziek ludiek. 23.00-1.00 Oudejaarsprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-nieuws. 18.10-19.00 Het verschil. Discussieprogramma. Op deze oudejaarsavond praten journalisten van de Limburgse en de landelijke pers **over het onderwerp: Wat is het imago** van Limburg?"

Programma-overzicht tijdens de jaarwisseling

INSDAG

zwart-witprogramma's

ERLAND I
len: 5, 51, 53 en 57

-13.30 **Nieuwjaarsconcert.** Rechtstreekse reportage van het concert in de „Gouden Zaal" van de Weense Muziekvereniging. Uitvoerende de Wiener Philharmoniker onder leiding van Lorin Maazel en het ballet van de Weense Staatsopera.
Skispringen. Skispringen op de grote Olympia-schans in Garmisch-Partenkirchen.
Sesamstraat. Voor de kinderen.
Paspoort. Informatie voor Joegoslavische en Italiaanse werknemers.
Journaal.
Kinderkrant. Voor de kinderen.
Kennen en kunnen. Spelprogramma onder leiding van Netty Prins en Wim Klein Haneveld.
Nieuwjaarstoespraak. Door ds. W. Glashouwer.
Urk in Amerika. Tournee van de Urker Zangers in de Verenigde Staten.
EO-actief. Actualiteitenrubriek.
Journaal.
Panoramiek. Ontwikkelingen in de Europese Gemeenschap.
Le sacre du printemps. Ballet uitgevoerd door het ensemble van het Tanztheater Wuppertal.
Journaal.

ERLAND II
len: 31, 54, 56 en 60

Vuurwerk.
- 1.30 **Geprolongeerd.** Terugblik op amusement uit het jaar 1979.
- 1305 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
-18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
Italiaans. Voorlichtingsprogramma.
Russich. Voorlichtingsprogramma.
Journaal.
Sinbad. De zeeman. „Het gestolen kasteel". Tekenfilm.
The Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Roy Clark.
Journaal.
Nieuwjaarstoespraak door de voorzitter van de KRO de heer J.P.M. Hendriks.
My fair lady. Musical met Audrey Hepburn, Rex Harrison, Stanley Holloway en anderen. Professor Higgins probeert van het smerige bloemenmeisje Eliza een deftige dame te maken.

23.15 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

11.00 **Andalusië, land van de Moren.** Documentaire.
11.45 **Brandstichting.** Komedie opgevoerd door het Ohnsorg-Theater Hamburg.
13.30 **ARD-sport-extra.** Skispringen op de grote Olympiaschans te Garmisch-Partenkirchen.
15.35 **Rode Zora en haar bende.** Avonturenserie.
16.05 **Einsteins universum.** Peter Ustinov in gesprek met geleerden van de sterrenwacht van de universiteit van Texas.
18.00 **Vrijwillig naar Siberie.** Reportage over een van de Westduitse bedrijven die zijn ingeschakeld bij de ontsluiting van Siberië.
18.30 **The great balloon adventure.** Amerikaanse speelfilm met Kevin McKenzie, Dennis Dimster en anderen. Twee vrienden Alby en Chris en een oude dame, miss Pudd beleven vrolijke avonturen met een hete luchtballon.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Een buitenkansje.** Tv-spel. Twee oude dromers ontmoeten elkaar in de kroeg en raken bevriend. De zwerver spaart elke cent voor een grote reis. Straatagent Erwin wil bij de recherche.
21.50 **Beethovenconcert.** Symfonie nr. 4 in B opus 60. Door de Wiener Philharmoniker onder leiding van Leonard Bernstein.
22.25 **Vrouwen maken geschiedenis.** De kamer van mrs. Woolf. Film over de schrijfster Virginia Woolf.
23.25 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

11.00 **Schlaglichter 1979.** Het jaar 1979 in woord en beeld.
12.15 **Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen door de Wiener Philharmoniker en het ballet van de Weense Staatsopera.**
13.30 **Journaal.**
13.35 **Henry Winklers theatershow.** Henry Winkler brengt met een aantal scholieren een bezoek aan het Shakespeare-theater in Stratford-on-Avon.
14.20 **The band wagon.** Musical met Fred Astaire, Cyd Charisse. Oscar Levant en anderen.
17.45 **Timm Thaler.** Tv-jeugdserie.
18.15 **De straatkunstenaars van San Francisco.** Film van Georges T. Paruvanani.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Toespraak door ZDF-intendant Karl-Gunther von Hase.**
19.20 **Ein Kapitel für sich.** Driedelige film. Deze speelt in hoofdzaak af in de gevangenis, waar Margarethe en haar zoons zijn opgesloten. Zij moet naar een werkkamp. Haar zoons krijgen tijdens een opstand met de beruchte Volkspolizei te maken.
21.30 **Journaal.**
21.35 **Murder on the Orient Express.** Engelse speelfilm uit 1974 onder regie van Sidney Lumet en Albert Finney, Lauren Bacall, Martin Balsam en anderen. Detective Hercule Poirot raakt in de Orient-Express betrokken bij een moord. De passagiers worden ondervraagd. Onder hen bevinden zich belangrijke personen.
23.35 **Journaal.**

● WIENER PHILHARMONIKER
....Nieuwjaarsconcert, ieder jaar te horen en te zien op Nederland I, Duitsland II, België (Nederland) en België (Frans), 12.15 uur....

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **Toernooi van de schaakgrootmeesters.**
16.30 **De zigeuners.** Film over het dagelijkse leven van een zigeunerfamilie.
17.10 **Drie luisterrijke musketiers.** Franse tekenfilm.
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Het rijk van de Maya's.** Documentaire serie.
19.15 **Rockpaleis.**
19.30 **Kopfball.** Discussieprogramma. Thema: oud worden.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Berlijn, jouw filmgezicht.** Filmcollage van speelfilms uit de jaren 1929-1979, waarin de stad Berlijn en zijn bewoners een belangrijke rol spelen.
21.50 **Salomé.** Muzikale versie gespeeld door de Engelse groep Lindsay Kemp Company.
23.20 **Berlijnse jazzdagen 1979.** Fragmenten uit het concert dat Jasper 't Hof, Pgilip Catherine en Charlie Mariano gaven.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

1600 Sindbad, de zeeman. Tekenfilmserie.
16.30 **Helmut Walcha.** Portret van een blinde organist.
17.15 ■ **De rebel uit het erstgebergte.** „De hoofdprijs".
18.00 **Yao.** Voor de kinderen.
18.30 **Danziger Mission 1939.** Het einde.
19.00 **Tausend Monde.** Canadese tv-film.
19.55 **Dieren van de wereld en wat kinderen daarvan zeggen.**
20.40 **Eisenach.** Documentaire uit de DDR over deze plaats en zijn bezienswaardigheden.
21.20 **John Neumeier.** Portret van deze danser, choreograaf en balletdirecteur.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

12.15 **Nieuwjaarsconcert.** Uit de „Musikvereinssaal" in Wenen. Door het Weens Filharmonie-Orkest o.l.v. Lorin Maazel. M.m.v. het Ballet van de Weense Staatsopera.
13.30 **Skiën.** Rechtstreekse reportage van het schansspringen in Garmisch-Partenkirchen.
15.30 17.20 **Hallo hier is Berlin.** Openingsgala van de internationale Radio- en TV-tentoonstelling 1979 in est-Berlijn. Variétéprogramma ten bate van Unicef. M.m.v.: Liza Minelli, Udo Jürgens, Ben Vereen, Lola Falana, Wayne Newton, The Harlem Globetrotters. The Muppet Monsters, The Anita Mann Dancers, James Last en zijn orkest en het orkest van John Harris.
17.30 **Wattoo-Wattoo.** „Op TV: opletten voor kinderen". Tv-jeugdserie.
17.35 **Sesamstraat.** Programmaserie voor de jeugd.
18.00 **Dunderklumpen.** Animatiefilm.
19.35 **Mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **That's Entertainment.** Van Jack Haley Jr. Met Greta Garbo, Clark Gable, the Marx Brothers, Fred Astaire, Gene Kelley, Judy Garland, Maurice Chevalier, Frank Sinatra en anderen.
22.05 **Jij of wij.** Kwis waarin twee van de drie spelers telkens een verbond sluiten tegen de derde. Presentatie: Filip van Steenberge.
22.30 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Allemaal beestjes.** Eigen dierenprogramma.
20.40 **De collega's.** Dertiendelige serie van Jan Matterne over het wel en wee van de ons inmiddels vertrouwd geworden kantoorgemeenschap. „De bijverdienste".
21.15 **Speelfilm: De helse afdaling.** Van Michael Ritchie, met Robert Redford, Gene Hackman, Camille Spary en Joe Jay Jalbert.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

12.15 **Nieuwjaarsconcert onder leiding van Lorin Maazel.**
13.30 **Skispringen in Garmisch-Partenkirchen.**
15.30 **La dame de Monsereau.**
16.25 **Bugs Bunny Super Star.** Vertelling door Orson Welles.
17.50 **Arpad, de zigeuner.** Voor de kinderen.
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **Un regard s'arrête.**
19.00 **Point de mire.** Cultureel magazine.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Un chapeau de paille d'Italie.** Operette.
22.00 **Gala in Spa. Daarna: Journaal.**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Avro's radiojournaal. 7.10 Muziek- en verkeersinformatie. 9.03 Tekst en uitleg. 9.08 Divertimento. 10.02 De Zandbakshow. 10.10 Muziek non-stop. 11.30 Nieuwjaarsconcert. 13.03 Nieuwjaarstoespraak M.J. Keyzer. 13.30 Thomasvaer en Pieternel. 14.02 Een middagje Avro. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 De zandbakshow. 16.38 Kat in de zak. 17.02 Gas terug. 18.11 Avro's radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Natafelen. 20.03 Operette. Hoogtepunten uit Zigeunerliebe. 20.03 Van Broadway tot Carré. 21.02 Juist op nieuwjaarsavond. 22.02 Avro's sportpanorama. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpeetuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.36 Los Indios Tabajaras. 8.50 Postbus 900. 9.10 Waterstanden. 9.15 Scheepspraat. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 De dag van de heer. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen. 12.36 Echo. 13.11 Goal. Sportprogramma. 13.30 Brugklasleerlingen praten over de jaren 1980. 14.30 De woestijn bloeit. 15.15 Opvoeden in geloven. 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 Praatprogramma. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Na vijven en zessen. 18.50 Zendtijd PSP. 19.00 Kerk in meervoud. 20.00 Cathy Berberian. 21.15 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.40 Zin in muziek. 23.30-24.00 Muziek op het spel.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Felix Meurders. 8.30 Holland ze zeggen. 10.30 Allemachtig tachtig. 18.02 De avondspits. 19.02 NOS-Jazz Extra. 21.02 Nashville. 22.02 And all that jazz. 23.02-24.00 Elpee-tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00
7.02 Capriccio. 9.02 Er staat een orgel in Vlaardingen. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Specialiteiten à la carte. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen Westerkerkkoor. 14.02 De hoge C. 14.30 Guitariteiten. 15.00-17.00 Belcantorium. Chansons de Bilitis.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.05 Van acht naar tien.

Oost-Vlaanderen: 10.02 Mattinata. Met Paul Rütger aan het orgel.

● MAARTJE VAN WEEGEN
....Presentatrice van „Ratel", 11.30 uur, Hilversum II....

Brabant: 14.00 Variaties. 16.45 Radiool. Kinderen maken hun eigen programma.

West-Vlaanderen: 17.05 Formule F. Selectie uit de Franse hitparade. 18.00 Pop op een pitje. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.15 The Country-Music-Club. 19.53 Vrij-Uit.

Limburg: 20.00 Self-service. 21.00 De elpee-markt. 21.30 Liederen uit een musical. 22.05-23.55 Vanavond en vannacht.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 0.30
7.00-1.00 Neujahrsprogramm.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-nieuws. 18.10-19.00 Limburg Airlines. Het jongerenprogramma „Limburg Airlines" houdt op nieuwjaarsavond open receptie. Uitgenodigd zijn de jongerenorganisaties ANJV, CDJA, KWJ, JOVD en KPJ. Deze organisaties laten hun licht schijnen op de toekomst van de Limburgse spes patriae in het komende decennium. Verder veel leuke popmuziek.

● *Afgelopen zaterdagavond vond in Maastricht rondom het OLV-plein een bidtocht plaats. Tijdens deze gebedsactie, waaraan honderden mensen deelnamen, werd gebeden voor de vrijlating van de gegijzelden in de Amerikaanse ambassade in Teheran. Vier jaar geleden werd een dergelijke gebedsactie gehouden voor de gegijzelden in Drenthe tijdens een van de treinkapingen.*

● **SCHWENDE – Peter Ällig uit Zwitserland won in Schwende een door de Internationale Ski Federatie georganiseerde slalom. Drie van de eerste vijf plaatsen in het klassement werden bezet door Japanners. Osuma Kodama eindigde als tweede, Manabu Sawaguchi werd vierde en Toshihiro Kaiwa vijfde. De Zwitser Gustav Öhrli nestelde zich tussen hen met een derde plaats.**

● CALCUTTA – Muhammed Ali zal in januari een aantal demonstratiepartijen boksen in India. De vroegere wereldtitelhouder in het zwaargewicht zal onder meer uitkomen tegen Jimmy Ellis, die ook wereldkampioen in deze categorie is geweest en Dara Singh, worstelkampioen van India.

● **EBNAT-KAPPEL – Na haar overwinning in Soerenberg was Hanni Wenzel uit Liechtenstein in Ebmat-Kappel (Zwi) de snelste op de reuzenslalom. De Zwitserse Maria Walliser eindigde als tweede en haar landgenote Erika Hess werd derde.**

● LJUSDAL – Het Chinese ijshockeyteam heeft in Ljusdal (Zwe) met 4–5 verloren van een ploeg die was samengesteld uit Zweden die in de nationale tweede en derde divisie spelen. De periodestanden waren: 1–2, 3–0, 0–3.

● RAMSAU – Annemarie Moser (Oos) heeft in Ramsau een internationale slalom gewonnen. De zesvoudige winnares van de wereldbeker was ruimschoots sneller dan Sigrid Totschnig (Oos) en Elisabeth Kraml (Oos).

● **DUINKERKEN – De ijshockeyploeg van Jong Oranje B heeft in het toernooi van Duinkerken met 2–11 verloren van de Franse jeugd.**

Staalcrisis in Engeland

LONDEN – Het is vrijwel zeker dat de genationaliseerde Britse staalfabrieken woensdag lamgelegd zullen worden door een nationale staking van de arbeiders die loonsverhogingen eisen. Premier Margaret Thatcher heeft zich echter op het standpunt gesteld dat de regering zich buiten het conflict zal houden. De voormalige premier James Callaghan, die om een spoedzitting van het parlement heeft gevraagd, heeft gezegd dat het een zeer langdurige staking zou kunnen worden.

Van een parlementaire spoedzitting zal het niet komen, gezien het standpunt van premier Thatcher. Bovendien zou het parlement op 14 januari toch al bijeen komen na de schorsing voor de afgelopen feestdagen. Callaghan waarschuwde dat het wel eens zo ver zou kunnen komen, dat de Britse staalindustrie het definitief zou moeten afleggen tegen het buitenland.

Basketbal

● **FIGUERAS – De Nederlandse dames basketbalploeg heeft de eerste van de twee te spelen vriendschappelijke wedstrijden verloren. In Figueras won Spanje met 82–69 een ruststand van 42–31.**

Schaken

● **GRONINGEN – Na de negende ronde van het toernooi om het Europees kampioenschap schaken voor junioren in Groningen heeft Zoerab Azmajparasvili uit de Sovjetunie met 7,5 punt de leiding. Hij wordt gevolgd door zijn landgenoot Alexander Tsjernin, die 7 punten en 1 afgebroken partij heeft.**

Beste Nederlander is Rudy Douven, die met 4,5 punt en 1 afgebroken partij de dertiende plaats bezet.

Hockey

● **UTRECHT – De laatste oefenwedstrijd van de nationale hockeyploeg voor in Karatsji de strijd om de kampioenen-trofee begint, heeft weinig om het lijf gehad. De nationale ploeg versloeg op het terrein van Kampong een selectie van de Batavieren met 13–0 na een ruststand van 4–0.**

De productiefste internationals waren van 't Hek (vier) en Litjens (vijf). Paul Litjens over de wedstrijd: „Het was niet de bedoeling tussen kerst en nieuwjaar nog een keer met de ploeg bij elkaar te zijn, maar een echte oefenwedstrijd te spelen voor wij morgen naar Pakistan vertrekken. Het is er niet van gekomen omdat de tegenstand te zwak was. Dat was vooral na rust duidelijk."

Schaken

● MINSK – Jefim Geller, met zijn 54 jaren de oudste deelnemer uit het veld van achttien in de eindstrijd om het schaakkampioenschap van de Sovjetunie, heeft de nationale titel veroverd. Geller behaalde 11,5 punten uit zeventien partijen. Geller, die voor de twintigste keer in de eindronde van het nationale kampioenschap van de Sovjetunie uitkwam, behaalde zijn tweede titel in dit toernooi met elf internationale grootmeesters en zeven internationale meesters. Geller was eerder kampioen in 1955.

Basketbal

● **PARIJS – De niet in zijn sterkste samenstelling spelende ploeg van de Sovjetunie heeft het Vierlandentoernooi in Parijs gewonnen. De Sovjetploeg, die onder andere Bjelov, Tkatsjenko en Salnikov miste, won zijn laatste wedstrijd met 101–86 van Frankrijk.**

Tsjechoslowakije sloot het toernooi af met een overwinning van 84–32 op het team van Athletes in Action, dat de Verenigde Staten vertegenwoordigde en met vrijwel dezelfde spelers in Parijs was verschenen als bij het laatste wereldkampioenschap op de Philippijnen.

De Sovjetunie bezette de eerste plaats dank zij de eerder behaalde overwinning op Tsjechoslowakije. Frankrijk wordt derde dank zij winst op het Aia-team.

De eindstand is: 1. Sovjetunie 3–5; 2. Tsjechoslowakije 3–5; 3. Frankrijk 3–4; 4. Aia 3–4.

Zaalhockey

HEREN

Eerste klasse	
Den Bosch-Venlo	9– 4
Venlo-MOP	9– 5
Den Bosch-MOP	12– 2
Or. Zwart-Blerick	9– 5
Blerick-Were Di	5– 4
Or. Zwart-Were Di	8– 2
Tilburg-MEP	8– 6
MOP-MEP	2–12
Tweede klasse A	
EMHC-HUAC	3– 1
Racing-HUAC	2– 8
Concordia-HTCC	4–11
HOD-HMHC	7– 6
Concordia-HMHC	12– 6
HOD-HTCC	6– 8
Derde klasse A	
Venray-Deurne	9– 7
Tegelen-Asten	3– 3
Tegelen-Deurne	4– 6
Venray-Asten	19– 6
Maastricht-Venray	6–12
Gemert-Horst	4– 2
Gemert-Venray	3–10
Maastricht-Horst	4– 4
Vierde klasse A	
Gr. Wit-Weert	5– 7
Sittard-Weert	5–17
Gr. Wit-Sittard	3– 5

DAMES

Eerste klasse	
Or. Zwart-Heerlen	6– 3
Heerlen-Were Di	4– 6
Or. Zwart-Were Di	6– 7
Den Bosch-Venlo	6– 1
EMHC-MEP	5– 1
MOP-MEP	8– 3
Tweede klasse A	
Mtricht-Or. Zwart 2	3– 4
HTCC-HOD	7– 1
Or. Zwart 2-HOD	5– 2
Maastricht-HTCC	1– 8
Hopbel-HMHC	6– 4
HMHC-Concordia	6– 2
Hopbel-Concordia	6– 2
Derde klasse A	
Tegelen-Venlo 2	7– 3
Venlo 2-Weert	3– 7
Tegelen-Weert	8– 4
Vierde klasse A	
Heerlen 2-Bosdael	3– 0
Geleen-Gr. Wit 2	1– 2
Geleen-Bosdael	4– 3
Heerlen 2-Gr. Wit 2	2– 3
Venray-Maastricht 2	9– 0
Bosdael-Concordia 2	0– 7
Maastricht 2-Concordia 2	5– 4
Venray-Bosdael	10– 2

Tafelvoetbal

Ereafdeling	
Kokerel-Hakkers	2–6
Leeuw B.-Caubo B.	3–5
Diëctra-Millener B.2	2–6
Victoria-Brunssum	5–3
Millener B.-Goldfingers	6–2
Smidter B.-Scory B.	6–2
Verjans-JoJo B.	2–6
Overgangsklasse	
Heukske-Grens B. Ren.	3–5
de Smeed-Beat B.	4–4
S.O.S.-Waardh. B.	2–6
Metro-de Schouw	gest.
Wilhelmina B.-Sibbe	6–2
Skol B.-Verdw. Vissers	5–3
Jokers-Zw. Ridders	3–5

Zaalhandbal

DAMES

Prov. klasse	
Roda-Sittardia 2	12– 4
K'rade-IVS	8–13
Afdeling 1A	
H'broek-BSV	6–9
Break Out-Patrick	3–7
Afdeling 1B	
Blerick-Haelen	4–8
Afdeling 2A	
DES Ub-Be Quick	14–4
Afdeling 2B	
Caesar 2-DVO 3	8–9
K'rade 2-Wilskracht	6–25
Afdeling 2C	
M'bracht 2-Swift 3	2–20
NOAV-Grathem	7–13
Quick-Altweerterh.	11– 5
Afdeling 2D	
Blerick 2-HVN	11–11
Wittenh.-Athene	18–10
Afdeling 3A	
Olympia-HVK	10–1
Afdeling 3B	
Olympia 2-BSV 2	5–1
Selpa MVC 2-Juliana 2	9–3
Afdeling 3C	
Zw. Wit-Sittardia 4	8–11
H'broek 2-Fortuna 2	8–5
Afdeling 3D	
HVL-Z.bloem 2	13–5
Born-HVM	13–3
Afdeling 3E	
Breeton Sp.-MSV 2	13–8
Ospel 2-Bevo 3	8–5
Afdeling 3G	
Merefeldia 2-DES'59	10–5
Jun. prov. klasse	
Iason-Loreal	11–7
EHV-Posterholt	8–5
DVO-Filarskis	18–7

HEREN

Prov. klasse	
Heerlen-K'rade 2	24–19
Minor-Bevo	14–15
Swift 2-MSV	15–16
Afdeling 1A	
Caesar 2-SVM	15–18
Zonnebl.-H'broek	16–16
Afdeling 2A	
NOAV-Quickly H.	30–7
Afdeling 2B	
Filarskis-BSV	9–20
Polaris-Sittardia 4	23–11
Afdeling 2C	
HBS-Grathem	15–17
Ospel-Heel	15–14
Quick 2-Merefeldia	16– 7
Afdeling 3A	
Alfa Schinn. 2-Hrl. 2	21–21
Afdeling 3B	
H'broek 2-Marsna	13–14
V'daal-SHV 2	15–14
Afdeling 3C	
Wynandia-Selpa MVS	14–14
Br. Out 2-V'daal	20– 7
Afdeling 3D	
Born-IVS 2	15–16
Afdeling 3E	
SVVM-Grathem 2	15–16
Afdeling 3E	
SVVM-Grathem 2	24–14
Afdeling 3F	
Br. Sport-DES'59 2	11–10
Ospel 2-VIOS 2	15–17
Afdeling 3G	
Manual 2-Heldia 2	
Jun. prov. klasse	
K'rade-Fortuna	
Swift-Loreal	
Megacles-SVM	

Micro-korfbal

Eerste klas KNKV
Eindhoven-Volt
Mariarade-Geldrop
SDO-OEC

Tweede klas KNKV
Excelsior-Wandelbos
Oranje W.-Oude Gr.
Organon-Kido

Derde klas KNKV
J. Brabant-Boemerang
Ready-ODI

Reserve eerste klas KNKV
Geldrop 2-Rust Roest 3
Mariarade 2-Geldrop 2
Wandelbos 2-Deto 3

Zaalvoetbal

Eerste klasse B
Pyth. B.-Cross Pass
Terwaerden 2-VVIOH

Eerste klasse C
Stampede-Bipades
Krakers-ZVV H'broek

Tweede klasse A
Up Quelle 2-Rapid
Maasvogels 2-D'n Ingel

Tweede klasse D
Teddyberen-Marebos 3
Gr. Wit 2-Egor 3
Gr. Wit 4-Brunssum 3
Gr. Wit 3-H'broek 3
Brunssum 2-Teddyberen 2

Tweede klasse E
Anker B.-Watertoren
Quelle-Marktzicht
Marathon 3-Hoensbroek 2

Tweede klasse F
Sportel. '25-ZVVH
SCC 2-Cosmos
SHC 4-Le Soleil

Derde klasse A
Oase 2-Caberg
Lions 2-Sportz. 2
Notenbalk 2-De Bosch
Da Capo 4-Victorie
Mutiara M. 3-Wiegert 2

Derde klasse B
Brök 5-D'n Ingel 2
Mutiara M. 2-Sportz.
Kimbrian 3-Pr. Rozenberg

Derde klasse C
Sanukat M.-Euveko
Hofke 2-Scheeren
Scheeren 2-Kampong 3
Heremiet-Haantjes 3
Cr. Pass 4-LHB 3

Derde klasse D
Sanukat M. 2-Merpati 2
Tilly B. 2-FCBN 3
Olympia B.-Teddyberen 3
Brikske-Amboina
Brunssum 4-Heremiet 2

Derde klasse E
Puth. B. 4-Brunssum 5
AGC 3-Limburgia
Nooitgedacht 2-Varenbeuk

Eendracht-FCBN
Krakers 2-FCBN 2

Derde klasse G
Stampede 5-Marktz. 2

Derde klasse H
Rood Wit-DWS Boys 3
Bipades 2-Keelkampers 3

Officiële mededelingen

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij voornemens zijn om in afwijking van het vigerende bestemmingsplan „Waubacherveld" met toepassing van artikel 19 van de wet op de ruimtelijke ordening en artikel 50, lid 8 van de woningwet vergunning te verlenen voor de bouw van

28 eengezinswoningwetwoningen

op de gronden, begrensd door de Kennedylaan, Oranjeplein, Eisenhowerstraat en Willem-Alexanderstraat (terrein voormalige Kennedyflat).

Het bouwplan ligt met ingang van woensdag 2 januari 1980 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken van de gemeentesekretarie.

Eventuele bezwaren tegen dit bouwplan kunnen voor uiterlijk 19 januari 1980 schriftelijk bij hun kollege worden ingediend.

Eygelshoven, 20 december 1979.

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven,
de burgemeester,
J.H.Ch. Persoon
de sekretaris,
M.H. Janssen

Gevaarlijke delinquenten ontsnapt

DEN HAAG – Uit de strafgevangenis in Den Haag (aan de Pompstationsweg) zijn gistermiddag (omstreeks 15.45 uur) drie buitenlanders ontsnapt. Het zijn twee Fransen en een Italiaan.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van justitie (waaronder het gevangeniswezen valt) wisten de drie tijdens het luchten op de binnenplaats aan drie gevangenbewaarders te ontkomen door hen met een spuitbus met gas (vermoedelijk traangas) in het gezicht te spuiten. Daarop klommen zij over de gevangenismuur met behulp van touwen en een plank, en verdwenen in een klaarstaande auto.

Gestichtswacht heeft vanaf de muur op het drietal geschoten, waarbij vermoedelijk één van de ontsnapten is geraakt. Er zijn bloedsporen gevonden. De drie zijn gevlucht in gestichtskleding.

De drie bewaarders moesten voor behandeling naar een ziekenhuis, aldus de justitievoorlichter. De ontsnapten zijn de Fransman F., die tot vijf jaar is veroordeeld wegens overtreding van de opiumwet, zijn landgenoot J., die twee jaar vast zit wegens diefstal met geweld en de Italiaan L., die eveneens voor hetzelfde feit tot twee jaar is veroordeeld (w.v.).

De politie sluit niet uit dat de drie ontsnapten over vuurwapens beschikken. Ze behoorden tot de categorie gevaarlijke delinquenten. Alle grensposten, Nederlandse havens en de luchthaven van Schiphol zijn gewaarschuwd. De politie had zondagavond nog geen signalement van de drie buitenlanders.

Rusland lanceert kunstmaan voor Spelen

MOSKOU – De Sovjetunie heeft vrijdag een telecommunicatiesatelliet gelanceerd, de „Horizon", die het mogelijk maakt in 1980 rechtstreekse uitzendingen van de Olympische Spelen in Moskou te relayeren.

Behalve instrumentarium voor televisieuitzendingen heeft de kunstman ook apparatuur aan boord voor telefoon- en telegrafisch verkeer.

Het persbureau TASS meldde zaterdag dat alle systemen van de satelliet normaal functioneren.

KLASSE IN EIKEN — **MEUBELFABRIEK VAN SLOUN**
INDUSTRIESTRAAT 21-23 · SITTARD · TEL. 04490-13663 of 10500
EEN MEUBELKOLLEKTIE VOOR FIJNPROEVERS MET DE NADRUK OP EIKEN

...ze relaties en cliënten wensen wij een

...elukkig en Voorspoedig 1980

Direktie en medewerkers Stienstra bv.



Makelaardij onroerend goed · bouwprojektontwikkeling · hypotheken · verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen b.v.
Tempsplein 25 6411 ET Heerlen
Telefoon 045 - 71 22 55
Postbus 56 6400 AB Heerlen

Stienstra Maastricht b.v.
Scharnerweg 108 6224 JJ Maastricht
Telefoon 043 - 62 88 88
Postbus 4239 6202 WB Maastricht

TECHNICS GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES B&O TECHNICS PIONEER AKAI BLAUPUNKT GRUNDIG REVOX PHILIPS ERRES GRUNDIG

U heeft reeds een volwaardige Hifi B&O radio-versterker van f880,-. (Beomaster 1400).

2880,-* **Beomaster 4600** Een harmonie in klank en vormgeving.

EXTRA ZEKERHEID — Ook na jaren steeds recht op de betrouwbare TVC Weijden service.

B&O + TVC: de ideale kombinatie voor kwaliteit en service.

ERRES radio/kassette-rekorder, portable SX 8198 199,-

ERRES stereo tuner/versterker SX 6770
2x20 Watt muziekvermogen. FM, midden- en lange golf. PLL-stereo-dekoder plus FM-fijnafstemming. Inklusief twee volledig aangepaste boxen.
499,-* 399,-

PHILIPS 22AH970
Vierweg-systeem inklusief boxen.
1079,-* 780,-

66 cm grootbeeld PHILIPS KLEURENTELEVISIE
met 12 voorkeurtoetsen en koptelefoonaansluiting 1949,-*
1599 PHILIPS
èn steeds recht op de betrouwbare TVC-service

Portable Televisie INDESIT 249,-

LEVENS LANGE-GARANTIE

Levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat.

PHILIPS KLEURENTELEVISIE

14C 925	1269,-*	979,-
16C 928	1699,-*	1399,-
26C 858	2449,-*	2099,-

inklusief afstandsbediening
Alle prijzen netto kontant.

BLAUPUNKT KLEURENTELEVISIE

Java TV 16		1449,-
Malaga TV 16		1799,-

Alle prijzen netto contant.

BLAUPUNKT
video-kassette-rekorder RTV 100
- direct-drive, quartsgestuurd
- 3 uur speelduur
- 7 dagen-timer
- stilstaand beeld-toets
- HPF-koppen

2699,-

EXTRA ZEKERHEID — Garantie Blaupunkt videorekorder per jaar te verlengen voor slechts f 100,- 'all in'

Blaupunkt DIGITA 503 S
drieweg hifi-combi.
- ★ 16-voudige programmakeuze: 8 x FM, 8 x KG/MG/LG.
- ★ aansluitmogelijkheid voor 4 luidsprekers
- ★ cassetterecorder DOLBY met automatische bandafslag
- ★ platenspeler Hi-Fi-Dual met anti-skating inrichting.
- ★ 2 boxen L50 35/50 Watt.

1799,-* 1499,-

Akai rack
Speciale aanbieding Akai audiorack RV 1 met tuner-versterker AA 1015 L 2x20 watt, kassettedeck, platenspeler, boxen 2x35 watt.
1699,-* 1399,-
Inklusief boxen!

EXTRA ZEKERHEID — Op alle KTV's 6 jaar volledige garantie mogelijk

niet duurder dan anderen wèl beter!

tvc WEIJDEN

Brunssum — Kerkstr. 55-59 tel. 045/252342
Geleen — Annastraat 2 tel. 04494/42605
Heerlen — O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484
Kerkrade — Theaterpassage 9
Maastricht
Techn. Dienst

Café De Hoven
(Ubach over Worms)
Wij wensen u een voorspoedig 1980.
Tijdens de jaarwisseling muziek met D.J. Giel.

Autobedrijf Agam B.V.
Zuid-Limburg

Verkoop en service van Mercedes Benz bedrijfswagens

...r uitbreiding van haar verkoopafdeling een:

...or ...ijfswagenadviseur

...een grondige opleiding in het bedrijf en de praktijk kan ... tot Mercedes Benz bedrijfswagenadviseur.
...: middelbare vooropleiding, commerciële scholing, leeftijd 23 tot 28 jaar.

...zoeken wij een:

...ninistratief-...hnisch medewerker

...ministratieve werkzaamheden van de werkplaatsadmini-...

...en: middelbare vooropleiding, leeftijd 20 tot 28 jaar.

... uw sollicitatie, met uitvoerige inlichtingen, voorzien van ...foto, zenden aan de direktie van:

AGAM B.V. ZUID-LIMBURG
POSTBUS 22045 NUTH

HAGO NEDERLAND B.V. SCHOONMAAKBEDRIJF

vraagt voor haar object in Heerlen en omgeving

CHEFFINS EN MEEWERKEND VOORWERKSTERS

Tel. afspraak tussen 9.00 uur en 11.00 uur, 045-719466.
Hago kantoor
In de Cramer 8 Heerlen

CAFÉ-ROLDUC KERKRADE
Zonstraat 33

Oud- en Nieuwjaarsbal

Beste wensen voor 1980 aan cliëntèle, vrienden en bekenden
Jan en Nettie Schots

...ma CROMBEEN GmbH

...elfkant/Wehr
...enerweg 1a. Tel.: 09-492456981.

...onze montageafdeling vragen wij per 2.1.1980:

...structiebankwerkers
...triciëns

... ervaring onnodig te solliciteren.
... verdienstmogelijkheden.

...eren van maandag t/m vrijdag van 09.00-16.00 uur. 's Za-... van 10.30-12.30 uur.

---

studeer nu RECHTEN

GESCHIEDENIS of UNIVERSITAIR TOELATINGSEXAMEN
te Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Arnhem, Eindhoven, Groningen, Zwolle, Utrecht; gericht op de tentamens en examens van de Rijksuniversiteit van Utrecht
Speciale opleiding full-time dagopleiding rechten.

Informatiebijeenkomsten: Aanvang 19.30 uur

UTRECHT	woensdag	9 jan.	Jaarbeurs, Croeselaan 6
ARNHEM	donderdag	10 jan.	Riche National, Willemsplein 38
ZWOLLE	maandag	14 jan.	Hotel Wientjes, Stationsweg 7
AMSTERDAM	dinsdag	15 jan.	Industriele Grote Club, Dam 27
EINDHOVEN	woensdag	16 jan.	Hotel Cocagne, Vestdijk 47
DEN HAAG	donderdag	17 jan.	Congresgeb., Churchillplein 10
UTRECHT	woensdag	23 jan.	Jaarbeurs, Croeselaan 6

Vraag de studiegids 1979/80 door inzending van deze advertentie òf bel 030-435574

Stichting KUR A'damsestr.weg 391 b. P.bus 9795. Utrecht
Naam: ... Adres: ...
Woonplaats en postcode: ...

LO

Oud & Nieuw.

Het is 1964.
De tot dan toe in Nederland onbekende Japanse autofabrikant Toyota introduceert de eerste Crown.
Scepsis verandert ras in bewondering. 'n Afwachtende houding slaat weldra om in ongeduld, als de importeur het groeiende enthousiasme van automobilisten moet beantwoorden met levertijden...

Het is 31 december 1979. Inmiddels zijn er in Nederland 230.000 Toyota's geïmporteerd. Toyota is dan ook al die jaren de meest verkochte Japanse auto!
Vandaag, op oudejaarsdag, introduceert Toyota de nieuwe Crown 2.2 Diesel.
Een auto die voor nòg meer sensatie zal zorgen, dan z'n legendarische voorganger.
Door z'n fonkelnieuwe koetswerk, krachtige en zuinige dieselmotor en uitermate gunstige prijs.
Noteer dus meteen even uw eerste afspraak in het nieuwe jaar: woensdag 2 januari 'n ontmoeting met uw Toyota-dealer.
Wij wensen u alvast een Gelukkig Nieuwjaar!

De Nieuwe Crown 2.2 Diesel in kort bestek.
Gebouwd volgens de beste kwaliteitstradities van Toyota. Geheel nieuw koetswerk, in 'n strakke moderne belijning.
Royale binnen- en kofferruimte.
Zeer kompleet uitgevoerd en luxueus afgewerkt.
Viercilinder dieselmotor, 5-versnellingsbak.
AM/FM-radio, stuurbekrachtiging.
Brandstofverbruik volgens ECE-norm 1 op 13,7 bij 90 km/u.
2 Jaar garantie ongeacht het aantal kilometers.
Ook leverbaar als stationwagon in dieseluitvoering: f. 30.195,–

TOYOTA
De meest verkochte Japanse auto.

1964 — 1980

f. 28.895,-
Nieuw Toyota Crown Diesel. Formaat wordt betaalbaar.

Importeur: Louwman & Parqui, Veursestraatweg 280, Leidschendam tel.: 070 - 20.93.53. Prijzen incl. BTW, af depot Spijkenisse. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

HEYTHUYSEN Autobedrijf Gielen-Aarts B.V. Stationsstraat 29, Tel. 04749-1728

MAASTRICHT-AMBY Autom.bedr. G. H. Boosten & Zn. B.V., Bergerstraat 68-70, Tel. 043-627760/627702

POSTERHOLT Autobedrijf Jan Bakkes B.V. Roermondseweg 16A, Tel. 04742-1410/1290

OIRSBEEK Autom.bedr. Mengelers B.V. Provincialeweg Z 91, Tel. 04492-1814

SCHAESBERG Autom.bedr. Mengelers B.V. Baanstraat 105, Tel. 045-313929

SITTARD Autom.bedr. Mengelers B.V. Rijksweg Zuid 72, Tel. 04490-11515

SUSTEREN Autom.bedr. Swentibold B.V. Willibrordusstraat 1, Tel. 04499-3300

ULESTRATEN Autom.bedr. Louis Petit B.V. Langs De Gewannen 8, Tel. 04403-2703/360...

GELD NODIG?

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van geld lenen, snel en gegarandeerd discreet!

Looptijden tot en met 96 maanden zijn persoonlijke leningen. Deze worden netto uitbetaald zonder bijkomende kosten. Meestal dezelfde dag akkoord en desgewenst thuisbezorgd.

Looptijden van 120, 180 en 240 maanden zijn 2e hypotheken. Bij 2e hypotheken wordt een eenmalig bedrag aan notariskosten in rekening gebracht. Dit bedraagt ± 2% van het bedrag dat u leent. U betaalt bij ons geen taxatiekosten, ook geen afsluitprovisie. Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

Lopende leningen kunnen wij overnemen.

netto in handen	48 mnd	60 mnd	96 mnd	120 mnd	180 mnd	240 mnd
5.000	145	124	93	-	-	-
7.500	212	180	133	-	-	-
10.000	278	236	173	155	123	119
15.000	411	348	254	222	182	179
20.000	544	460	334	292	243	232
25.000	677	572	415	362	304	291
30.000	810	684	495	435	365	336
35.000	942	796	576	507	426	392

Ook verzorgen wij kontinu-kredieten met verschillende mogelijkheden.

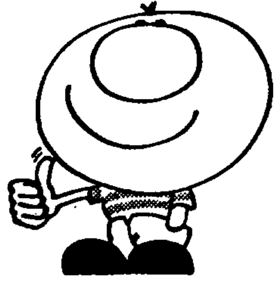
Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Bel 04754-3535*

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

NIEUWJAARSWENSEN  NIEUWJAARSWENSEN

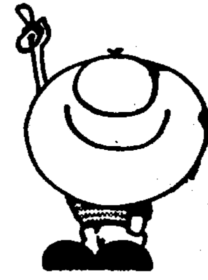
Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen alle agent-bezorgers van het Limburgs Dagblad hun abonnees hartelijk dank en wensen allen een voorspoedig 1980.



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Een voorspoedig 1980

wensen wij van harte al onze lezers en adverteerders



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Wij danken al onze klanten, familie en bekenden voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen iedereen een gelukkig en voorspoedig 1980.

CAFÉ-FRITURE Smeijsters-Joosten
SCHELSBERG 80, HEERLEN, TEL. 045-720226
FAM. SMEIJSTERS, FAM. KOCH

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

TV-DIENST SPREUTELS
Schelsberg 41, Heerlen

SUPERMARKT MEERTENS
Nieuwhuisstraat 11, Heerlen
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

FA. MEYER-LINSKENS
Manufacturen en chemische reiniging
Anjelierstraat 38, Heerlerheide
wenst zijn clientèle, familie, vrienden en kenni... een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een geluk... voorspoedig 1980

FRITURE NIEUW-EIND...
A. VAN DIJK-DRIJVER
ANJELIERSTRAAT 32, HEERLERHEIDE

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een geluk... voorspoedig 1980

CAFÉ GROLSCH QUELLE
A. VAN DIJK-DRIJVER
ANJELIERSTRAAT 32, HEERLERHEIDE

SLAGERIJ VERMEEREN
wenst familie, bekenden en clientèle een gelukkig Nieuwjaar

HEERLEN en omgeving

CAFÉ BIJSMANS
wenst alle begunstigers een voorspoedig 1980
Peter en Marij Kneepkens

Timmerfabriek CRAPELS
KLOOSTERKOOLHOF 51-53, HEERLEN
wij wensen al onze clientèle, familie en bekenden
een voorspoedig 1980

Hout- en bouwmaterialenhandel H.J. FRANCK B.V.
Willemstraat 64, Heerlen
wenst zijn clientèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

Wij wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig Nieuwjaar



INLIJSTERIJ GELEENSTRAAT 5, HEERLEN

AUTOBEDRIJF P. VEENSTRA
wenst zijn clientèle, vrienden en kennissen een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.
Privé: Mesdagstr. 34, Heerlen, tel. 721406
Garage: Rotterdamstr. 98, Heerlen.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

FRITURE „OUD WELTEN"
GONNIE EN JOEP.

FRITURE RÖRIK
Kerkraderweg 32, t.o. Broederschool
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen tevens familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten
zalig en voorspoedig nieuwjaar

Autohandel en Autosloperij WOLTERS B.V.
Locht 48c, Heerlen, tel. 045-415547
Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten
zalig en voorspoedig Nieuwjaar

Autohandel - Autosloperij K. WOLTERS
Wagenschutsweg 33, Palemig-Heerlen, tel. 045-721177
Gebruikte auto-onderdelen uit voorraad leverbaar. Diverse nieuwe onderdelen o.a. uitlaten, bumpers, grillen enz.
wenst al zijn cliënten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

DOE-HET-ZELF-GARAGE KRUIZINGA
Wagenschutsweg 41, Hrl.-Palemig
wenst clientèle een voorspoedig 1980

ANTENNEBOUW R. KONSTEN
Guido Gezellestraat 16, Heerlen, tel. 415138
wenst zijn clientèle een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

KAPSALON „MARIANNE"
Dr. Poelsstraat 28-30, Heerlen
Tel. 045-716865
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

L. MEULENBERG-EBLER SCHOENMAKERIJ
Eikenderweg 67, Heerlen, tel. 714392
wenst zijn clientèle een voorspoedig 1980

KAPSALON E. v.d. LINDEN
Kerkraderweg 89, Heerlen, telefoon 416095
dankt voor het genoten vertrouwen en wenst zijn clientèle een voorspoedig 1980

GEBR. SCHMITZ
IJzerhandel en constructiewerkplaats
Emmastraat 5, Heerlen
Zalig Nieuwjaar

PIANOHANDEL LAVEN
Dr. Poelsstraat 18, Heerlen
wenst zijn gehele clientèle een voorspoedig Nieuwjaar

Kapsalon DRIESSEN V. RHENEN
wenst haar clientèle een gelukkig Nieuwjaar
Weltertuinstraat 68, Heerlen. Telefoon 045-713754.

Slagerij Royal
C. BROUWER en ZN.
Akerstraat 33, tel. 114897; Rotterdamstraat 100, tel. 712321; Kissel 57, tel. 713250.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

Aan al onze clientèle, vrienden en bekenden, wensen wij een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Bloemsierkunst „ARTIFLORA"
B. de Boer
Dautzenbergstr. 12, Heerlen, tel. 045-711774.

Wij wensen al onze klanten, vrienden en kennissen een voorspoedig 1980

Vlek Verwarming B.V.
centrale verwarming
alle systemen
zonne-energie-inst.
Litscherveldweg 8, Heerlen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Interieurbouw OFFERMANS B.V.
de Doom 10
Heerlen-Welten. Tel. 716963

Wij wensen onze clientèle, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

Shellstation ALBERT BECKERS
LIMBURGIASTRAAT - HEERLEN

Brood- en banketbakkerij MEERTENS
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een voorspoedig 1980

Stucadoorsbedrijf P. VROUENRAETS
HEERLEN
wenst zijn familie, vrienden en relaties een zalig kerstfeest en een voorspoedig 1980
Grasbroekerweg 32

Zalig Nieuwjaar aan familie, kennissen en aan alle consulentes van AVON District 804

FAMILIE FERRU
BENZENRADE 6, HEERLEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Vishandel VAN DER TUYN
MARKT - HEERLEN

Nieuwe-automaterialen Autohandel-Sloperij VERBOOM B.V.
zegt zijn clientèle hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1979 en wenst hun een in alle opzichten voorspoedig 1980
Leemkampsweg 2, tel. 720654
Heerlen, magazijn 723487

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

VAKA ANTENNEBOUW
HERTOGSTRAAT 1, HEERLEN. TEL. 045-714261.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen in 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties
EEN VOORSPOEDIG EN GELUKKIG NIEUWJAAR

Aannemersbedrijf Zuid-Limburg B.V.
KAPELWEG 28a, HEERLEN. TEL. 045-722283

Kappers „Studio" - Leo Handels Int.
Saroleastraat 70, Heerlen, tel. 715...
en cursisten wenst alle relaties een voorspoedig en gelukkig Nieuwjaar

Wij danken onze cliënten voor het vertrouwen ons in 1979 geschonken en wensen allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

LOODGIETERSBEDRIJF
FA. M. VERSCHUEREN EN ZNS.
EURENDERWEG 29, HEERLEN
TEL. 413571 - 412563 en 717433

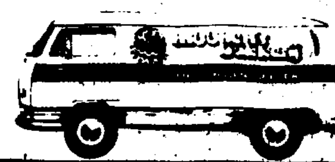
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980

CAFÉ-RESTAURANT HAMBURGER BUFFET
BONGERD 21, HEERLEN

HEERLERHEIDE

Voor een gezellige avond uit naar
CAFÉ BERGERODE
ROEBROEKWEG, 36 HEKSENBERG
ZALIG NIEUWJAAR, LIDIA EN RINUS

CAFÉ „OUD GENHEI"
MONIKA EN GÜNTHER
Geitstraat 7 - Heerlerheide - Tel. 045-214326
ZALIG NIEUWJAAR



TH. JANSSEN - GREVEN
SCHELSBERG 37 - TEL. 721360 - HEERLEN
WENST ZIJN CLIENTÈLE EEN GELUKKIG NIEUWJAAR
ANJELIERSTRAAT 38a
TEL. 045-214134
HEERLERHEIDE

Wij danken onze clientèle voor het gestelde vertrouwen in 1979 en hopen dat wij in 1980 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig Nieuwjaar.

MENGELERS Chem. Reiniging B.V.
Schaesbergerweg 49, Heerlen.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig...

KAPSALON THERES FRA... SIGARENMAGAZIJN,
Hans Linden en Rosita Linden V.D. Veen
Keekstraat 2, Heerlerheide

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een geluk... voorspoedig 1980

VAN ES SPORT
PAPPERSJANS 39 HEERLERHEIDE
tel. 045-218513

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en clientèle.
FAM. P. TIMMERMANS-ENKA...
Oude Brunssummerweg 76, Heerlen.

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een geluk... voorspoedig 1980

Textielzaak J. Zeegers
ANJELIERSTRAAT 48e - HEERLERHEIDE
TELEFOON 211103

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een geluk... voorspoedig 1980

Assurantiekantoor Thiel... Textielzaak Thielens-Vro...
KAMPSTRAAT 170A, HEERLERHEIDE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in ... 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig ...

FA. FUHREN
GANZEWEIDE 72
HEERLERHEIDE

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een gelukkig... voorspoedig 1980

PATELSKI
WONINGINRICHTING - BOKSTRAAT 71 en ...
HEERLERHEIDE TEL. 045-211747

Wij danken u voor het genoten vertrou... het jaar 1979 en wensen u een gelukkig... voorspoedig 1980

SLAGERIJ F. HOUBEN-RAA...
HEULSTRAAT 22, HEERLERHEIDE
De specialist in ...

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in he... 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig...

Steenhouwerij DE BLOCK EN JUNGBLUT
WERKPLAATS: ROEBROEKWEG 21, HEERLERH...
PRIVÉ: ITALIËLAAN 74, TEL. 045-214114.
DIJKSTRAAT 59, VOERENDAAL, TEL. 04446-...

H.H. HOLTUS
Mgr. Hanssenstraat 7, Heksenberg
wenst familie, vrienden en clientèle een gelukkig en ... dig 1980.

BOONS BLOEMENHUIS
Mgr. Hanssenstraat 3
wenst familie, clientèle en vrienden een gelukkig en ... dig 1980. Tel. 215391.

BEKMAN'S Dieren- en Zaadhan...
Roebroekweg 80, Heksenberg-Heerlen
wenst u en uw dieren een gelukkig en voorspoedig 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het ja... wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
BANKETBAKKERIJ CREMER...
Heerenweg 63 - Heksenberg-Heerlen

Wij wensen al onze clientèle, vrien... kennissen een voorspoedig 1980.

Slagerij JACK VIGUURS
Mgr. Hanssenstraat 19 - Heerlen - Tel. 045-21...

Voorspoedig 1980



TAXIBEDRIJF F.N. RUYTERS-SMEETS
Heerenweg 287, tel. 045-213490.

G.G. AUTO'S
wenst zijn clientèle, vrienden en kennissen een
GELUKKIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
GRASBROEKERWEG 108, HEERLEN, TEL. 72...

HEERLERHEIDE

„MODEHUIS" ALFERS, Anjelierstraat 54, wenst zijn bekenden en cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Wij wensen alle leden en begunstigers van de

V.V. NIEUW-EINDE

EEN VOORSPOEDIG 1980

VRIE-SHOP

Vrijetijdsmode

...wensen al onze klanten, vrienden en bekenden een gelukkig en ...poedig 1980

...HEIDE HEKSENBERG

...wensen al onze familie, cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

F. KAMPS

Uterweg 121-123 - Heerlerheide. Tel. 213438

Voor al uw glas, verf en de grootste sortering behang.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980

RADIO-TV VAN VOORST B.V.

GANZEWEIDE 48 - HEERLERHEIDE TELEFOON 045-213879

FRITURE SCHAAPSKOOI

Laurens en Annie Stok-v. Ree Heerenweg 280-282 wenst al haar klanten, familie en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980.

Ook in 't nieuwe jaar staan wij voor u klaar

boekhandel/drukkerij „LANTEERN"

Mgr. Hanssenstraat 9 6414 CC Heerlen-H'berg Tel. 045-213892

Antiekhandel „DE SNUFFEL"

Heerenweg 283, t.o. zwembad Zeekoelen wenst iedereen een gelukkig Nieuwjaar.

HEERLERBAAN

LORD NELSON - NIGHTCLUB DE EUROCLUB en CAFÉ 'T TREFPUNT

...nsen al hun cliëntèle, bekenden en vrienden een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

J.P. Hundscheid, Heerlerbaan 107,

WINKELCENTRUM V. Weerden Poelmanstraat

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en ...ensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

...oninginrichting Ad v.d. Kraan. Supermarkt Winnubst. D.S. Drogisterij-...rfumerie Bour, geschenkart., porselein en aardewerk. Banketbakkerij H. ...ogister. Slagerij Suijlen. Rijwielhandel annex postkantoor J. de Haas. Wassa-...on chem. reinigen L. Gijsbers. Mode Marie-Louise en exclusief aarde-...werk. Slijterij wijnhandel Conemans. Café 't Spit Fred en Phil Goebert. Kapsalon Ger Maessen.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

KAPSALON HENK LAVEN

Heerlerbaan 159, tel. 045-419072

alleen volgens afspraak

Container - doe-het-zelf - verhuizing

SCHOENMAEKERS

opslagplaats voor inboedels

...alle clientèle, vrienden en familie een gelukkig en voorspoedig 1980

Heerlerbaan, Ridderweg 47 Tel. 045-411281 en 416830

Echte bakker STARMANS

DE ECHTE BAKKER

Bautscherweg 66, Heerlerbaan

wenst zijn cliëntèle, familie en bekenden een gelukkig Nieuwjaar

...wensen cliëntèle, familie, vrienden en be-...en een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

HUB. DRUMMEN. SIGARENHANDEL. Hambeukerboord 14, tel. 412355, wenst zijn kennissen en cliëntèle een gelukkig 1980.

...VAG VAMOR M.I. AUTORIJSCHOOL

H. NELIS

...aumerboord 14 - Heerlerbaan - Tel. 045-412303

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers, J.J. OFFERMANS, melkhandel, Ridderweg 27, Heerlerbaan.

...het genoten vertrouwen in het jaar 1979 ...n wij onze afnemers hartelijk dank. Wij ...voort met voor de belangen van onze ...tèle op te komen en wensen haar een in ...opzichten gelukkig 1980

Installatiebedrijf P. FRANSSEN

Erkend technisch gas- en waterfitter. ...MBEUKERBOORD 35, 6418 BP HEERLERBAAN TELEFOON 045-412081

Firma GORISSEN, Vivo-kruidenier, Kaldebornweg 145, Heerlerbaan, wenst zijn klanten een voorspoedig Nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. M. HISSEL-HENDRIKS, Heerlerbaan 26, Heerlen.

...F.W. SONNESCHEIN en ZOON

BROMFIETSEN - RIJWIELEN - REPARATIE Heerlerbaan 162, Heerlerbaan wenst hun cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

J.J. HOUBEN-HOUBIERS

...toer- en wagenmakerij, las- en reparatieinrichting Heerlerbaan 20, Heerlerbaan. wenst cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

DROGISTERIJ INFRA

Bautscherweg 86, Heerlerbaan wenst zijn familie en cliëntèle een voorspoedig 1980.

P. VAN LEUSDEN-SPIEKERS

Autohandel Heerlerbaan 16 - Heerlerbaan wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

AUTOBEDRIJF „ROTOR"

HEERLERBAAN 195, CARROSSERIE, TEL. 045-412083 HEERLERBAAN 229, Werkplaats en verkoop, tel. 045-416900.

Schildersbedrijf Jo Derks

Horicherhofstraat 18, Heerlerbaan

Wij wensen u een gelukkig Nieuwjaar

VOERENDAAL

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig 1980.

CAFÉ „'t GEULKE"

VOERENDAAL - REGINA EN LEO CRUTSEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een VOORSPOEDIG 1980

Café OUD VOERENDAAL

JOSÉ EN JAN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

Installatiebedrijf J. DANIËLS B.V.

VALKENBURGERWEG 10 - VOERENDAAL

BROMFIETS en RIJWIELHANDEL

J. NILWIK wenst u een voorspoedig 1980.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

CAFÉ „A GEN STAASIE"

ANITA EN STAN SNOPKOWSKI-SMEETS STATIONSSTR. 75 VOERENDAAL. TEL. 04446-2535

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980.

SLAGERIJ D. TIJSSEN

Tenelenw. 28 Voerendaal. Tel. 04446-1280

Bakkerij W. DELSING C.V.

wenst zijn cliëntèle een gelukkig 1980

Van Berghenstraat 7 - Voerendaal

Bloemsierkunst BOUTIQUE „LA FLEUR"

W. FAESSEN

Kerkplein 20, Voerendaal. Telefoon 2068

Standplaats Vroedvrouwenschool

wenst zijn clientèle, vrienden en bekenden

ZALIG NIEUWJAAR

NIEUWENHAGEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

GLASDAM B.V.

RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN, TEL. 045-311897

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

JO en HANS JANSSEN JUWELIERS

KERKSTRAAT 53, NIEUWENHAGEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

M. WOLTERS-HAAN

KERKSTRAAT 15, NIEUWENHAGEN TELEFOON 045-312204

DIER-, PONYPARK „OOS HEEM" NIEUWENHAGEN

Fam. P. Gillissen-Vleugels Telefoon 045-315379 wenst Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers

Cafetaria-friture IN DE KROON

Hoogstraat 112, Nieuwenhagen

wenst alle cliënten, fam., vrienden en kennissen

EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

TREEBEEK

Voorspoedig 1980



Elke dag behalve maandag vanaf 16.00 uur OPEN Zondags vanaf 11.00 uur frühschoppen

Oud op nieuw open

Hoeve de Vos

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Glazenwas- Schoonmaakbedrijf H.J. HAMMERS B.V.

TREEBEEKSTRAAT 141, TREEBEEK

FIRMA H. PLAS EN ZN.

Schildstraat 36, Treebeek, rijwielen, brommers, motoren elektrische apparaten en reparatie wenst haar cliënten een gelukkig Nieuwjaar

TERWINSELEN

Wenst u een voorspoedig Nieuwjaar

SLAGERIJ H. VIJGEN

Piusstraat 11 - Terwinselen/Kerkrade-West Telefoon 045-410903

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Schildersbedrijf STORMS

SCHAESBERGERSTRAAT 80 - TERWINSELEN

Wij wensen al onze relaties, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Ass.kant. BEMELMANS

PIUSSTRAAT 1 - TERWINSELEN/KERKRADE-WEST

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980



Hotel-Café-Restaurant **„De Postiljon"**

F.I.E. Groeneveld, Schaesbergerstr. 94-96, 6467 ED Kerkrade, tel. 045-411621.

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers. GEBR. ABEL, Beton- en bouwmaterialen, Veeweg 10, Waubach.

SCHAESBERG

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

SCHOONMAAKBEDRIJF BOESSEN-KLEINJENS

HONINGMANSTRAAT 19, SCHAESBERG

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

„DE BIJ"

COMPLETE WONINGINRICHTING P.H. SNACKERS HOOFDSTRAAT 37, SCHAESBERG - TEL. 045-313421

Roken is genieten! Koop daarom uw rookartikelen in een speciaalzaak. Tevens een zalig en voorspoedig Nieuwjaar. Maria Bremen, Streeperstraat 17, Schaesberg.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Electrotechniek B.V. JAC. JONGEN

KOEWEG 6 - SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1980.

Castrol DHZ- en Servicegarage

Kampstraat 59 - Schaesberg

VIVO MARKT

Ger en Willy Willigenburg

wenst familie, bekenden, vrienden en natuurlijk hun klanten een voorspoedig 1980

Dr. Schaepmanstr. 12, Schaesberg



Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Chinees-Indisch restaurant LOTUS

Wist u al van onze culinaire huisservice annex kelderbar Kampstraat 17, Schaesberg.

Brood- en banketfabriek VONDENHOFF

wenst alle cliënten en zakenrelaties, familie, vrienden en bekenden een

VOORSPOEDIG 1980

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten GELUKKIG 1980

SUPERMARKT JO BERTRAM

Hoofdstraat 523, Schaesberg, tel. 045-313454.

UBACH OVER WORMS

KAPSALON TILMANS

WENST HAAR FAMILIE EN CLIËNTÈLE een voorspoedig Nieuwjaar

FAM. A. SMEETS-VELRAEDS

LEVENSMIDDELEN Reeweg 59 - Abdissenbosch wenst zijn cliëntèle, familie, vrienden en kennissen een gelukkig Nieuwjaar.

Een voorspoedig 1980 wensen wij aan familie, vrienden en begunstigers.

RUTTEN-DROSSAERT

textiel- en woninginrichting Reeweg 60a - Abdissenbosch

Wij bedanken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

J. KOOIKER

Reeweg 80a, Abdissenbosch/Ubach over Worms

CAFÉ STARMANS

wenst zijn familie, kennissen en al zijn cliënten een voorspoedig 1980.

Maastrichterlaan 2, Ubach o. Worms Tel. 045-312373

Wierts B.V.

LOODGIETER, DAKDEKKERSBEDRIJF

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Groenstraat 205 Oost, Ubach over Worms, tel. 045-312376.

WIKKELBEDRIJF

H.J. ROBROEK B.V.

BUIZERDWEG 1, UBACH OVER WORMS

Wij wensen onze cliënten een voorspoedig 1980 en danken voor het genoten vertrouwen.

GLASHANDEL RENÉ VAN ELBURG

VOGELZANKWEG 224 Ubach o. Worms

wenst zijn familie en cliëntèle

EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

SLAGERIJ JO VONCKEN

„HET EIKSKE" - SCHAESBERG

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE B.V.

DEALER VAN ALFA ROMEO

wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

PASWEG 50 - SCHAESBERG TEL.: 045-311088 of 311444

Wij wensen onze cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

Chinees-Indisch-restaurant **„CHINA-GARDEN"**

markt 8, SCHAESBERG EIGENAAR M.F. LEONIG

OLFEN-HERENMODES

Hoofdstraat 15, Schaesberg wenst zijn cliëntèle, familie en bekenden een zalig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Glashandel en schildersbedrijf **Sjef van Ooyen**

STREEPERPLEIN 10 - SCHAESBERG - TEL. 311413

Wij wensen al onze cliëntèle en bekenden een zalig en voorspoedig 1980

KAP-SCHOONHEIDSSALON „CORRIE"

OP DE HEUGDEN 67 - SCHAESBERG

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze cliëntèle, familie, vrienden en kennissen hartelijk dank en tevens een in alle opzichten gelukkig 1980.

WIEL HENDRIKS

Streeperstraat 55 - Schaesberg - Tel. 045-313212

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Dakdekkersbedrijf P.J. Schaap-Erkens

DASSENLAAN 11 - SCHAESBERG - TELEFOON 313...

imburgs agblad

Niet winnen, dan ook geen eten...!

SITTARD – Nadat het Hongaarse Volan Szeged – tijdens het tweedaags handbaltoernooi in Sittard – met 17–16 had verloren van de Nederlandse kampioen Sittardia, ontstak de Hongaarse ploegleiding in hevige woede. Zij beperkte het diner van de spelers tot een bord soep en stuurde de rest terug naar de keuken. „Als ze de laatste wedstrijd, tegen Koprivnice, winnen kunnen jullie het opwarmen en anders eten ze het maar koud."

De harde maatregel had niet de verwachte uitwerking. Volan leidde bij de rust weliswaar met 7–5, maar moest de zege met 11–13 aan het eerzuchtige Koprivnice uit Tsjechoslowakije laten, dat daarmee meteen toernooiwinnaar werd. Overigens hebben de Hongaarse spelers er alles aan gedaan om hun avondmaal te redden. In de tweede helft werd het duel zelfs erg onvriendelijk en moesten de scheidsrechters Houtbraken en Van de Ham verschillende spelers voor twee minuten naar de kant sturen. Internationaal Laszlo Szabo werd – hevig protesterend – zelfs definitief uitgesloten!

Meer over het internationaal zaalhandbaltoernooi, waarin Sittardia een tweede plaats behaalde, op SPORT 3.

● *Hans Engbersen... terug op de training bij Fortuna*
Foto: PETER ROOZEN

„Manager Hulshoff heeft voor doorbraak gezorgd"

Engbersen en Fortuna Sittard zijn akkoord

Van onze sportredactie

ELSLOO – Hans Engbersen is weer teruggekeerd in de selectie van Fortuna Sittard. Nadat hij met manager Barry Hulshoff tot een principe-afspraak was gekomen, trainde de veel-scorende spits gisteren al mee met de eerstedivisieclub.

Een opgeluchte Engbersen: „We verschillen alleen nog van mening over de hoogte van mijn transferbedrag. Een klein verschil weliswaar. Barry Hulshoff heeft me echter verzekerd dat ook dat opgelost zal worden. Daarover moet hij eind deze week nog met het bestuur overleggen. Voor de rest is alles geregeld. Het salaris was nimmer een probleem, want ik besef ook wel dat Fortuna niet tot de rijkste clubs van ons land behoort. Ik wilde niet het onderste uit de kan. Een bepaald transferbedrag was wel belangrijk. Over de hoogte daarvan zijn we nu vrij dicht bij elkaar gekomen, zodat ik vanaf dit moment weer met de training ben gestart".

Die eerste training is hem goed bevallen. Engbersen: „Ik geloof niet dat de jongens verwacht hadden dat ik zou komen. Een paar keken aardig verbaasd, maar ik heb de indruk dat men mijn terugkeer toch met tevredenheid begroette. Mijzelf is het onderlinge partijtje prima bevallen. Ik heb lekker getraind".

Als het Fortuna-bestuur inderdaad zijn fiat geeft aan het resultaat van de onderhandelingen, dan betekent dat dat Engbersen tot het eind van dit seizoen weer de Sittardse clubkleuren zal dragen. Een persoonlijk succes van Fortuna-manager Hulshoff, althans als we Hans Engbersen mogen geloven. „Barry Hulshoff heeft de doorbraak bewerkstelligd, die geleid heeft tot de nieuwe overeenkomst en dat mag best eens gezegd worden, vind ik. Zo gemakkelijk lag het nu allemaal ook weer niet", aldus de Elsloonaar.

Voorverkoop bekerwedstrijd

KERKRADE – Vaste seizoenskaarthouders van Roda JC kunnen morgenavond (voor de laatste keer) entreekaarten-met-voorkeur kopen voor de bekerwedstrijd tegen NEC, zondagmiddag. Tussen 19.00 en 21.00 uur kan men in de kantine van het Rodastadion terecht.

Ajax wil Vosmaer als jeugdtrainer

ERLEN – Bobby Vosmaer, voetbalprof bij o.a. AZ'67 en V en momenteel werkzaam sportjournalist, is met Ajax onderhandeling over de ctie van jeugdtrainer, de n die vakant is sinds Leo enhakker tot hoofdtrainer is promoveerd bij de Amsterse club.

smaer (27), die zijn journaliske werkzaamheden in de toest weer zal verruilen voor voetballerij, kan overigens zen uit diverse aanbiedin. In Amerika (Chicago ings) en België bestaat intese voor hem, maar dan als tballer. Ook hoofdklasser er, waar Vosmaer sinds enle weken traint, heeft hem plost. Vosmaer: „Ik heb nog n beslissing genomen. Ik et nog eerst alles op een rijzetten".

Speelverbod voor Cruijff

ARLEM – Johan Cruijff mag rgen, op nieuwjaarsdag niet t de oud--internationals te KHFC spelen. Het optreden hem verboden door de eigear van zijn club Los Angeles tecs. Cruijff had in eerste intie positief gereageerd op t verzoek om mee te doen met oud-internationals.

KNVB wil oefenen tegen Turken

T – Het sectiebestuur betaald al van de KNVB heeft zich tot de se voetbalbond gewend met het ek om medio juni volgend jaar efeninterland in Rotterdam dan n Amsterdam te komen spelen te-Oranje. Ten aanzien van dit duel, eldt als voorbereiding voor de Europese Kampioenschappen voetbal in , is de keus in het bijzonder op dit gevallen, gelet op het grote aantal se gastarbeiders in Nederland. ectiebestuur gaat ervan uit, nadat ze week in Gelsenkirchen ook al 0 gastarbeiders opdraafden om sland-Turkije te zien, dat een en r de enige garantie biedt om financ uit de kosten te komen, die met oefeninterland zijn gemoeid. De VB dent de zaak met de Turkse balbond in de loop van januari elkaar te hebben.

AVOS – DEG uit Düsseldorf heeft et toernooi om de Spengler-cup in os met 13–6 gewonnen van Zwitand. De periodestanden waren 2–2, 6–1. Na drie duels hebben de duitsers verrassend de leiding Dukla Iglawa en het favoriete ja Moskou.

● *Het duo Vossen-Theunissen trainend op de verraderlijke sneeuw in Frankrijk.*

LIMBURGS DUO PLOETERT IN FRANSE SNEEUW

ASPRES – Het Limburgse rallyduo Henk Vossen-Pie Theunissen, dat in januari deelneemt aan de Rally van Monte Carlo, een van 's werelds moeilijkste opgaven voor auto én berijders, is gisteren teruggekeerd uit Zuid-Frankrijk. Het tweetal trainde daar, als voorbereiding op de „Monte" op dikke pakken sneeuw en spekgladde wegdekken. Het duo kwam heelhuids terug en heeft nu een idee wat hun volgende maand te wachten staat. Een uitgebreide impressie op sportpagina 4.

John Eriksen: 'Ik vraag een beetje krediet'

Roda's derde Deen meldt zich present

door jos van wersch

KERKRADE – John Eriksen (22), Roda's fonkelnieuwe aanwinst uit Denemarken is afgelopen weekend in Limburg gearriveerd en heeft zijn eerste training bij de Kerkraadse ploeg erop zitten.

Het is moeilijk om de Deense topscorer (20 goals tijdens het afgelopen seizoen) te beoordelen na een trainingspartijtje, maar enkele spelers hebben hun oordeel al geveld. „Die knaap kan er wat van", aldus de nieuwe ploegmaats van Eriksen. Manager Hans Coerver: „Voetballen kan die jongen beslist. Ik heb hem een paar keer aan het werk gezien. Toen wist ik meteen dat die man een grote versterking voor Roda JC kan betekenen."

Brunssum

John Eriksen is 1 meter 80 groot en weegt 71 kilo. Hij speelde acht maal in het B-team van Denemarken en werd één keer opgeroepen voor het A-team, maar moest toen wegens ziekte verstek laten gaan. De trainer van OB Odense, Richard Möller-Nielsen, heeft Eriksen betiteld als „de nieuwe spits van het Deens elftal".

Eriksen zelf, die samen met zijn vriendin op korte termijn een huis zal betrekken in Brunssum, houdt zich nog duidelijk op de vlakte. Hij wil op het veld laten zien waartoe hij in staat is, niet via een interview. „De eerste training bij Roda vond ik niet bijzonder zwaar. Maar ik zal natuurlijk moeten wennen aan het tempo en de hardheid in de Nederlandse eredivisie. Ik vraag voorlopig krediet, maar ik zal keihard knokken voor een plaats in het basisteam. Dat is mijn eerste doel."

● *De eerste trainingsdag bij Roda JC voor John Eriksen (rechts). 's Morgens spieren losmaken op de Brunssummerheide.*

Eriksen is van huis uit een pure spitsspeler, maar ook op de rechter- of linkervleugel is hij inzetbaar. Ook als aanvallende middenvelder kan hij een prima partij meeblazen. Eriksen vertelt hoe hij in Kerkrade verzeild raakte. „Tijdens de zomer van dit jaar had ik al contact met de heer Coerver. Ik heb hem toen gezegd dat ik mijn studie liet prevaleren boven een contract bij Roda JC. Een paar weken geleden heb ik Roda JC zelf gebeld of men nog interesse voor mij had. Dat bleek het geval. We hebben toen vlug een akkoord bereikt".

De Deen wil in juni volgend jaar examen doen voor het diploma Handelsschool, vergelijkbaar met de Nederlandse Meao. Maar een carrière binnen de voetballerij staat voorlopig centraal. Het salaris bij Roda JC heeft natuurlijk een grote rol gespeeld bij de beslissing van Eriksen, maar nog belangrijker vond hij zijn eigen ambitie en de sociale begeleiding bij de Kerkraadse club. „Ik heb vooraf met Allan Nielsen gesproken over Roda. Na hetgeen ik van hem had gehoord koos ik bewust voor deze formatie."

Bundesliga

Ook vanuit de Bundesliga en België (FC Antwerp) bestond belangstelling voor de talentvolle Deen. Het feit echter dat zijn landgenoten Sten Ziegler, Allan Nielsen en Jens Kolding goede ervaringen hadden opgedaan bij Roda, was voor Eriksen doorslaggevend. Hans Coerver en zijn technische staf waren overigens in eerste instantie geïnteresseerd in de Deen Brylle, maar nadat men Eriksen aan het werk had gezien liet Roda JC Brylle schieten. Anderlecht legde vervolgens beslag op deze Deen.

Hans Coerver legt uit waarom men in Kerkrade zo gecharmeerd is van die Denen. „Elk land heeft een bepaald voetbalpotentieel. Ook Denemarken dus. In dat land loopt verschikkelijk veel talent rond. Jongens die van hun trainers nog lekker mogen voetballen, zonder opdrachten zoals dat in Nederland helaas zo vaak het geval is, zelfs bij jeugdelftallen. Eriksen is een man met spelvreugde, dat zie je aan hem. Ik wil niet op de zaken vooruit lopen, voordat hij zijn klasse heeft bewezen, maar John is werkelijk een prima voetballer met een uitzonderlijk goede instelling. Vooral dat laatste was voor ons, als clubleiding, van groot belang."

Zie verder sport 2

KERKRADE-WEST

WALRA-ADVISEUSE
mevrouw Winands-Smeets
Salviaplein 98, Kerkrade, tel. 045-410083
wenst al haar cliëntèle, benevens familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten Zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

GELUKKIG NIEUWJAAR
wenst u
RIJKSGEDIPLOMEERDE AUTORIJSCHOOL
W. BLAAUW
Lupinestraat 192, Kerkrade-W. Tel. 045-410585

INSTALLATIEBEDRIJF PLOUM B.V.
Akerstraat 51, Kerkrade-West/Spekholzerheide
telefoon 045 - 412128
Landelijk erkend installatiebedrijf voor alle sanitaire-, loodgieters- en dakdekkerswerken
wenst zijn cliëntèle een GELUKKIG NIEUWJAAR

Autosloperij, Berging en Takelbedrijf
JOEP WOLTERS
Sportstraat 30, Kerkrade-West
wenst al haar familie, cliënten en kennissen een voorspoedig 1980 toe.
Tel. 045-411480

RADIO DRIEVERA
AKERSTRAAT 111, KERKRADE-WEST, TEL. 045-410698
wenst al haar cliëntèle een voorspoedig 1980.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Brood- en banket- en kaasboetiek
J. HEYENRATH-LUTH
AKERSTRAAT 122
KERKRADE-WEST

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Garagebedrijf
F.G. Kooiker en Zn.
Hamstraat 159, Kerkrade-West, tel. 045-412137.
Z.N. aan cliënten en begunstigers. JEAN MOHR, Akerstraat 2, Kerkrade-West.

Wij wensen u een voorspoedig 1980
Kadoboetiek
Martine
Akerstraat 71, Kerkrade-West
Tel. 045-420489

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënten op te komen en wensen hun een in alle opzichten gelukkig 1980.
Echte bakker
FRANS WERRES
AKERSTRAAT 68 - SPEKHOLZERHEIDE

Voor genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen hen een in alle opzichten gelukkig 1980
Voor gezellige sfeer en een goed glas bier
CAFÉ D'R ECK
Tinny en Leo Auf den Kamp-Brock,
Akerstraat 20a, Kerkrade-West



BLEIJERHEIDE

Onze vrienden en relaties wensen wij een voorspoedig 1980
Loodgietersbedrijf
F.A. DORSCHEIDT
h/o P.M. THOMAS
FRANCISCANERSTRAAT 61, 6462 CM KERKRADE
TEL. 452287

Beste wensen voor het nieuwe jaar
BLOEMENHUIS STRATMANN
Maria Gorettistraat 5, Kerkrade, tel. 045-455869

Wij wensen u een voorspoedig Nieuw
DROGISTERIJ HUPPER
Franciscanerstr. 51, Kerkrade

Aan al onze klanten van harte dank genoten vertrouwen in 1979. Wij een zalig en voorspoedig Nieuwja
SLAGERIJ VAN WE
BLEIJERHEIDESTRAAT 91, KERKR
TEL. 045-452088

Een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar
wenst u directie en medewerkers
textielreiniging massop b.v.
BOSVELDSTRAAT 38 - KERKRADE - TEL. 045-452910

Onze familie, vrienden en relaties wensen wij een voorspoe
AUTORIJSCHOOL
M.H.M. DAEMEN
Pricksteenweg 14 - Kerkrade - Telefoon 456198

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
CAFETARIA PLEIN 20
J. LEJEUNE-SCHAAP
KERKRADE-WEST, TEL. 045-412312

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Sparwinkelier L. WERRY
Pleinstraat 1 - Spekholzerheide - Tel. 045-413821

TWEEWIELERSPECIALIST
F.A. BEMELMANS
Industriestraat 41-45, Kerkrade-West, tel. 413592
wenst zijn cliëntèle een voorspoedig 1980.

Een gelukkig 1980 gewenst
KRILL VERLICHTING
Akerstraat 126
KERKRADE-WEST

Kapsalon „CHANTALLE"
Ger Ritzen, Akerstraat 66, Kerkrade-West
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Groentenhal THOMA
Klein Graverstraat 147 - Kerkrade-West
TEL. 045-410750

EYGELSHOVEN

Voor genoten vertrouwen in 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1980

M. SCHOORMANS
doe-het-zelfgarage met autowasplaats en stofzuiger - BENZINE en LP-gas
Trutystraat 10, Eygelshoven. Tel. 045-351627.

KEURSLAGERIJ JEURISSEN
Laurastraat 9 - Eygelshoven
wenst zijn cliëntèle en fam. een gelukkig Nieuwjaar.

Wij wensen onze cliëntèle, familie en bekenden allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
FIRMA LEUVEN-VAN DIJK
HEERLERBAAN 156A, TEL. 045-416510
KADOSHOP, HOOFDSTRAAT 60
EYGELSHOVEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
TV- EN HIFI-SERVICE
FA. KLAWITTER
HOOFDSTRAAT 178, EYGELSHOVEN
TEL. 045-352124.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. We gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen u een in alle opzichten gelukkig 1980
A.H. KORBEL
ZELFBEDIENING
MERODESTRAAT 15 - EYGELSHOVEN - TEL. 351512

CAFÉ 'T ANKER
APPELDOORN-MARTENS
Mgr. Nolensplein 3, Eygelshoven, Op de Bossen
WENST ZIJN CLIENTÈLE EEN GELUKKIG NIEUWJAAR.

Wij wensen u en de uwen een zalig en gelukkig 1980
HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT „DÈR TOEËRE"
MARKTSTRAAT 3 - EYGELSHOVEN. TEL. 045-352017
EIGENAAR W. HERMANS-JACOBS

FAM. HABETS-V.D. BRAND
„4=6"-markt, Schummerstr. 24, Bleijerheide, tel. 045-452735, wenst alle cliënten, familie, vrienden en kennissen een gelukkig en voorspoedig 1980

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij wensen hun allen, alsmede familie, vrienden en kennissen een in alle opzichten
ZALIG EN VOORSPOEDIG 1980
SJÈF WIERTZ
NIEUWENHAGERWEG 1 - EYGELSHOVEN
Groothandel in aardappelen, schilbedrijf
Handel in stookolie en petroleum

Wij wensen onze cliëntèle, familie en bekenden allen een
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Transport en Container Verhuur
GEBR. GELISSEN
MOLENWEG 41 EYGELSHOVEN
TEL. 045 - 351365
MAREWEG 18 - SCHIMMERT - TEL. 04404-1724

CHÈVREMONT

F.A. HENDRIKS-FIEGE
Motoren - Rijwielen - Radio - Televisie
Haarden - Wasmachines - Koelkasten
St.-Pieterstraat 269, Kerkrade-Vink, tel. 045-351384.

SLAGERIJ M. EYDEMS-RAATS
St.-Pieterstraat 279. Vink-Chèvremont, tel. 045-351698
Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
DIERENSPECIAALZAAK FAUNA
ST.-PIETERSTRAAT 45, KERKRADE-CHEVREMONT
TEL. 457126

HANS KREIJEN
Bloemenkwekerij „Erika"
wenst u allen een gelukkig Nieuwjaar
Lichtenbergerweg 87, Chèvremont, tel. 045-455020

Onze vrienden en relaties wensen wij een voorspoedig 1980
SIGARENMAG.
Meertens-Coumans
ZONSTRAAT 75 - KERKRADE

華宮酒樓
CHINEES-INDISCH RESTAURANT „PALACE"
Zonstraat 17, Chèvremont. Tel. 045-454311
geopend 12-24 uur
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

VERWARMINGSBEDRIJF HELD
Bosbergerweg 12, Kerkrade-Chèvremont
west haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

„HEKO" brood en banket
H. Kockelkorn en medewerkers
St.-Pieterstraat-Chèvremont
Lindelaan-Chèvremont
Stampstraat-Simpelveld
Bautscherweg-Heerlerbaan
wensen u een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar

Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
HET HANDWERKHUIS
H. WETENKAMP-KOCHEN
St.-Pieterstr. 32, Chèvremont. Tel. 045-453406.

HOENSBROEK en omgeving

Verfhandel DE
Hoofdstraat 334,
wenst zijn cliënt
kig Nieuwjaar. Tel

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een in alle opzichten
GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980
Transport- en handelsondern.
WOLTER & Zn. B.V.
KEUKENWEIDEWEG 5, HOENSBROEK, TEL. 045-212768.


J. PETERS
Slakkenstraat 90
Hoensbroek
wenst zijn cliëntèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

De medewerkers van
TENNISCENTRUM HOENSBRO
wensen u een
VOORSPOEDIG 1980

Auto - Electro W. Mengele
Burg. Slangenstr. 1 Hoensbroek
wenst zijn cliëntèle, familie en bekenden
GELUKKIG NIEUWJAAR

BOUWMACHINES - HANDELSONDERNEMIN
HOLLANDERS B.V.
Inkoop - verkoop - verhuur en reparaties van bouwkranen - bouwliften - betonmolens - stalen steigers - elektrische en pneumatische gereedschappen - compressoren - trilwalsen - trilplaten - enz. enz.
wenst zijn cliënten een
ZALIG NIEUWJAAR
Nijverheidstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218532/21419

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
BAKKERIJ PEETERS
EMMASTRAAT 89, HOENSBROEK

Wij wensen al onze klanten, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1980.
DEALER voor SKODA, POLSKI FIAT en WARTBURG
GARAGE
Piet de la Roy en Zn.
HOOFDSTRAAT 114 - HOENSBROEK
TEL. 045-212896.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
Café „DE BISTRO"
Ria en Rob Vijgen
HOOFDSTRAAT 175, HOENSBROEK.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
MUSICSHOP
W. HALMANS - KOUVENDERSTRAAT 121 H'BROEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
Brommer- en rijwielhandel
HUUB ARETS
RIDDER HOENSTRAAT 118 - HOENSBROEK
TEL. 045-211893

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
AQUARIUMHANDEL
J. BOESTEN
ST.-JOZEFSTRAAT 19 HOENSBROEK

Wij wensen onze cliëntèle, familie en vrienden een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar
Kwaliteitsslagerij J. ABEN
AMSTENRADERWEG 82, HOENSBROEK
TEL. 212813

Allen een voorspoedig 1980 wenst het
Kappersteam
JAN STASSEN
HOMMERTERWEG 149, HOENSBROEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
A.C. VAN ROOY - Schoenhal
Hoofdstraat 80, Hoensbroek, tel. 215058.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
CAFÉ GEBROOKER HÖFKE
HOOFDSTRAAT 97 - HOENSBROEK
TEL. 045-212989

BOSCH-KEUKEN-STUDIO
A. EGGEN
AKERSTRAAT 180, HOENSBROEK
wenst zijn cliëntèle een zalig Nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertr het jaar 1979 en wensen u een gel voorspoedig 1980.
KAPSALON „ROSITA
fam. j. de vos-bressers
BERGPLEIN 2, HOENSBROEK.

VOORSPOEDIG 1980

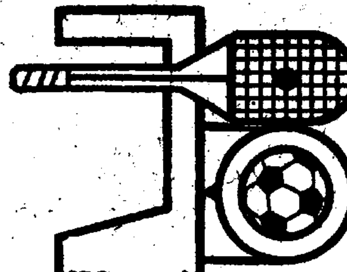
Geuldal Reizen
Boosten b.v.
Verl. Klinkerstraat 26, tel. 045-213218, 6433 PL H

Wij danken u voor het genoten vertr het jaar 1979 en wensen u een gel voorspoedig 1980
CAFÉ BAR LA MEUS
HEISTERBERG 35 - HOENSBROEK

Wij danken u voor het genoten vertr 1979 en wensen u een gelukkig en v dig 1980
PASVEER VERLICHT
SCHAESBERG - HOENSBROEK

Wij danken u voor het genoten vertr het jaar 1979 en wensen u een gel voorspoedig 1980
BAKKERIJ UMMELS
AMSTENRADERWEG 45, HOENSBR

BAR „LA CHANDELLE" en FRITURE WIJKO
wenst al zijn familie, cliënten en bekenden EEN VOORSPOEDIG 1980
Nieuwstraat 134
Hoensbroek
Anja en Jan


SPORTHUIS
JOS BREIJ
Hoofdstraat 70, Hoensbroek
Telefoon 045-213274
wenst zijn cliëntèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

NUTH

GEBR. GROOTEN
„Pietsmolen", Nuth
wenst begunstigers, fam. en vrienden een gelukki

Wij danken u voor het genoten vertr het jaar 1979 en wensen u een gel voorspoedig 1980
H. DRIESSEN
Stationsstraat 50, Nuth, telefoon 04447-130

Peter en Jan Harings nieuwe Limburgse kampioenen

Henny Stamsnijde... Beumerwalde...

Van onze medewerker JEAN JEAN THANS

HULSBERG – Groot was het machtsvertoon dat Henny Stamsnijder onder barre weersomstandigheden in de toch zo lastige Beumerwaldercross in Hulsberg ten toon spreidde. Hij verwees de vrijwel voltallige Nederlandse cyclecrosstop, aangevuld met de Duitsers Rainer Pöus en Klaus-Peter Thaler, gewoon tot een figurantenrol en schreef daardoor deze vierde cross op zijn naam.

Vanaf de eerste ronde nam Henny Stamsnijder de kop. Alleen Rainer Groenendaal kon de geweldenaar uit Enter voorlopig volgen. Met een geweldige kracht en souplesse konden de twee koplopers hun voorsprong op de overige deelnemers vergroten, waaronder ook Jo Maas uit Amby, die hiermee zijn eerste cross reed. Veel coureurs hadden problemen met het zeer moeilijke parcours, dat door de voortdurende sneeuw- en regenval, in een modderpoel was veranderd. Er ontstonden veel glij- en valpartijen. Alleen de sterksten zouden deze grote slijtageslag kunnen overleven.

...laus Peter Thaler (l) en winnaar Henny Stamsnijder tijdens ...uldiging.

Foto: DRIES LINSSEN

Koplopers

Na drie ronden glijden en rijden waren de meeste coureurs door de twee koplopers al gedubbeld. Vier ronden voor het einde gebeurde dan wat bijna iedereen verwacht had. Een door de kou bevangen Rainier Groenendaal moest lijdzaam toezien hoe de sterk rijdende Henny Stamsnijder afstand van hem nam en zo op de eindzege afstevende. Het werd nog erger voor Groenendaal, want in de laatste ronde ging ook de Duitser Klaus-Peter Thaler aan hem voorbij om zo de tweede plaats te pakken. Klaus-Peter Thaler was na afloop zeer teleurgesteld over zijn tweede plaats. „Vorig jaar heb ik hier gewonnen en als ik niet zo'n slechte startpositie had gehad dan was er ook nu meer uitgekomen. Nu moest ik op het smalle parcours eerst alle andere renners voorbij gaan om in de voorste gelederen te kunnen geraken", aldus de teleurgestelde Thaler.

Henny Stamsnijder gevraagd naar het verweer van Thaler: „Wat Thaler als excuus aanvoert, is slappe kost. Ik stond ook in een zeer ongunstige startpositie. In het begin heb ik alles af willen tasten. Ik vermoedde dat Thaler zou komen en daar was ik een beetje bang voor".

De beste

„Ik ben gewoon mijn eigen tempo gaan rijden en op deze wijze was Groenendaal de enige die in mijn wiel bleef hangen. Ik heb hem een keer terug laten komen en ben toen gewoon weer gaan aanvallen. Toen was zijn weerstand ook gebroken en ben ik in mijn eigen tempo doorgegaan.

Als je hier in Nederland blijft rijden dan zie je steeds dezelfde coureurs. Zoals de mannen hier rijden kunnen ze mij niets meer leren. Als je het toch goed wilt doen moet je naar de mensen toe die op dit gebied de beste zijn en dat zijn de Zwitsers. Op de wereldkampioenschappen moet ik bij de eerste vijf kunnen eindigen. Ik ben nu vier keer vertrokken in Nederland en heb vier keer gewonnen, beter kan niet meer".

Limburgs kampioen werd Jan Harings op grote achterstand van de winnaar Henny Stamsnijder. Tweede T. Peters, derde Jo Maas.

Uitslagen amateurs en profs: 1. H. Stamsnijder, 1.04.32; 2.Kl.P. Thaler (Dld) op 38 sec.; 3. R. Groenendaal op 51 sec.; 4. W. Brouwers op 2.52; 5. R. Pöus op 3.31; 6. K. v.d. Wezeld op 4.08; 7. Uebbing (Dld) op 5.02; 8. H. Snoeyink op 5.31; 9. B. Adema op 5.34; 10. J. Harings op 7.01, (Limburgs Kampioen).

Uitslagen junioren: 1. P. Harings, (Sibbe) 43.38, (Limburgs Kampioen); 2. R. Rol, Alkmaar, op 59 sec.; 3. Fr. Timmermans, Bingelrade, op 1.16; 4. J. Arends, Hollandsv. op 3.08; 5. M. Hermans, Drunen, op 3.49; 6. P. Meerburg, Stein, op 4.03; J. v. Eggelen, Drunen, op 4.05; 8. F. Kuypers, Tilburg, op 4.57; 9. J. de Faux, Sibbe, op 4.57;10. E. de Wolf, Oss, op 5.19.



● Jo Maas bezig aan zijn eerste veldrit. Ondanks de barre omstandigheden kon er bij de man uit Amby nog een lach vanaf.

Foto: ROEL CUSTERS

Uitslag nieuwelingen: 1. G. Meex, 38.06 (Limburgs kampioen); 2. Groenendaal op 2.56; 3. Van Laarschot op 3.56; 4. T. v. Sleeuwen op 3.58; 5. R. Schoens op 4.45; 6. V.d. Ley op 5.31; 7. G. Herfs op 5.36; 8. Kleyn/Hesseling op 5.56; 9. L. Dijk op 6.05; 10. V.d. Horst op 6.58.

Uitslag veteranen: 1. H. Zuideduin, 37.24 min.; 2. C. v.d. Hulst op 31 sec.; 3. W. Broeren op 1.00; 4. J. Aarts op 1.13; 5. H. van Hulten op 3.37; 6. Kraan op 4.14; 7. G. Turk op 4.48; 8. P. Overdevest op 4.55; 9. J. Steins op 5.42; 10. W. Vermellen op 6.33.

● GELEEN – De uitslag van de NWB-wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemensportpark te Geleen was: 1. Ton Gruizen, Sittard, 2. Tony Strouken, Sittard, 3. Wim Drenth, Maasbracht, 4. Jos Alberts, Geleen, 5. Mat Hendrix, Weert, 6. Pierre Klinkers, Susteren, 7. Jos Gilissen, Maastricht, 8. Jac Jans, Echt, 9. Cor Saletijn, Roermond, 10. Hans Hendrix, Weert.

● NEDERWEERT – Uitslag van de NWB-wielercross in Nederweert was: Amateurs: 1. Jo Martens 24 km in 1.07.52 uur. 2. G. Janssen. 3. M. Parren op 23 sec. 4. J. Lamber op 1 min. 5. A. Peperkamp op 1.44. 6. H. Konings. 7. P. Vollenberg. 8. M. Kessels. 9. Graat. 10. M. Ramakers. 11. F. Lamber. 12. J. Reijnders. 13. R. Haren. 14. M. v.d. Weijer.

Gentlemen: 1. Chr. Allelijn 16 km in 50.34 min. 2. W. Jorissen op 1.15 min. 3. G. Hendriks op 1.37. 4. W. Vergoossen op 2.13. 5. A. Willemsen op 2.20. 6. J. Corten. 7. F. v. Bakel. 8. F. Verbeek. 9. A. Janssens. 10. J. van Heukelom. 11. H. Aandeboom. 12. T. Sanders. 13. J. Vingerhoedts. 14. T. Gruijters. 15. N. Janssen.

● KEULEN – Bij het begin van de vierde nacht van de Keulse zesdaagse lag de combinatie Patrick Sercu/Albert Fritz nog steeds op de eerste plaats. Twee koppels reden in dezelfde ronde, namelijk Braun/Peffgen en Clark/Pijnen.

De stand : 1. Sercu/Fritz, 101 pnt., 2. Braun/Peffgen, 87 pnt., 3. Clark/Pijnen, 74 pnt., op een ronde: 4. Schütz/Hermann, 101 pnt., 5. Schumacher/Hempel, 92 pnt., op twee ronden: 6. Schuiten/Frank, 50 pnt., op vijf ronden: 7. Tourne/Vaarten, 71 pnt., op zeven ronden: 8. Hindelang/Jakst, 74 pnt., 9. Betz/Betz, 36 pnt., 10. Algeri/Svendsen, 25 pnt., op tien ronden: 11. Berkmann/Venix, 66 pnt.

...an Elteren verliest ...s op punten

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

...ACH OVER WORMS – Een ...tje kwam de Nederlandse ...pioen 1978 John van Elte... ...tekort om een fantastische ...e-back te vieren. Met 59 ...en 58 punten verloor hij ... de Belgische kampioen L. ...ijsen de slotpartij bij de in...nationale bokswedstrijden ...Sporthal Terwaerden. In de ...ronde kwam hij juist dat ...tje wedstrijdritme tekort ...een afwezigheid in de ring ... anderhalf jaar.

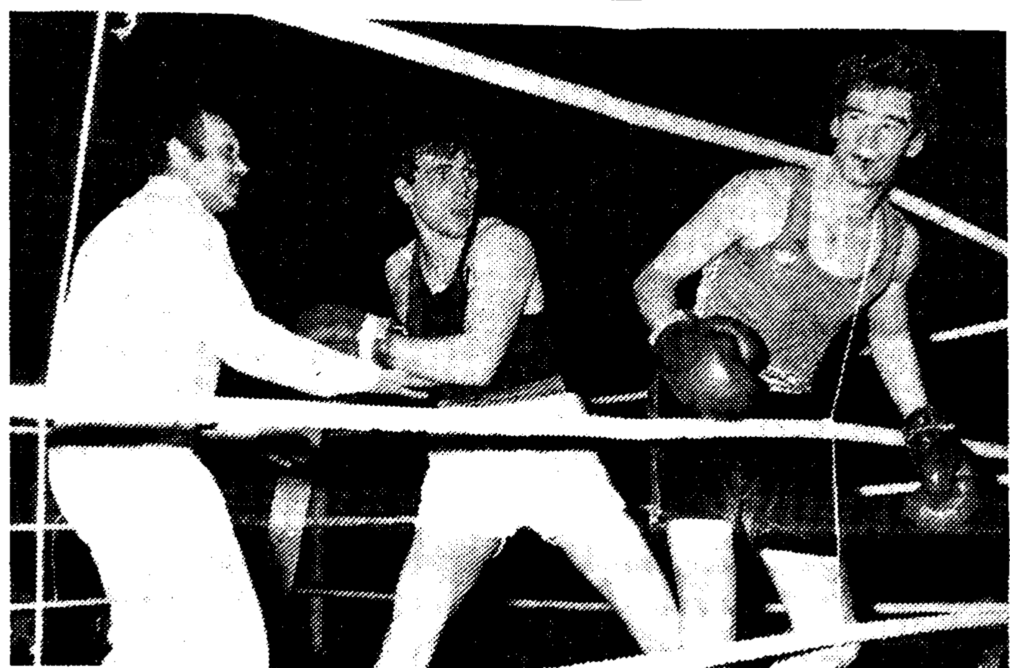
...werd plotseling in Ierland zijn ...ière onderbroken. Hij verloor van ...atere Europese kampioen, de Rus ...monof door k.o. en hield hier een ... hersenletsel aan over. Mede door ... laatste jaar aan de MTS kon hij pas ... maanden trainen en zijn vorm van ...8 is bijna helemaal terug. Hij is nog ...eds een van Nederlands grootste ta...ten, die na zijn kampioenschap ook ... beide interlands tegen Denemar... en Wales won.

...andere BSM-topper uit de A-klasse, ...Smeets, had de handen vol aan de ... Belg D. de Meijer. Na een goede ... kregen beiden met een onbeslist ... naar werken. In de B-klasse stal ...kleine donkere C. Ducreay van BV ...rlen de show. Hij overklaste de een ...fd grotere F. Niehuis van Limbur... en won door technisch k.o. in de ...ste ronde. De uitslagen:

...LASSE: J. Paffen BSM wint met ...56 van M. v. Oort Helmond. M. ...onen BSM bokst onbeslist tegen J. ...el MTS. Z. Monteiro De Haan wint ... 60/58 van A. Daman Mechelen. R. ...haegen MTS wint door opgave in ...2e ronde van C. de Veth DSM. M. ...veneers Amateur Geleen wint met ...56 van P. Lombaert BC Wilrijk. W. ...rdon Limburgia bokst onbeslist te... P. Kaspereit BCT. C. Martinez Af...t wint met 60/56 van J. Osterhoff ...mpia. J. Rebertha BVH bokst onbe...t tegen J. Verhaegen MTS. A. de ...chter BSM verliest door opgave in ...ronde van E. van Spingel BCT. F. ...lis BCW wint met 59/58 van J. Staats ...S.

...LASSE: C. Ducreay Heerlen wint ... F. Niehuis Limburgia. A. Yer...iedam wint met 59/58 van J. Broe... BCM.

...KLASSE: J. Smeets onbeslist tegen ... de Meijer BCW. N. Snijders MTS ...nt door diskwalifikatie van G. v. ...en BCAM. L. Leijsen wint met 59/58 ...n J. van Elteren BSM.



● John van Elteren is de touwen ingewerkt door zijn tegenstander Leijsen. De Belg zou Van Elteren uiteindelijk op punten kloppen.

Foto: Dries Linssen.

Borg en Navratilova: meer dan een miljoen

NEW YORK – De Zweed Björn Borg en de statenloze Martina Navratilova hebben in 1979 meer dan een miljoen gulden verdiend in de tennissport. Bij de heren deed de Amerikaan John McEnroe, tweede op de lijst van de „grootverdieners" dit ook.

De geldklassementen over 1979 zien er als volgt uit:

Heren: 1. Björn Borg (Zweden) 1.118.690 gulden; 2. John McEnroe (VS) 1.080.476; 3. Jimmy Connors (VS) 892.680; 4. Peter Fleming (VS) 541.430; 5. Vitas Gerulaitis (VS) 521.030; 6. Eddi Dibbs (VS) 413.098; 7. Guillermo Vilas (Argent.) 364.390; 8. Wojtek Fibak (Polen) 364.304; 9. Victor Pecci (Par.) 359.272; 10. Roscoe Tanner (VS) 350.866.

Dames: 1. Martina Navratilova (Statenloos) 1.008.496 gulden; 2. Tracy Austin (VS) 606.020; 3. Chris Evert (VS) 600.364; 4. Wendy Turnbull (Aus.) 469.926; 5. Diana Fromholtz (Aus.) 309.380; 6. Sue Barker (G.br.) 306.438; **7. Betty Stöve 295.032;** 8. Virginia Wade (G.br.) 247.900; 9. Rosemary Casals (VS) 202.802; 10. Billie Jean-King (VS) 201.608.

Roda's derde Deen

Vervolg van sport 1

Traditiegetrouw maakt Hans Coerver niet bekend hoeveel geld hij op tafel heeft moeten leggen voor deze transfer („De normale prijs", zegt hij), maar de Roda-leiding voelt op haar klompen aan dat men zich met de aankoop van Eriksen nooit een buil kan vallen. Hij is op zes plaatsen inzetbaar, is jong en kan ooit de opvolger worden van de bijna 31-jarige Nanninga. Eriksen: „Nielsen heeft bij Roda vlug een basisplaats veroverd. Met die gedachte ben ook ik hier naar toe gekomen. Alhoewel ik besef dat de omschakeling groot zal zijn."

Denemarken zal in de toekomst ongetwijfeld een beroep doen op Eriksen als A-international. Hij krijgt voor interlands vrijaf; dat staat in het contract. De Deense voetbalbond eist dat trouwens als een speler naar het buitenland vertrekt.

Tegen NEC

Aanstaande zondag speelt Roda JC thuis (om 14.00 uur; niet om 14.30 uur!) voor de beker tegen NEC. Eriksen zit die dag in ieder geval bij de selectiegroep. Of hij inderdaad zal spelen, kon (of wilde) trainer Bert Jacobs gisteren nog niet zeggen. Aangenomen mag worden dat Eriksen morgen, tijdens de oefenwedstrijd in Vierlingsbeek tegen amateur-tweedeklasser Volharding (aanvang half drie) zijn entree zal maken bij de Kerkraadse ploeg.

Geert Meyer wil weg bij Bristol City

BRISTOL – Geert Meyer, de 29-jarige vleugelspits, die vroeger voor FC Amsterdam en Ajax speelde, heeft zijn Engelse club Bristol City gevraagd hem aan een andere vereniging over te doen.

Alan Dicks, de manager van de laag geklasseerde eerste-divisievereniging, zei dat de club bereid was aan het verzoek van de Amsterdammer te voldoen. „Wanneer wij een aanvaardbaar bod krijgen, zullen wij onmiddellijk een einde maken aan het twee-jarig contract dat wij met Meyer hebben", zei Dicks.

Geert Meyer kwam in het begin van 1979 van Ajax naar Bristol City voor een transfersom van iets boven de 330.000 gulden. Dit seizoen heeft Meyer pas vier wedstrijden met Bristol City in de eerste divisie gespeeld.

Wereldtijd Heiden op 1000 meter

MILWAUKEE – Wereldkampioen Eric Heiden heeft het wereldrecord op de kilometer verbeterd met een tijd van 1.14.37. De tijd zal echter niet als nieuw gelden, omdat die niet bij internationale wedstrijden werd gerealiseerd. Heiden leverde zijn prestatie tijdens de Amerikaanse selectiewedstrijden voor de Olympische schaatsploeg in Milwaukee in de Amerikaanse staat Winsconsin.



Eric Heiden
...wereldrecord niet erkend...

Zijn zuster Beth vestigde een nieuw Amerikaanse record op de duizend meter met 1.25.86.

● AMSTERDAM – Jos Valentijn heeft tijdens de eerste ritten om het Nederlands sprintkampioenschap voor B-rijders het baanrecord op de Jaap Edenbaan over 500 meter verbeterd.

Valentijn, winnaar van de eerste 500 meter, finishte na 38.5 seconden. Hij bleef daarmee een volle seconde onder het baanrecord, dat al ankele jaren op naam stond van Jan van de Roemer met 39,5.

● INZELL – Haitske Valentijn heeft tijdens internationale wedstrijden in Inzell de 500 meter gewonnen in 42.92 seconden. Daarmee bleef zij 41/100e seconde verwijderd van haar uit 1978 daterende Nederlands record. Sophie Westenbroek eindigde als tweede in 43,85 en Ina Steenbruggen werd derde in 44,36. De zege op de 1000 meter ging naar Sophie Westenbroek in 1 minuut 27.94 seconden. De Finse Annelie Repola greep met 1.28,01 de tweede plaats. Haitske Valentijn bleef achthonderdste seconde bij haar achter.

● **ALMA ATA – Op de laatste dag van de Olympische selectiewedstrijden van de Russische schaatsers heeft Viktor Lesjkin zijn kandidatuur gesteld voor eremetaal in Lake Placid. Lesjkin zegevierde onder allerminst ideale weersomstandigheden op de 10.000 meter in 14 minuten 41,13 seconden. Hij bleef daarmee ruim zeven seconden boven het wereldrecord (14.34,00), dat hij op 3 april 1977 op dezelfde Medeo-baan van Alma Ata verwezenlijkte.**

● INZELL – Finnen hebben de internationale schaatswedstrijden van Inzell beheerst. Jukka Ala-Louko won de 500 meter in 39,79 seconden. Op de 1000 meter was Pertti Niitylae met 1.21,07 de snelste. De 500 en 1000 meter bij de dames werden gewonnen door Annelie Repola in 45,05 en 1.29,71.

buitenlands voetbal

Engeland

Brighton-Manchester City	4-[illegible]
Bristol City-Aston Villia	1-2
Conventry City-Nott. Forist	[illegible]
Crystal P.-Middlesbrough	[illegible]
Everton-Derby Country	[illegible]
Ipswich-Wolverhampton	[illegible]
Leeds United-Norwich City	2-2
Manchester United-Arsenal	[illegible]
Southampton-Bolton	[illegible]
Tottenham-Stoke City	[illegible]
West Bromwich-Liverpool	[illegible]

Stand:

Liverpool	22	34
Manchester United	23	32
Southampton	23	26
Arsenal	23	26
Aston Villa	22	25
Middlesbrough	22	25
Norwich City	23	[illegible]
Nottingham Forest	22	24
Crystal Palace	22	[illegible]
Ipswich	23	[illegible]
Leeds United	23	23
Wolverhampton	22	23
Tottenham	22	23
Coventry	23	22
Manchester City	23	22
West Bromwich Alb	22	[illegible]
Everton	23	20
Brighton	22	19
Stoke City	23	19
Bristol City	23	17
Derby County	23	[illegible]
Bolton Wanderers	23	11

Spanje

Rayo Vallecano-Espanol	2-2
Barcelona-Valencia	2-[illegible]
Almeria-Atl. Bilbao	4-2
Zaragoza-Las Palmas	4-[illegible]
Betis Sevilla-Atl. Madrid	[illegible]
Salamanca-Malaga	[illegible]
Real Sociedad-Burgos	2-2
Hercules Alicante-Sporting Gijon	1-1
Real Madrid - Sevilla	2-0

De stand: 1. Real Madrid 23; 2. Real Sociedad 22; 3. Gijon 19; 4. Valencia en Salamanca 15; 6. Zaragoza, Barcelona en Las Palmas 14

Italië

Avellino-Perugia	2-2
Bologna-Napoli	0-0
Cagliari-Roma	1-3
Catanzaro-Udinese	[illegible]
Inter-Fiorentina	0-0
Juventus-Ascoli	2-3
Lazio-Torino	2-[illegible]
Pescara-AC Milan	2-1

Stand:
1. Inter Milan 20 punten, 2. AC Milan 17, 3. Torino, Cagliari, Perugia, Lazio en Roma 16.

toto/lotto

De winnende getallen zijn: 5 - 6 - 23 - 27 37 - 40. Reservegetallen: 11 en 19. Eerste prijs: ƒ 545.738.48; tweede prijs ƒ 155.925.28; derde prijs: ƒ 233.887.92, vierde prijs: ƒ 311.850.56; vijfde prijs ƒ 311.850.56.

Toto 52:
Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1 - 2 - 2 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1 - 1 - 1 - 2 - 3 - 3
Eerste prijs: ƒ 50.744.72; tweede prijs ƒ 31.715.45; derde prijs: ƒ 44.401.63.

Toto-gelijk 52:
De uitslag is: 10 - 14 - 27 - 28 - 31 - 32
Toegevoegd: 11.
Eerste prijs: ƒ 6.776.14; tweede prijs ƒ 1.042.48; derde prijs: ƒ 3.648.69, vierde prijs: ƒ 5.212.41; vijfde prijs ƒ 4.169.93.

Belgische lotto:
De winnende getallen zijn:
3 - 20 - 22 - 28 - 29 - 36. Reservegetal: 15

Westduitse lotto:
De winnende getallen zijn: 7 - 8 - 9 - 26 35 - 48. Reservegetal: 28.
Het winnende getal van Spel 77 is 8808356.

Amateur-programma 6 januari

HEERLEN – As. zondag, 6 januari, worden in de amateurcompetitie voetbal de volgende wedstrijden ingehaald:

Tweede klasse A
Schuttersveld-Sittard
Derde klasse A
Leonidas-Schimmert
Bekkerveld-RKONS
Derde klasse B
De Leeuw-Kolonia
Derde klasse C
Walburgia-Swalmen
Vierde klasse A
MVV '02-Keer
Vierde klasse B
RKVCL-SCKR
Vierde klasse C
Sylvia-Zwart-Wit
Vierde klasse H
America-Geysteren
Achates-Meterik
Excelsior-Merselo
Wittenhorst-Leunen
RKVVL-RKDEV
EWC-Montagnards
Res. Klasse
Born 2-Caesar 2

NUTH

BAR „MA CHERIE”
Hellebroek 61 - Nuth
wenst zijn cliëntele
een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen tevens familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Veehandel P.J. v. HAM en ZOON
VALKENBURGERWEG 73, NUTH, TEL. 04447-1563.

Henri Meertens & Zn. B.V.
Hout- & Bouwmaterialen
NUTH
tel. 04447-1446
wensen al hun afnemers, bekenden en familie
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Directie en personeel van

AUTO-ONDERDELEN GEEVERS
Industrieterrein Nuth 04447-2425
Tel.: per 1-1-1980 04447-4242.

AUTOBEDRIJF GEEVERS
Amperestr. Schaesberg. Tel. 045-314646.

wensen clientèle, vrienden en kennissen een voorspoedig 1980.

Nuth: Import-Export originele auto-onderdelen Europese personenauto's.
Schaesberg: uw nieuwe Opel en volledig gegarandeerde occassions.

Disco-dancing 't Centrum Nuth

wenst zijn clientèle
EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

ANTIEKHANDEL SIMONS
Kerkstraat 45a, Nuth, tel. 045-218386.
wenst zijn clientèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1978 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

Automobielbedrijf Jo ten Oever
Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025
Ook uw adres voor nieuwe en gebruikte auto's. Toyota-verkoop
Tevens gehele autoönderhoud.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

GARAGE W. FEIJTS
Uw adres voor nieuwe en gebruikte personen- en bedrijfsauto's.
Reparatie - Revisie - Plaatschade - Spuiten en Onderhoud.
Provincialeweg 61, Vaesrade-Nuth, tel. 04447-3317

OIRSBEEK

Automobielbedrijf Mengelers en medewerkers
wenst al zijn clientèle, vrienden en bekenden prachtige feestdagen en een zalig Nieuwjaar

Toyota Mengelers
Oirsbeek-Schaesberg-Sittard-Geleen.

WIJNANDSRADE

Aannemersbedrijf J.M. STORMS
Molenweg 7, Wijnandsrade, tel. 04447-1616.
wenst zakenrelaties en clientèle prettige feestdagen en
EEN GELUKKIG 1980

SCHINNEN

HAR MEENS
uw SRV-man
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
INSTALLATIEBEDRIJF
ALB. GEELEN B.V.
STATIONSSTRAAT 58B - SCHINNEN - TEL. 04493-1916

ZALIG NIEUWJAAR
aan fam., vrienden en begunstigers
T. Handels - Anita
„DIERENZORG”
Hondenkapsalon en pension-kennel
Thull 30A Schinnen

CAFÉ „'t CENTRUM”
Dorpstraat 22 - Schinnen
wenst zijn clientèle een gelukkig Nieuwjaar

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Bakkerij W. Extra en Zn.
DORPSTRAAT 37 - SCHINNEN
Filiaal Kerkweg 6A - Puth-Schinnen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
P.L. CUYPERS en ZN
TIMMER- EN REPARATIEBEDRIJF
HOMMERTERWEG 1 - SCHINNEN - TEL. 04492-1594

Slagerij Jules Houtvast
STATIONSSTRAAT 4 - SCHINNEN
wenst clientèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

Aan al onze relaties van harte dank voor het genoten in 1979. Wij wensen onze vrienden en relaties een vo gelukkig 1980.
CAFETARIA CHANTALLE
MARIET en JAC
DORPSTRAAT 7 - SCHINNEN - TEL. 04

Schilderwerken NOTERMANS B.V.
Stationsstraat 40 - Schinnen
Tel. 04493-1677
wenst zijn clientèle een gelukkig Nieuwj

„THUM PALMEN”
Kwekerij, bloemen- en plantenhandel en aanverwante artikelen.
Sachariasstraat 14, Schinnen. Tel. 04493-2
wenst u allen een voorspoedig 1980
Gaarne verzorgen wij ook uw bruids- en gra

FIRMA GEBR. BOUWENS
land- en tuinbouwmechanisatiebedrijf Sch
wenst zijn cliënten en familie een voorspoe

J. TUMMERS-WEUSTEN
Café het Brandpunt
Dorpstraat 29 - Schinnen. Tel. 2004
wenst clientèle, vrienden en bekenden een voors

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in '79 en wensen u allen een voorspoedig 1980. Uw rijdende winkel met het gehele levensmiddelenpakket.
M.J. Houtvast-Stevens
Breinder 4 - Schinnen

Aan al onze klaann van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.
Dameskapsalon „MON RÈVE”
Stationsstraat 21 - Schinnen.
Tel. 04493-1307

Drogisterij RITZE
wenst u allen een v
1980.

Z.N. aan onze clie
kenden. Kap- en p
TH. HAN
Schinnen, Altaarst
1488.

Z.N. aan familie, v
begunstigers. Sp
BAKKERS, Dor
Schinnen. Tel. 160

Herenkapper
SCHOONBROOD-P
Vonderstraat 58.
wenst zijn cliënten

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in jaar 1979
en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
„J. Canisius” B.V.
SIROOPFABRIEK - SCHINNEN (L)

Bouwbedrijf
L.J. Cuypers B.V.
Hegge 110 - Schinnen - Tel. 04493-1612
Wij wensen onze cliënten en vrienden een voorspoedig 1980 toe, met dank voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar.
Bouw- en Rioolreinigingsbedrijf

BRUNSSUM en omgeving

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
Vamor-Autorijschool Schils
met methodische instructie
SCHEPENSTRAAT 46, BRUNSSUM
TELEFOON 045-255612

Wij wensen familie, vrienden, cliënten en niet-cliënten een gelukkig en voorspoedig 1980.



DAMES- EN HERENKAPSALON
W. FOBER
voor 1e klas kapsels
door gediplomeerd personeel
Dames en heren
Miniplay of permanent met 100% garantie op houdbaarheid.
Heufkestraat 112 Brunssum Tel. 045-256223
Privé: Lemmender 86 Brunssum Tel. 045-257976

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
GEBR. VAN DER ZEE
Henri-Dunantstraat 259, Brunssum. Tel. 045-258563.
Heufkestraat 180, Brunssum. Tel. 045-258560.

HET GOUDSE KAASBOERTJE
wenst al zijn cliënten, familie, vrienden en kennissen een zalig en voorspoedig 1980.
JOS EN FINY HELDERS-VEROUDEN
KERKSTRAAT 47b BRUNSSUM
BURGEMEESTER CORTENSTRAAT 24 HEER-MAASTRICHT

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980



Automobielbedrijf
GEBR. GIJSEN b.v.
MAZDA BRUNSSUM TEL. 252631 251623
Hoefnagelshof 27 en Esso Servicecenter, Dorpsstraat 12a.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
FORD
SPUIT - UITDEUK - REPARATIE
VAKKUNDIG EN SNEL
Tevens verkoop van alle Ford-merken, ook voor een goede occasion en komplete onderhoud van uw auto kunt u terecht bij:
ARAN B.V. NOL JANSSEN
HAEFLAND BRUNSSUM.
TEL. 045 - 251872

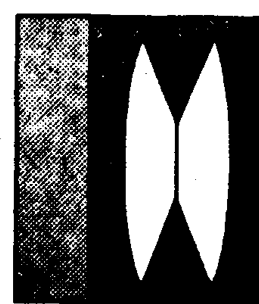
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u, afnemers, fam. en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980.
H. Vromen-Fiegen
Dorpstraat 83, Brunssum.
Sigarenmagazijn
Prins Hendriklaan 52,
Brunssum.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980, ook aan familie en bekenden.
FRANS-CLEMENT KROES-NIEVELSTEIN
Leverancier in kruideniers waren brood en banket
Houzerstraat 22 - Brunssum
Tel. 252762

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze cliënten hartelijk dank en wensen hen een voorspoedig 1980
HOEVENAARS
ASSURANTIEN BV
Verzekeringen – Financieringen – Bem. onr.goed.
merkelbeekerstraat 31
telefoon 045-252109
postbus 34
6440 aa brunssum



Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze cliënten hartelijk dank en wensen hun een gelukkig 1980.



HORSTINK BRUNSSUM B.V.
Bem. Bur. in Onr. Goed.,
Merkelbeekerstraat 4,
6441 KL Brunssum,
tel. 045-256161

De echte warme bakker wenst u een prettig 1980
Luxe bakkerij
F. Schobben-Genders
BRUNSSUM

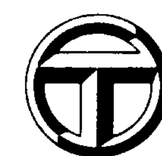
Chinees Restaurant
HONG KONG
Kerkstraat 25-28
Brunssum
Tel. 254134
wenst al zijn afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
Fina Servicestation
JO-SCHOBBEN
PRINS HENDRIKLAAN 243, BRUNSSUM, TEL. 045-252259

L. EMBRECHTS
SANITAIR EN KEUKENCENTRUM
Rumpenerstraat 17, Brunssum
wenst zijn clientèle, vrienden en bekenden zalig Nieuwjaar.

4 = 6 Supermarkt
J. Habets-Rijvers + personeel
Vondelstraat 22 Brunssum
wenst fam., vrienden en cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Onderstaande Brunssumse autobedrijven wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980 en danken u voor het vertrouwen in 1979.



AUTOBEDRIJF ASTORIA
JULIANASTRAAT 13-15
BRUNSSUM 045-250715



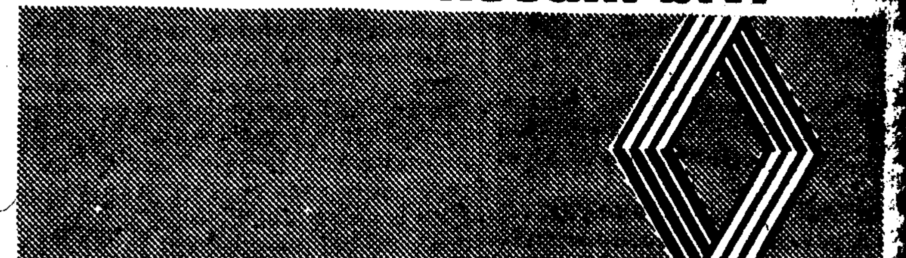
Goossens' Autobedrijf
Prins Hendriklaan 22b, Brunssum, tel. 251953

Auto Heral bv
BRUNSSUM
Haefland 15, tel. 045-252244

FIAT
SANDERS AUTOBEDRIJF B.V.
Akerstraat 128, Brunssum, tel. 251644

AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN
hoek Tegelstraat/Prins Hendriklaan
Brunssum, telefoon (045) 250675

loven brunssum b.v.



Rembrandtstraat 64, Brunssum, tel. 253333
RENAULT

Tatra Koprivnice wint Sittards handbaltoernooi

Sittardia verrassend tweede

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

TARD – Met twee overwinningen op Oosteuropese tegenstanders eiste Sittardia de twee- laats op in zijn eigen zaalhandbaltoernooi. Zekerheid daarover was er pas in de laatste nden van de slotwedstrijd tussen Sittardia zelf en het Roemeense Stiinta Bacau. De te plaats was toen al vergeven aan Tatra Koprivnice uit Tsjecholslowakije, dat in de drie strijden ongeslagen bleef.

● *Han Busio: beste speler.*

Sittardia begon de tweede dag van zijn toernooi uitstekend. Volan Szeged (Hongarije) werd letterlijk overrompeld door de Sittardenaren die – vooral dank zij jongere spelers als Magdelijns en Joosten – binnen zeven minuten een 6–1-voorsprong bijeen speelden. Het antwoord van de Hongaren was overigens niet mis: bij de rust was de Sittardse voorsprong verdwenen en leidde Volan zelfs met 9–11.

Maar de Limburgers herstelden zich, kwamen halverwege de tweede helft op gelijke hoogte en toen Jan de Lange zijn derde (!) strafworp stopte, moesten de laatste 70 seconden de beslissing brengen.

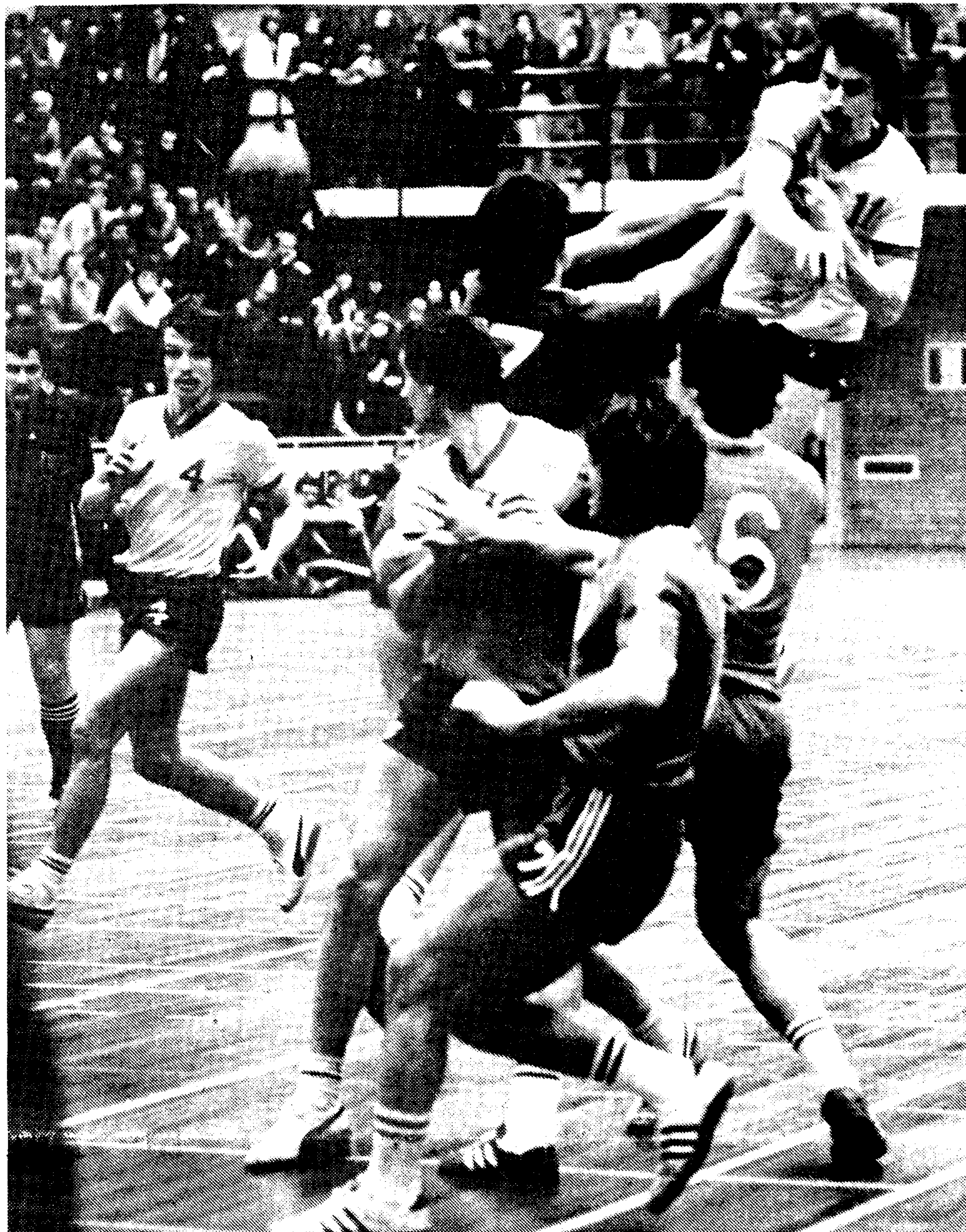
Die kwam kort voor het einde toen Jo Helwegen tegen de door tijdstraffen gereduceerde Hongaarse ploeg een strafworp versierde, die door Han Busio werd verzilverd: 17–16.

Tegenvallend

Het Roemeense Stiinta Bacau was ondertussen nog puntloos en ook in de laatste wedstrijd – tegen Sittardia – bleven de toch wel tegenvallende Roemenen met lege handen. Na een gelijkopgaande eerste helft, waarin Han Busio opnieuw schitterde, liep Stiinta plotseling vier doelpunten weg. Binnen vijf minuten zag een krampachtig vechtend Sittardia de 12–12-stand veranderen in 12–16. De laatste tien minuten waren echter weer voor de Limburgers. Coach Cantelberg stuurde de jonge Ronald Joosten in het veld en diens „verschrikkelijke" linkerarm maaide driemaal een gat in de Roemeense defensie. Met treffers van Busio en Helwegen voldoende voor de 17–17-stand, waarmee twee voluit spelende ploegen aan het eindspel begonnen. Toen ook kwam er wat sfeer in de redelijk bezette hal, waarin het publiek zich twee dagen nauwelijks had geroerd. Pal voor het einde kon Han Busio – weer uit een strafworp – de Sittardse zege vorm geven: 18–17.

Tevreden

Coach Guus Cantelberg was erg tevreden met zijn ploeg en het toernooi: „Na de tegenslagen van voorgaande weken was dit een verademing. We speelden weer als ploeg, waarin de jongeren het verrassend goed deden. Dan kun je ook het ontbreken van Ton Reynders (vakantie, mj.) en het minder goede spel van Bert Bouwer opvangen."
Bouwer kampt inderdaad met een afgrijselijke vormcrisis. Hij werd door Cantelberg veel en lang op de bank gehouden en was in het veld geen schijn meer van de lefgozer die hij verleden jaar was. Hijzelf wil zich die vormcrisis niet laten opdringen: „Natuurlijk loopt niet alles naar wens, maar daar moet je niet dramatisch over doen. Ik kan echt nog wel handballen, maar de ploeg herkrijgt zich en dat is het belangrijkste."



● *Drie Roemenen in de weer op Busio (schietend), Jo Helwegen (midden) en Bert Bouwer (links) van Sittardia af te stoppen.*

Cijfers

Szeged-Bacau	17-[illegible]
Koprivnice-Sittardia	16-[illegible]
Szeged-Sittardia	16-17
Koprivnice-Bacau	22-16
Szeged-Koprivnice	11-13
Bacau-Sittardia	17-18

Een en ander had de volgende eindstand tot gevolg:

1. Tatra Koprivnice	3-[illegible]
2. Sittardia	3-4
3. Volan Szeged	3-2
4. Stiinta Bacau	3-0

Busio: de beste

…TTARD – De vier …ainers van de ploe…en die deelnamen …an het internationale …alhandbaltoernooi …n Sittard, hebben Sittardia-speler Han Bu…io uitgeroepen tot …beste speler" van het …oernooi. Met name de …uitenlandse trainers …oemden de technische …kwaliteiten van de Limburger en zijn verrassende afsluitingen, …waarbij hij zich niet …beperkt tot schoten …vanaf zijn eigen hoekpositie.

De Roemeen Vasilache (nummer 13) was te lui om zijn – ongetwijfeld – geweldige kwaliteiten te benutten, terwijl de gangmaker van Koprivnice (Jan Neuman, nummer 7) afviel, omdat hij – volgens de technici te weinig schotkracht demonstreerde. Overigens werd zijn ploeggenoot Petr Tovary uitgeroepen tot bestee delverdediger.

Het Nederlandse scheidsrechterskoppel Houtbraken-Van de Ham, dat in Sittard ogen te kort kwam om het onvriendelijke duel tussen Szeged en Koprivnice netjes te houden, is door de Internationale Handbalfederatie definitief aangewezen voor de Olympische Spelen. Het wachten is nu op de officiële uitnodiging door het organiserende Olympische comité van de Sovjetunie.

Tweede plaats Blauw Wit

KLAGENFURT – NCR Blauw Wit is als tweede geëindigd in het internationaal zaalhandbaltoernooi van Klagenfurt (Oostenrijk). In de finale moest de Nederlandse lijstaanvoerder zijn meerdere erkennen in Slovan Ljubljana uit Joegoslavië.

NCR Blauw Wit, zonder Dohmen, Goossens en Paul Smeets, speelde opnieuw een goede wedstrijd, maar keek desondanks bij de rust al tegen een 11–8-achterstand aan. Slovan, dat over vijf internationals beschikte, kwam ook in de tweede helft nauwelijks in problemen en dat ondanks de vijf doelpunten op rij die Peter Verjans scoorde. Naast Verjans, die in totaal zeven keer raak schoot scoorden: René Kivit (5), Sylvio van Gool (2), Cor Vincent en Jac Beaumont (beiden 1).

Zege op Lokomotiva Presov tevens revanche

Swift onderstreept vorm

● *Marjo Smeets (met bal) in hevig duel met de Slowaakse defensie.*



door wiel verheesen

ROERMOND – Tegen het Slowaakse Lokomotiva Presov hebben de Swiftdames de goede competitievorm van de laatste weken onderstreept. Het Roermondse zaalhandbalteam won met 14–13, na bij de rust ook al met één doelpunt verschil (7–6) aan de leiding te hebben gestaan. De overwinning die de ploeg van Jo Gerris in dit treffen behaalde, was tevens een revanche voor de nederlaag enkele dagen eerder in de finale van het jaarlijkse Utrechtse Kersttoernooi. Opvallend was dat de uitslag toen eveneens 14–13 bedroeg, alleen dus met het verschil dat de winnaar van Utrecht de verliezer in Roermond was.

Swift moest zaterdagavond alleen in het prille begin een achterstand incasseren. De openingstreffer die Eva Timkova liet aantekenen, liet weliswaar vier minuten wachten op de gelijkmaker van Marie-Louise Caris-Puts, nadat Marjo Smeets kort tevoren een strafworp onbenut had gelaten, maar hierna kwam Swift niet meer op achterstand. Via 2–2 en 5–3 (ondermeer door benutte strafworpen van Gertje van der Port en Ans Hendriks), werd de 7–6 ruststand bereikt.

De strijd bleef ook in de tweede helft interessant. Beide ploegen zagen in deze fase twee keer een speelster voor twee minuten naar de strafbank verdwijnen, alhoewel vriend noch vijand wisten waarom – met name Marie-Louise Caris – door het arbitrale duo Bongers-Bauer werd gestraft. Swift liep in de eerste tien minuten van de tweede helft naar een voorsprong van 11–7. Dit was voor Lokomotiva Presov geen reden zich als de verliezende ploeg te zien. De Slowaakse dames, die in Maria Labayova en linkerhoekspeelster Evan Timkova hun uitblinksters hadden, legden naderhand toen de stand 13–10 was geworden, evenmin het hoofd in de schoot. Het werd zelfs nog spannend, alhoewel de Swiftoverwinning vast stond toen Gertje van der Port in de laatste minuut 14–12 liet aantekenen. Daaraan kon een tegendoepunt van Maria Bikarova vijf seconden voor het einde niets meer veranderen. Voor Swift scoorden Gertje van der Port (3), Marjo Smeets (3), Sylvia op de Kamp (2), Lidwin van Lierop (2), Ans Hendriks (1), Juliette Creemers (1), Marie-Louise Caris (1) en Désiré Bardie (1).

ROERMOND – Vrijdagavond om kwart voor negen vindt in Roermond de vriendschappelijke wedstrijd tussen de herenteams van Swift en NCR Blauw-Wit plaats. Zondagmiddag staat in Roermond de inhaalwedstrijd tussen de damesploegen van Swift en het Groningse V en K op het programma.

Plettenburg

SITTARD – Hans Plettenburg, de Sittardia-speler die zich enkele maanden geleden aansloot bij het Utrechtse Attila, keert terug naar zijn oude club. Plettenburg, die in Utrecht studeert, krijgt na enkele tentamens en met een ander studierooster wat meer ruimte en zal deze week al de trainingen bij Sittardia hervatten.



● *Braziliaans feest na de overwinning in het Dynamo-volleybaltoernooi in Apeldoorn.*

Brazilië wint volleybaltopper

APELDOORN – Het nationale team van Brazilië is bij de dames winnaar geworden van het befaamde internationale AGO-dynamotoernooi in Apeldoorn.

Met het Olympische kwalificatietoernooi in Bulgarije voor de deur, lieten de Zuidmarikaanse dames, die in de pas zeventien jarige Jacqueline Louise Cruz Silva, over een spelverdeelster van absolute wereldklasse beschikken, een geweldige indruk achter door het kwikzilverige team van Medepa uit Zuid Korea in de finale met 3–2 te kloppen. Winnaar bij de heren werd Legia Warschau dat, met een ongenaakbare Thomas Wotjewitz, Delta Lloyd/AMVJ uit Amstelveen met 3–1 terugwees.

Eindstand dames: 1. Brazilië, 2. Medepa (Zuid-Korea), 3. Czarni (Polen), 4. Texoclean Dynamo Apeldoorn.
Eindstand heren: 1. Legia Warschau (polen), 2. Delta Lloyd AMVJ, 3. Lycurgus (Groningen), 4. Texoclean/Dynamo Apeldoorn.

Van Houten VCH tegen kampioen van Canada

HEERLEN – Morgenmiddag, nieuwjaarsdag om 14.45 uur speelt Van Houten VCH in de Heerlense sporthal Kalborn een vriendschappelijke wedstrijd tegen de kampioen van Canada: Ottawa University. Een interessante match, omdat het Nederlandse en Canadese volleybal weinig voor elkaar onderdoen.
Aangetekend moet daarbij worden dat op het Noordamerikaanse continent, eens bakermat van de volleybalsport, het spel in de laatste jaren een enorme progressie doormaakt. Ottawa, dat de kern vormt van het Canadese nationale team, is een typische exponent van die technische en taktische ontwikkeling. De studentenploeg nam in de afgelopen week met wisselend succes deel aan het AGO-Dynamotoernooi en reist overmogen verder naar Bremen in het kader van een uitgebreide Europese trip. Opvallendste speelsters in de Maple-Leaf-equipe, die wordt ondergebracht bij de Canadese gemeenschap van AFCENT, zijn de uit Hongaarse ouders geboren tweeling Suzie en Judy Szepesi. De ploeg wordt getraind door Betty Baxter.

Trainen voor de 'Monte'

et smalle pad, ergens in de rdèche, voerde kronkelig ar boven... Bocht na bocht. banden van de auto kraak- n in bevroren sneeuw. Op rspreid liggende ijsplekken am het knerpende geluid ven af. Het was ochtend. Vol ijtende koude. De klok wees rca half negen. Boven op het lateau joeg een harde wind de neeuw tegen de autoruiten p. De Col de la Brousse (1308 eter hoog) overheerste het interse, imponerende land- chap. Het pad cirkelde, rich- ng Burzet, weer naar bene- en. Hairpin na hairpin. Ach- er het stuur keek HENK OSSEN even naar links. Hij likte in de gapende diepte an een ravijn. Hij grinnikte n zei: „Toen ik verleden jaar ier voor het eerst reed, liep et me dun door de broek...". IE THEUNISSEN knikte en elde droog vast: „Bij mij is et nu al héél dun...". Flard van en karige conversatie. Die er iet om loog. Ik keek vanuit de uto naar buiten en merkte lotseling op dat er aan één ant van de weg – uitgerekend láár waar het pad ophield en neens overging in „niets" – een enkele bescherming uit le sneeuw stak. Geen beton- en paaltjes, geen stenen nuurtjes. Niks. Ik maakte er en opmerking over. Henk Vossen reageerde: „Die staan r ook niet. En tóch moeten we hier straks voluit naar bene- den...".

Straks. Dat zal dan tijdens de Rally Monte Carlo (19 t/m 25 januari as.) zijn. Burzet is be- ucht in het jaarlijkse, win- erse auto-avontuur. Op de uit- lopers van de Col de la Brousse vallen elk jaar opnieuw harde klappen. De sneeuw, het ijs, de verraderlijke gladheid... As- pecten die óók dit jaar klasse- mentsproef 13 uiterst zwaar zullen maken. Dat staat bij voorbaat vast. „Je zou wel wil- len, maar je kunt niet lang- zaam naar beneden. Op elke proef gaat het om de snelste tijd. Oók op deze. Dus Pie hou je straks maar aan de lus vast...". Er lag een plagende uitdrukking op het gezicht van Henk Vossen. Zijn maat Theu- nissen deed alsof hij niets hoorde. En dacht er kennelijk het zijne van...

De enige Limburgse equipe in de „Monte", rijder Vossen en navigator Theunissen, trainde vier dagen lang van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in de Franse Zee-Alpen, in de Haute Savoye en in de Ardèche met het vaste oog op het komende, ongetwijfeld barre avontuur. Niet in de wagen waarmee zij in Leusden zullen starten (een Ford Escort RS 1800, 16 klep- penmotor goed voor ruim 250 PK) maar wél in een in Nice gehuurde auto. Een vrijwel spiksplinternieuwe Talbot Horizon met slechts 432 kilo- meter op de teller. Toen gister- avond dan eindelijk de uiterst vermoeiende verkenning, de toch wel verrassende training er op zat, wees de kilomtertel- ler van de opeens járen ouder geworden Horizon het cijfer 2173 aan. Commentaar overbo- dig. Veel brandstof en liefst vier liter olie hield de kracht- bron van de Talbot aan de praat tijdens het gejakker van de ene naar de andere klasse- mentsproef. Drieëndertig proeven over plusminus 1100 kilometer hebben de rally-or- ganisatoren ditmaal uitgestip-peld. Het lag in de bedoeling van het duo Vossen-Theunissen alle speciale etappes „op papier" te zetten. Dat lukte echter niet. Vier proeven in de Hautes Alpes werden niet meer gehaald. Om de doodeenvoudige reden dat het tweetal in de vroege zaterdagavond min of meer hals over kop, ergens ten zuiden van Grenoble de etappen liet voor wat ze waren. Reden: dichte sneeuwval.

Het was opnieuw beginnen te sneeuwen toen proef 16 aan de beurt was. Verkenning van de Col de Allimas, de hoogste bergtop in de „Monte": 1352 meter hoog. Binnen de kortste keren ploeterde de Talbot Horizon kreunend en krakend door de alsmaar dikker wordende sneeuwlaag (in de mist). De kettingen op de banden vraten zich vast, het tempo waarmee de oriëntatie verricht werd daalde en daalde... De duisternis viel, het uitzicht op verdere training werd hopeloos. Flard van een dialoog in de Horizon:

HENK VOSSEN: „Het kan me niks verdommen, maar ik ga dóór. Al wordt het diep in de nacht. Ik wil alle proeven gereden hebben".

● Driften op het plateau na de beruchte klim van Burzet...

PIE THEUNISSEN: „Dat is niet te halen. Het gaat gewoon niet meer...".

HENK VOSSEN: „Het moet!".

EVEN APART: „Het is zinloos. We zijn pas over de top van de Col de l'Arzelier. Als we beneden komen, moeten we over de Napoleonsweg richting Briancon en Serre-Chevalier. Wedden dat het verkeer in de knoop zal liggen?".

HENK VOSSEN: „Niks mee te maken. Ik ga dóór".

PIE THEUNISSEN: „Laten we eerst maar eens kijken hoe het er beneden uitziet. Als we in Aspres zijn nemen we een beslissing...".

Vossen hield zijn mond dicht. Een uur later ongeveer. „Jullie hebben gelijk. Het is niet meer te doen. Had ik mijn rally-auto maar bij me...". Ook Vossen besloot er dus mee op te houden. Geen wonder. Het autoverkeer op de Route Napoléon was een langzaam rijdende troep. Tot overmaat van ramp brak onze op de rechtervoorband gemonteerde sneeuwketting. Besloten werd zonder kettingen naar Digne en vervolgens via Grasse naar Monte Carlo te rijden. Daar viel de Limburgse equipe rond één uur 's nachts Beach Plaza-Hotel binnen. Jawél, er waren nog bedden vrij. Maar, het spijt ons, de keuken is al lang dicht... Een trainingsdag, die 's morgens om zeven uur begonnen was, zat er eindelijk op.

Wat betekent het, trainen voor de Rally Monte Carlo? Dat is het maken van pace-notes. Het op papier brengen van alle bijzonderheden betreffende het traject waarop de klassementsproef (speciale etappe) gereden wordt. Een rally-equipe kan alléén dan een werkelijk optimale navigatie tot stand brengen indien zij tevoren via uitvoerige verkenning in kennis wordt gesteld van op de proeven betrekking hebbende details. Tevens wordt er uitgeprobeerd met welke snelheid gereden kan worden. Tempo-notities dus. De Duitsers hebben, voor al die gegevens, een prachtige uitdrukking: „das Gebetbuch-.". Zonder dat „boek", zonder die gegevens (navigator Pie Theunissen heeft een ordner vol) is het verwezenlijken van een snelle tijd op een klassementsproef een welhaast onmogelijke zaak. Dáárom dus jakkerde equipe Vossen-Theunissen vier dagen lang van proef naar proef, banjerde zij door de sneeuw en schreef Pie Theunissen zijn vingers blauw met het tekenen van, voor iedere outsider, onbegrijpelijke hiëroglieven. Beeldschrift. Het gebed van elke rally-equipe (zie bijgaand kader). Fabrieksploegen, echte beroepsrijders brengen vóór een grote rally weken op de trajecten van klassementsproeven door. Amateurs van het genre Vossen en Theunissen slechts enkele dagen. Profs starten om te winnen. Amateurs om uit te rijden. Toch zei Henk Vossen gisteravond: „Dit jaar eindigde ik als vijfenvijftigste. Volgend jaar wil ik absoluut hoger in het klassement finishen". Eer het echter zó ver zal zijn, moet eerst de „Monte" gereden worden. De aanlooproute, alle speciale etappes... Sneeuw of geen sneeuw. Met of zonder technische mankementen aan de wagen. Wel of niet honderdeneén dingen die beslissend zijn. Jawél, de Rally Monte Carlo is óók het spel met het fortuin. De „Monte" is als de roulette in het casino van Monte Carlo. Ge gaat er in de komende weken nog van horen...

● In een garage, ergens in Veynes, werden nieuwe sneeuwkettingen gemonteerd. HENK VOSSEN en de Even Apartschrijver kijken toe.

Rallye	Proef 9	Lengte	Asfalt 100% / Gravel / Zand	Banden droog Racings / sneeuw M&S	Blz 1 van 8
Monte-Carlo 80	Ventavon - Col de Faye - Savournon	13.000			

150 / sl ice. slip / 50 / fl / F tight. / 50 / F / 50 / F l. / fl / 80 / F opens / F / F / 100 / F / F / 100

100 / F / s — Col de Faye / 50 / narrow! F tunnel! / l / 100 / F / 100 / F / 50 / sl / 50 / sl / 150 / F

Start — Dil at sign (9t) — (150)

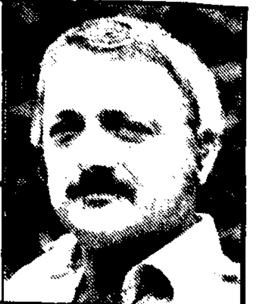
„Gebed" uit de rally...

Uit het „gebed" van navigator PIE THEUNISSEN... Pace-notes van klassementsproef 9. Van Ventavon over de Col de Faye naar Savournon. Dertien kilometer lang. Op elke proef geschiedt de communicatie tussen HENK VOSSEN en Theunissen via in de helmen ingebouwde intercom. Na de start van speciale etappe no. 9 zal Theunissen, straks in de Rally Monte Carlo, in het microfoontje van de intercom zó beginnen te „bidden":
„Honderd meter, fast right (rechterbocht van ongeveer 30 graden) and fast left (linkerbocht van circa 30 graden), honderd meter, fast left, in to fast right, in to fast left opens (minder scherpe bocht); tachtig meter, flat right, in to fast left long (lange linkerbocht), vijftig meter, fast right, vijftig meter fast right tight (knijpende bocht), flat over brow (plankgas over heuvelkam waar men niet overheen kan zien), vijftig meter, slight left (linkerbocht bijna plankgas), ice and slippery (ijs en glad) enz. enz.... Zo ontvangt de rijder van de navigator instructies om zo snel mogelijk de ene proef na de andere af te kunnen razen. Zó gaat dat in elke echte rally.
Vraag aan Theunissen: „Waarom zijn de bijzonderheden meestal in het Engels?"
Antwoord: „Omdat die taal kort duidelijk is...."



● PIE THEUNISSEN (staande naast de auto) en HENK VOSSEN hopen op het avontuur op de Col de Turini. Want, in dát geval behoren zij tot de honderd beste deelnemers die de laatste nacht van de Rally Monte Carlo „mogen" rijden...

EVEN APART met



nino tomadesso

Vierlandentoernooi eindigt in knokken

SCHEDE – De Nederlandse ijs- keyploeg heeft – volgens ver- chting overigens – het Vierlan- toernooi gewonnen. In de fi- e werd in een keiharde con- ntatie Noorwegen bedwongen 3), waardoor de ploeg ongesla- n bleef. Hard, veel te hard, rd de dertiende botsing tussen de Lake Placidgangers. Het rd het derde gelijke spel tussen landen, waarin de Noren nog eds een voordeliger score be- ten. Sensationeel was begin, ar ook het einde. Vijftien se- nden na het begin, de klanken n de volksliederen waren nau- lijks verdwenen, opende Noorwegen via Morten Sethereng de score. Vijftien seconden nadat de scheidsrechter het eindsignaal had geblazen, brak een totale vechtpartij uit tussen de geïrriteerde spelers, die elkaar in deze ontmoeting met veel fysiek geweld hadden trachten te slopen.

Nederland gestart in de wetenschap dat gelijkspel tevens de toernooiwinst zou betekenen, kreeg na die openingsgoal van Sethering weinig gelegenheid de Noorse defensie te breken. De ploeg was niet aangeslagen, maar het zelfvertrouwen dat toch al niet erg groot was, had een forse duw gekregen. Het werd enigszins opgevijzeld door de gelijkmaker van Jack de Heer na aangeven van Va Wieren, maar greep op het spel kon de Westbergformatie niet krijgen. Daarvoor was hett rechecken van de Noren te goed en speelde Nederland veelal te doorzichtig.

Zelfs slaagde Roy Johansen erin de Noren opnieuw op voorsprong te brengen nog voor de eerste periode was verstreken. De tweede periode nam Nederland weliswaar het initiatief maar de gevaarlijke breaks van de Noren vroegen de grootste aandacht. Frank van Soldt schoot beide ploegen naast elkaar (op dat moment voldoende voor de toernooizege), maar het was voor Noorwegen opnieuw een indicatie dat er feller moest worden gespeeld. Hoe fel kwam tot uitdrukking uit het aantal strafminuten: 54 in totaal (Nederland 30, Noorwegen 24), hetgeen het spel beslist niet ten goede kwam. De kansen leken zich ten goede te wenden toen De Heer zesentwintig seconden na het begin van de laatste kwart Nederland eindelijk het voordeel van een voorsprong verschafte. Maar het verschafte de ploeg niet de noodzakelijke rust, waardoor Noorwegen luttele minuten voor het chaotische slot door Thoresen de gelijkmaker kon laten aantekenen. Wat er daarna nog gebeurde, had niets meer met ijshockey te maken.

Eindstand:

Nederland	3	2	1	0	5	9–6
Noorwegen	3	0	3	0	3	9–9
West-Duitsl.	3	1	1	1	3	8–9
Oostenrijk	3	0	1	2	1	6–8



● Vierlandentoernooi: keiharde confrontaties

Foto: ROEL CUSTERS

VALKENBURG en omgeving

VILT

WIJLRE

Der ouwe geit, der nuuje kunt.
tog zunt 't nog dezelfde die bie ös á gen thieëk stunt.

't zelfde geit 't mit de jaore,
ieësjchsdaags weëdt wir ei nuut gebaore.

Vieër zunt blie dat der nog zeet ozze klant,
daorum geëve vier uch mit nuujjaor eng hand.

Misjien euver ei paar jaor dunt vier dat mit eug kroost,
me noe zekke vier ongeros nog proost.

Vier zulle houpe dat 't blief wie 't waor,
en wunsche uch ei zalig Nuuijaor.

Henk en Maria
CAFÉ OUD WIELDER

BERG EN TERBLIJT

HOUTHEM

SCHIN OP GEUL

HULSBERG

KLIMMEN

VAALS

MECHELEN

MECHELEN

P.J.L. Niks-Zinken
Autoplaatwerk-autospuiten
Ook spuitcabine voor vrachtwagens
Mechelen - Wittem - Hilleshagerweg 57 - Tel. 04455-1700
Aan vrienden, bekenden en cliëntèle een
VOORSPOEDIG 1980

LOONBEDRIJF MERTENS EN ZONEN
Wij wensen onze gunstigers, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980
Onze hartelijke dank voor het vertrouwen dat in onze zaak is gesteld
Hilleshagerweg 43-45, Mechelen, tel. 04455-1305

Wij wensen onze cliënten, familie, vrienden en bekenden een in alle opzichten zalig Nieuwjaar
Aannemersbedrijf W. VAN WEERSCH
HILLESHAGERWEG 56 - MECHELEN
TEL. 04455-1501

BANKETBAKKERIJ M. MEENS
Dr. Janssenplein 9, Mechelen, tel. 04455-1676
wenst alle klanten, vrienden, familie en bekenden een voorspoedig 1980

Een voorspoedig Nieuwjaar wensen wij al onze klanten, familie, vrienden en bekenden
LOON- EN GRONDVERZETBEDRIJF
P. ROCKS
Hilleshagerweg 110b, Mechelen, tel. 04455-1875

AUTORIJSCHOOL H.S. DEGUELLE
wenst alle leerlingen, oud-leerlingen, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980
MR. BEUKENWEG 9 MECHELEN
TELEFOON 04455-1604

Een voorspoedig Nieuwjaar wensen wij al onze klanten, familie, vrienden en bekenden
LOONBEDRIJF FR. TYCHON
Hillishagerweg 124
Mechelen, tel. 04455-1581

Voor het genoten vertrouwen in 1979 zeggen wij onze hartelijke dank. Wij wensen onze familie, cliëntèle, verenigingen en bekenden een gelukkig 1980 toe.
Café - Dancing - Kegelbaan - Cafetaria
DE PAARDESTAL
fam. L. Meentz-Loozen
Hoofdstraat 57, Mechelen

Chinees-Indisch restaurant LOTUS
Rijksweg 57, Gulpen, telefoon 04450-2250
WENST ZIJN CLIENTÈLE EEN VOORSPOEDIG 1980
In de winter dagelijks geopend van 11.30-23.00 uur

EPEN

Hotel-restaurant De Kroon Epen
wenst cliënten, vrienden en bekenden
EEN VOORSPOEDIG 1980

BAKKERIJ GEBRS. FRANSSEN
Wilhelminastraat 63a, Epen
wenst zijn cliënten een gelukkig Nieuwjaar.

SLAGERIJ SCHEEREN
Roodweg 8, Epen
wenst aan fam., vrienden en begunstigers een zalig Nieuwjaar.

4 = 6 MARKT
J. BESSEMS-PLOEMEN
Wilhelminastr. 15, Epen (L.)
Wenst zijn cliënten, familie en bekenden een gelukkig Nieuwjaar.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

medireva
medische instrumenten en revalidatie-apparatuur
Pley 1a - 6255 AG Noorbeek - Tel. 04457-1920

MHEER

Aan alle bezoekers en bekenden van café Quanten wensen wij een voorspoedig 1980
HUUB EN TRUUS QUANTEN
Mheer

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers. Slagerij en levensmiddelenbedrijf FA. NUYTS, Onderstraat 11, Noorbeek.

Groothandel in granen, fourages, kunstmeststoffen en turfhandel
Fa. P. SPEE en ZN.
onderstestraat 2, Noorbeek
dankt u van harte voor het genoten vertrouwen en wenst u een zalig Nieuwjaar.

Veêr weênsche al oes vrun en bekende 'n zier gelukkig 1980
Ronny en Sylvia
TAVEERNE IN DE SMIDSE
Tel. 04457-1611 Mheer - Dorpstraat 29.

SCHIMMERT

Aan.bedr. Goossens G.J.F.
Klein Haasdal 36 - Schimmert
wenst familie, vrienden, begunstigers en bekenden prettige feestdagen en een voorspoedig Nieuwjaar.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen cliëntèle, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980
VOEG-, CEMENT- EN SPUITBEDRIJF EN FLAGSTONES
TAXI EN CAFÉ R. HOFMAN
Oranjeplein 8 - Schimmert - tel. 04404-276.

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
J. GABRIEL-GARDENIER
Intern. transportbedrijf Schimmert, Op de Bies 24, tel. 04404-1703.

EIJSDEN

Een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar wenst u Groenten-, fruit-, diepvriesprodukten, delicatessen
C.H. HABETS-ROZENHOUT
DIEPSTRAAT 7, EIJSDEN
TEL. 04409-1228

A en O ZELFBEDIENING
Brood- en banketbakkerij Breusterstraat 35a, Eijsden
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

GEULLE

J.M. ROMPELBERG-DOHMEN
Drogisterij - verfw. - behang - speelgoed enz.
Wij wensen alle vrienden en cliëntèle een gelukkig en voorspoedig 1980

„JAVAKA"
Andreas Sauerlaan 4, Geulle. Tel. 04461-1640
wenst iedereen voorspoedig 1980
Poelier Javaka

FA. STRATEN
Heirweg 7 - Geulle
wenst alle cliënten en fam. een voorspoedig 1980

ELS en LEO VONCKEN
wensen al hun klanten en vrienden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar
GEULLE

Bouwmaterialen
DOE HET ZELFSHOP
Timmerbedrijf
BROUNS & ZN
Westbroek 60 - Tel. 1472, 6243 CJ Geulle

CAMPING DE BOSKANT
wenst zijn cliëntèle een gelukkig en voorspoedig 1980
Brommelen 60 - Geulle. Tel. 04461-1237

„FRITURE" TON + JACK
wenst al hun vrienden en klanten een voorspoedig 1980

RIA EN SJEF
wensen al hun klanten en vrienden een gelukkig 1980
Ook taxi-cliënten
Café a.d. Meulestein

BAKKER PALLADA. Westbroek 62 Geulle, wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

WIEL RAMAKERS, Brommelen, B.P.-service. Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.

Transportbedrijf SERVÉ RAMAKERS, Brommelen 58. Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. Fam. THIJSSEN. De Spar. Marktplein. Geulle.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. Café Vossen. Herenkapper. Hulserstr. Geulle.

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers. Café-restaurant SWELSEN-SIMONS. Westbroek 33. Geulle.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
J. HOUBEN
KUNST en ANTIEK
Kerkplein 2 - Geulle - Tel. 04461-1355

Aannemingsbedrijf - Timmerfabriek
Kunststoframenfabriek
GEBR. BOLLEN
Broekhoven 1 - Geulle - Tel. 04461-1293
Postbus 5, 6243 ZG
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

MAASTRICHT *en omgeving*

BAKKERIJ V.D. WEERDT
Ambijerstraat Nrd. 134, Amby-Maastricht
wenst aan alle afnemers en bekenden een
voorspoedig en zalig Nieuwjaar

Een voorspoedig 1980 wenst
INTERNATIONAAL Transportbedrijf SCHOLS B.V. Maastricht
Ambyerstraat-Zuid 29.
...ze geachte opdrachtgevers, leveranciers, familie, medewerkers, vrienden en bekenden. Tel. 043-622333, telex 56029

CADIER EN KEER

...wensen al onze klanten, familie en bekenden van harte een voorspoedig Nieuwjaar
BROOD- EN BANKETBAKKERIJ
J. ESSERS-DELAHAYE en Zn.
Rijksweg 21 - Cadier en Keer

H. LARDENOYE
reklameschilderwerken
...zijn cliëntèle, familie en vrienden een gelukkig Nieuwjaar
Heerderweg 1, Cadier en Keer

...danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Autobedrijf BIJ D'R MATHIEU
Eckelraderweg 13 - Cadier en Keer

Een gelukkig en zeer voorspoedig nieuwjaar wenst u
timmerbedrijf
A.G. SCHREURS bv
Limburgiastraat 123
Cadier en Keer

GEBR. GEELEN B.V.
Groot- en kleinhandel in aardolieprodukten
Cadier en Keer - Kerkstraat 125 - tel. 04407-1542
Wenst u een voorspoedig en gelukkig 1980

GEBR. HEUSSCHEN B.V.
AANNEMERSBEDRIJF
Raadhuispl. 6 - Cadier en Keer - tel. 04407-2187
...st vrienden en cliëntèle een voorspoedig en gelukkig 1980

...wij wensen al onze afnemers benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

SPORT- EN RACESHOP
TH. BECKERS
TORENSTR. 2, CADIER EN KEER

NOORBEEK

DROGISTERIJ KAPSALON D'R PLEY
wenst zijn cliëntèle zalig Nieuwjaar
Noorbeek, tel. 04457-262 of 920



LOODGIETERSBEDRIJF
ELISSEN - PLOEMEN B.V.
6255 AP Noorbeek, St.-Maartensweg 5, tel. 04457-1832
6285 AH Epen, Julianastraat 21A, tel. 04455-1929
Wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

Automobielbedrijf J.G. Vliegen
Provincialeweg 28 Terlinden-Reymerstok-Noorbeek, 04457-224, wenst al zijn cliëntèle, fam., vrienden en bekenden een
ZALIG NIEUWJAAR

Café-rest. PaNOORama - W.J. Bellefroid
Mheerelindje 8, Noorbeek, tel. 04457-318
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

Hotel-rest. annex midget golf
„Bon-Repos" Bovenstestraat 17
wenst cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

KEES en IET MOEN-ADRIAANSEN
Bovenstestraat 10 - Noorbeek
wensen langs deze weg al hun cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig Nieuwjaar

„CAMPING DE WOLFSBERG"
Hoogcruts 14a Noorbeek
wenst alle zwemmers en bezoekers een goed kampeerseizoen in 1980

Bar Discotheek Cafetaria
DE HERBERGH
wenst haar cliënten een voorspoedig Nieuwjaar.

Wij wensen u een voorspoedig Nieuwjaar
GUBBELS BOUWBEDRIJF B.V.
telefoon 04457-546 - Noorbeek

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
JOHN en RINY
Noorbeek - café - restauratn „Schulberg"

Wij wensen een gelukkig en voorspoedig 1980 aan fam., vrienden en bekenden en aan onze uitgebreide gastenkring
Hotel „DE POSTHOORN"
Schilberg 19, Sleanken post Noorbeek, tel. 04456-273

ULESTRATEN

AUTOBEDRIJF LOUIS PETIT B.V.
TOYOTADEALER
wenst u een heel erg
VOORSPOEDIG 1980

TWEEWIELER DEKA
St. Catharinastraat 14, tel. 3773
wenst zijn cliëntèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

SNACKBAR FRITURE DE SMICKEL
Dorpstraat 2, Ulestraten
wenst alle klanten, familie en bekenden een voorspoedig 1980

Boerenbond Ulestraten wenst alle leden en afnemers een zalig Nieuwjaar. J. Cordewener voorzitter. M. Aelmans, secretaris; zaakv.

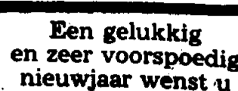
AUTORIJSCHOOL JO GOOSSENS
Paus Joannesstraat 18, Ulestraten, tel. 2660
wenst alle kandidaten, familie en bekenden een voorspoedig 1980

MACHINEHANDEL HENSEN-LATASTER B.V.
Beekerweg 50, Ulestraten, tel. 04403-2762
wenst al zijn afnemers, familie en vrienden een zalig en gelukkig Nieuwjaar

Wij wensen allen een voorspoedig 1980
ELECTRO COUMANS B.V.
Burg. Kerkhoffsstr. 8
Ulestraten, tel. 2181

Landbouwmechanisatiebedrijf
HUB SCHOUTETEN
Renault Tractoren
Genzon 15, Ulestraten
Telefoon 3210
wenst alle cliënten, vrienden en bekenden een zalig Nieuwjaar

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
Fa. GEBR. FRANSEN
stijldeuren en houtbewerking
Fabriek: Burg. Visschersstraat 135, Ulestraten (L.), tel. 04403-3800



MARGRATEN

JOS FRIJNS EN ZN.
Boom- en Rozenkwekerijen
Groot Welsden 30-32-1. Tel. 1246-1530 - Margraten
wenst al zijn afnemers en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

JAN OPREIJ B.V. MARGRATEN
RIJKSWEG 63-72, MARGRATEN, TEL. 04458-1541
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

SJEF FRIJNTS-VAESSENS
Groot Welsden 78 - Margraten - Telefoon 04458-1317
Boom- en rozenkwekerij
Zalig en voorspoedig Nieuwjaar aan afnemers, familie en bekenden

Een voorspoedig 1980 wenst u
Bondshotel - Café - Restaur. Bondshotel - Café - Restaur.
TAVEERNE „DE PLANK" TAVEERNE
Schilberg 22 - Noorbeek, tel. 04456-253
b.g.g.: tel. 04458-1544 Beh. G. Willems
Eig. en expl. P.G. Janssen-Visschers
Van Eynattenstraat 2, Margraten
Tel. 04458-1544 Beh. A. van Oppen

ST. GEERTRUID

Houtbewerkingsmachines en gereedschappen
J. LITJENS
Fort Willemweg 59, Maastricht, tel. 043-10795/04408-1872
Wij wensen al onze cliënten een voorspoedig 1980

Wij wensen alle abonnees een gelukkig en voorspoedig 1980
W. MARTINUSSEN
TIENDSTRAAT 21 - ST.-GEERTRUID
BEZORGER VAN LD

Wij wensen al onze clienten vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980. M.J. A. SENDEN-HUNTJENS, Dorpstraat 5, St.-Geertruid

Wij wensen alle St.-Geertruidenaren, cliëntèle en dansliefhebbers uit de omgeving een in alle opzichten voorspoedig 1980
Stichting gemeenschapshuis ST.-GEERTRUID
SCHOOLSTRAAT 11

Wij wensen al onze cliëntèle benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar. M.J. BOON, Libekerstraat 9. St. Geertruid.

Wij wensen al onze cliëntèle benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Rabo Bank
ST.-GEERTRUID
JULIANAWEG 25
Wenst alle cliënten een zalig Nieuwjaar

TOP-CLEAN DE STER
mevr. Senden-Weijzen
Libekerstraat 10
6265 AM St.-Geertruid

BUNDE

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

AMERIKAANSE HAL
F.H.B. Jeukens
VLIEGENSTRAAT 30 - BUNDE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u in alle opzichten een zalig en voorspoedig 1980.
Electroinstallatiebedrijf
FRANS GORISSEN B.V.
Kerkplein 6 - Bunde - 04461-1235

V.A.G. VW-AUDIDEALER
NIC NIJSTEN B.V.
Sportlaan 22, Bunde. Tel. 04461-1644 en 1781
wenst u allen een voorspoedig 1980

Vóór dat de klok haar laatste slagen slaat...
bedanken wij oprecht al onze cliënten voor het vertrouwen dat zij dit jaar in onze zaak hebben gesteld.
Ook in 1980 hopen wij dit vertrouwen voor 100% waar te maken.
Wij wensen al onze klanten stemmige feestdagen toe en een goed begin in het nieuwe jaar.
nijssen interlux
Rijksweg-Noord 12, Geleen tel. 04494-43050

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar
Fa. WILLEMS, RADIO-TV
PIETERSTRAAT 73 - GELEEN - TEL. 04494-43...

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979.
Wij wensen hun een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
HERENMODE PULL
SALMSTRAAT 98 - GELEEN - TEL. 4822...
MUNTSTRAAT 29 - MAASTRICHT

Zalig Nieuwjaar aan onze cliëntèle
Brood- en banketbakkerij
DOMINIQUE EUSSEN
PIETERSTRAAT 5, GELEEN. TEL. 41724

GELEEN en omgeving

Zalig Nieuwjaar aan clientèle, familie en bekenden

ASSURANTIEKANTOOR
J. EUSSEN
Kummenaedestraat 7 - Geleen - Tel. 42453 - Postbus 155

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1980

BAETSEN ASSURANTIËN C.V.
Buro Administratie - Belastingen (Jan Nelissen)
Norbertijnenstraat 61, Geleen, tel. 50341.

Wij wensen al onze clientèle, begunstigers een VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
VAN HOESEL
Verenigde Bedrijven
Rijksweg Noord 53, Geleen, tel. 43949

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
VERHUIZINGEN EN TRANSPORTEN
GEBR. SOONS B.V.
Kantoor: Europalaan 37 - Geleen - Tel. 43452, b.g.g. Mezenstr. 46 - Tel. 47524

Fam. H. CARDINAALS
Brood- en banketbakkerij-chocolaterie
Marisstraat 63, Geleen Plan-Zuid. Tel. 45939
wenst al haar vrienden, clientèle en familie
GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980

JUWELIER CREMERS
RIJKSWEG C 71, GELEEN. TEL. 42666
WENST U EEN VOORSPOEDIG 1980

Brebo Dranken Cash & Carry
Markt 10-11, Geleen, tel. 42971
dankt alle klanten voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wenst allen
een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

MAISON BETTY B.V.
Beekhovenstraat 8, Geleen, tel. 45555,
dankt al zijn klanten voor het genoten vertrouwen in 1979
EN WENST U ALLEN EEN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
COMPL. INTERIEURVERZORGING
DIRK YPEY
MARISSTRAAT 4 - GELEEN - TEL. 46844

BRAMUCO B.V. WEGENBOUW
Norbertijnenstraat 79, Geleen, tel. 04494-49300
wenst alle relaties
EEN VOORSPOEDIG 1980

GENERATION GENERATION
wenst iedereen een gelukkig 1980
Markt 12, Sittard, Rijksweg C. 33, Geleen - Rijksweg C. 55, Geleen - Winkelcentrum Het Loon Heerlen
Winkelcentrum Hoofdstraat Schaesberg



- gezichtsbehandeling
- manicuren
- elektrische pincet ontharing
- lichaamsmassage
- sauna

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Schoonheidshuis Ackie
Alles geheel volgens afspraak. 's Maandags verplicht gesloten. Peschstraat 54, 6166 CT Geleen, tel. 04494-46970

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar 1979
Techn. handelsond. CEMA B.V.
Keukens - sanitair - centr. verwarming
Burg. Lemmensstraat 216 - Geleen - Tel. 04494-47575
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980

Aannemersbedrijf van grond- en kabelwerken
P.H. BRANDTS en ZONEN B.V.
NORBERTIJNENSTRAAT 79 GELEEN. TELEFOON 04494-42493
Dir. telefoon 04490-16578
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1980

Aan al onze relaties dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
Bistro Le Pistolet
JAN EN ANNEKE JANSON
PROMENADE 113A, GELEEN, TEL. 45030



BAKKER GARDENIERS
Hoek Past. Vonckenstraat - Antoniusstraat Geleen
Tel. 43291
wenst zijn clientèle een voorspoedig 1980

AUTOBEDRIJF EN REISBUREAU B. DE BOER
Mauritslaan 91-95, Geleen
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een
GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980

Wij kunnen u aanbieden:
Een exclusieve gordijnenboetiek.
Een uitgelezen collectie wollen tapijten.
Een ruime keuze in nylon tapijten.
Een fraaie sort. voor keukens en badkamer.
Voor wollen tapijt met juterug.
Ondertapijt en spanlatten gratis.
Prachtige perzen en handgeknoopte tapijten.
Wij stofferen uw woning binnen een week.
GRATIS OPMETEN
GRATIS LEGGEN
GRATIS THUISBEZORGD
FA. J.A. BAL
Rijksweg Zuid 104, Geleen
Telefoon 04494-49595
Wij wensen u allen een voorspoedig 1980

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980



KEUKENSTUDIO
INSTALLATIEBUREAU
INTERIEURVERZORGING
Geenstraat 16 - Geleen Tel. 04494-47744
Plaarstraat 1 - Heerlen 045-711864

EURO-TAX
B. Lemmensstraat 158, Geleen, tel. 43337 en 42456
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979 en wij wensen hun een
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1980
G. TER VEEN B.V.
Geleen, Industrieweg 15. Tel. 41414.
Gr. Huynlaan 3, tel. 47500

BAKKERIJ KEULERS
Tunnelstraat 8, Geleen
wenst zijn klanten en begunstigers een voorspoedig 1980
J. TEHEUX-KEULERS. TEL. 43669

EETCAFÉ 'T ROADHOES
Markt 53, Geleen
wenst u allen een voorspoedig 1980

WIJNHANDEL-SLIJTERIJ
„'T KEMPKE"
Louis Boesten, Annastraat 24-26
Geleen. Tel. 04494-42679
Wenst aan cliënten een zalig en voorspoedig 1980

Hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1979 en de beste wensen voor 1980, wenst u
BAKKERIJ J. DEMANDT
SALMSTRAAT 4 - GELEEN - TEL. 04494-44137
KEMPENWEG 6, OBBICHT. TEL. 04497-1334

Aan al onze klanten, hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1980
COUTURE HEIJNEN
SALMSTRAAT 27 - GELEEN

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar
GEBR. KREMERS
schildersbedrijf
Rijksweg Nrd. 54, Geleen
Tel. 04494-43761 en 40386

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig Nieuwjaar
GORISSEN ELECTR.ZAAK
RIJKSWEG NOORD 56 GELEEN
TEL. 42129

J. HAGEMANS-JANSEN
Kluis 54, Geleen - Tel. 46923
wenst u allen een voorspoedig Nieuwjaar en danken al onze klanten voor het genoten vertrouwen in 1979

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen in 1979
......Wij wensen u een voorspoedig 1980
verzekeringen hypotheken geldleningen
ERKENS
annastraat 47 geleen 04494 41000

FRITURE
GEBRS. FRANSSEN
BURG. LEMMENSSTRAAT 271 - GELEEN
TEL. 42215
wenst u allen een voorspoedig Nieuwjaar

TINY EN THEU MAESSEN
Spaans Neerbeek 8, Geleen
CAFÉ OUD SPAANS
wenst u allen een voorspoedig 1980
en dankt u van harte voor het genoten vertrouwen in 1979

HAARTMANS
Beneluxstraat 50, Geleen. Tel. 46182
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen hun een voorspoedig Nieuwjaar

Voor een gezellige sfeer, een goed glas bier, wijn of borrel kunt u altijd terecht in
Café-Bar „De Mijnlamp" bij Josette en Jan Flen...
„De Mijnlamp" Geleen
Wij wensen u allen een voorspoedig 1980 en danken het genoten vertrouwen in 1979

Wij wensen onze klanten, vrienden en ...den een voorspoedig Nieuwjaar.
CAFÉ-BAR DE STEVEL
KEES en ROSE-MARIE
VALDERENSTRAAT 30 - GELEEN - TEL. 466..
Rijksweg Noord 5 - Pieterstraat 6

Aan al onze leerlingen, oud-leerlingen, ...den, bekenden en familie wensen wij ...lig en voorspoedig Nieuwjaar
ANWB/VAMOR autorijsch...
Pierre Schiffers
GELEEN. TELEFOON 46580

SNACKBARS
VAN TANKEREN
Rijksweg Nrd. 5 - Pieterstr. 6
wensen vrienden en bekenden een voorspoedig 1980

Wij wensen al onze relaties 'n prettige jaarwisseling en 'n voorspoedig 1980.
OFFERMANS
BEEDIGD TAXATEUR O.G. - F.J. OFFERMANS
AFD. ONROEREND GOED: RIJKSWEG-ZUID 170-170B 6161 BV GELEEN
TEL. 04494-40665*/40536*

AUTORIJSCHOOL J. VRANK...
v. ITERSONSTRAAT 38, GELEEN. TEL. 04494-4...
dankt u voor het genoten vertrouwen afgelopen jaar en wenst u een voorspoedig 1980.

Zalig Nieuwjaar aan familie en relaties
H. COENEN & ZN.
timmerfabriek - trappenspecialist
GELEEN, OP DE VEY 58. TEL. 04494-42691

FRITUUR-SNACKBAR 'T STUUPKE
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar
Roland en Itje Fredriksz
Valderenstraat 32, tel. 45020, Geleen

Een zalig Nieuwjaar wenst zijn clientèle en begunstigers
A. v.d. Wall
ZAAL, CAFÉ EN TAXIBEDRIJF
Past. Vonckenstraat 83, Geleen, tel. 42008

Een zalig Nieuwjaar aan vrienden en begunstigers wenst u
SLAGERIJ J. BAGGEN
Burg. Lemmensstraat 8 - Geleen. - Tel. 43702

BONTHUIS HERMELIJN B.V.
GELEEN, RIJKSWEG NOORD 43. TEL. 04494-42433
BLERICK, ANTONIUSPLEIN 6. TEL. 077-20004
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig 1980 toe

Priem Autoverhuur B.V.
Geleen, Rijksweg Noord 13, telefoon 04494-45044 b.g.g. 04494-46619
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar toe.

Merida Keukenboetiek
Speciaalzaak in betaalbare keukens
Hoofdstraat 11A, Hoensbroek, tel. 045-215683
Elisabethstr. 3, Geleen, tel. 04494-40878
Brusselsestraat 122, Maastricht
Wij wensen onze vrienden en klanten een zalig en voorspoedig Nieuwjaar toe

SPAUBEEK

H.H. aannemers en wegenbouwers familie en kennissen.
Wij wensen u een voorspoedig 1980 en danken u voor het vertrouwen in ons in 1979. Wij staan in 1980 weer volkomen tot uw dienst.

Bulldozerverhuur L. Claessen
Looiwinkelstraat 56, 6176 ED Spaubeek
Tel. 04493-3193

KUSTERS B.V. BETONWARENFABRIEK
Hoeve 12, Spaubeek, tel. 04493-1394 - fabriekstel. 04493-2128
wenst familie, vrienden en clientèle een zalig Nieuwjaar.

Alle beste wensen voor het nieuwe jaar
SLAGERIJ W. VROEMEN-HUYNEN
Beatrixlaan 23 - Spaubeek - tel. 04493-1382

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze clientèle hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze clientèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig nieuwjaar.
P. CLAESSEN
Burg. Eussenlaan 3 - Spaubeek - tel. 04493-1628
Wasbeton, tegels voor terras en opritten

MEERS

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980

Dassen
Uitdeuken autospuiten, Valderstraat 16, tel. 04495-2410.
Schilderwerken, Valderstraat 16, tel. 04495-1275 b.g.g. 1702
Drogisterij Parfumerie, verf- behang Raadhuisplein 31, tel. 04495-1275

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1980
TIMMERBEDRIJF JANSSEN
Maasbanderkerkweg 5, Stein

Beste wensen aan familie en cliëntèle voor 1980
HANDELSONDERN.-MEUBELWERKPLAATS
J.A. Lenssen Spaubeek b.v.
BEATRIXLAAN 22A, SPAUBEEK. TEL. 04493-1812

Beste wensen voor het nieuwe jaar aan familie, vrienden en cliënten
't Wapen van Spaubeek
HOTEL - CAFÉ - PENSION
BONGERD 4, SPAUBEEK, TEL. 04493-1208
Aparte vergaderruimte, ook voor grote vergadering.

SWEIKHUIZEN

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar en tevens familie en kennissen een in alle opzichten Gelukkig Nieuwjaar.
KAASHANDEL
ERIC en MICH VISSCHERS
Bergstr. 59, Sweikhuizen tel. 04493-1676

CAFÉ „DE SJOESTER"
Meersereindstraat 31, Meers-Stein
Tel. 04495-1428
wenst u allen een gelukkig Nieuwjaar.

DRIESSEN-LAMBRICHS
Kloosterstr. 21, Meers-Elsloo, tel. 1737
wenst u allen een voorspoedig 1980

DROG. SMEETS
Kerkstraat 9, Meers-Stein
Tel. 1596
wenst u allen een voorspoedig 1980

AUTORIJSCHOOL P.H. JANSSEN
Meerser Koestraat 4, Stein, tel. 2271
wenst familie en clientèle een zalig Nieuwjaar.

W. JANSSEN-JANSEN, Past. Erckenstraat 4, Meers-Elsloo, tel. 1624 wenst u allen een voorspoedig 1980.

BROUNS, Grotestraat 34, Elsloo, tel. 1814 wenst u allen een voorspoedig 1980.

AUTORIJSCHOOL NOL JANSSEN
Winandusstraat 39, Meers-Elsloo, tel. 04495-1720
dankt u allen voor het genoten vertrouwen in 1979 en wenst u een voorspoedig 1980.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1978. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
SLAGERIJ J. LAMBRICHTS-LEMMENS
Grotestraat 23, Meers-Elsloo, tel. 04495-1297



Hotel-Café De Limbourg
Markt 22, Sittard,
tel. 04490-18151 - 3 lijnen.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1980.

Schtad Zitterd

wunsj uch ein zelig Nujoar

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
Warmte-technisch installatiebureau R.V.D. BROCK B.V.
Stationsplein 16, Sittard, telefoon 12470.

RIJKELIJKHUIZEN
SITTARD - STEVENSWEERT
Industriestraat 15, tel. 04490-16026.
Boten - anti-roestbehandeling
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

AUTO-TOURINGCARBEDRIJF
W.J. Veders B.V. en personeel
wenst familie en cliëntèle een voorspoedig 1980
OFF. VOLVO-DEALER
SITTARD. INDUSTRIESTRAAT 3, TEL. 10342.

Carrosseriebedrijf Kurvers
Nusterweg 67b, Sittard, tel. 04490-16066
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten jaar vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

Beste wensen voor het nieuwe jaar
SHELL ZELF-TANK EN GARAGE
JAN PALMEN
LEYENBROEKERWEG 102, SITTARD
TELEFOON 04490-15009.

MASCHA BOETIEK
winkelcentrum DEN TEMPEL SITTARD
winkelcentrum HET LOON HEERLEN
wenst iedereen een gelukkig 1980.

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
Molenaar's Automobielbedrijf B.V.
Pres. Kennedysingel 8-12 Sittard, tel. 17544 en 17545
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.

Autobedrijf Kees van der Vliet
Tunnelstraat 2A, Sittard,
telefoon 04490-19997
Aan al onze klanten en relaties van harte dank. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

HAIRSHOP RENE
Engelenkampstraat 61
Sittard
telefoon 04490-15081
Lid Club Artistique Limbu
met beste wensen.

DEN HOUTWINKEL
Stationstraat 11, Sittard
Z.N. aan familie, vrienden en clientèle

JAC HAUSMANS
Tudderenderweg 99, Sittard, tel. 15320
Rijwielen, bromfietsen en reparatieinrichting
wenst cliëntèle, familie en vrienden een gelukkig

CAFÈ „DE EIKEBOOM"
Tudderenderweg 127, Stadbroek
wenst haar familie, vrienden en klanten een zalig Nieuwjaar.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
SHELL ZELFTANKSTATION
„Dr. Nolenslaan"
Expl.: G.J.H. Beckers, Dr. Nolenslaan 67, Sittard.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het vertrouwen in 1979
Wij wensen u ook een voorspoedig 1980.
Assurantiekantoor Euras B.V.
Steenweg 69, Sittard.

Henk Smeets
STEENWEG 31, SITTARD, TEL. 17481
We wensen onze cliëntèle en kennissen een gelukkig en een voorsp

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen onze kennissen, vrienden en clientèle een voorspoedig 1980.
Chinees restaurant HONG KONG
MARKT 23, SITTARD

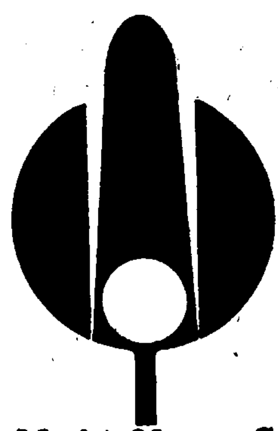
SITTARD en omgeving

BAKKERIJ DANIELS SITTARD
wenst al haar clientèle een voorspoedig 1980.

Interieurbouw SALDEN B.V.
Industriestraat 20, Sittard, tel. 20800
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

AUTOMOBIELBEDRIJF „JABÉ SITTARD" B.V.
MITSUBISHI-DEALER
Industriestraat 25, 6135 KG Sittard (L), tel. 04490-19664
Wij wensen onze vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar toe.

AUTOMOBIELBEDRIJF HAVE
Industriestraat 31, Sittard, telefoon 04490-15195
GM - VAUXHALL - BEDFORD-DEALER
Aan al onze relaties onze hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.


Alle vrienden en bekenden een voorspoedig 1980
JAN CAMPS
Bloemsierkunst
Markt 30 Sittard Tel. 04490-17400

ZWAANS
Sittard	tel. 04490-10566
Alphen a/d Rijn	tel. 01720-29233
Heerenveen	tel. 05130-22789
Hoogeveen	tel. 05280-66644

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979 en wensen u een gelukkig Nieuwjaar.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.
Café-restaurant „De Baandert"
Annemie en Jo Sleypen
Hemelsley 16-18, Sittard, telefoon 04490-13526

WIJNHANDEL SLIJTERIJ
FRANS DE KLEIN
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.
Tevens verhuur van tafels, stoelen, buffetten, snelkoelers en glaswerk. Klein in prijs, groot in service.
Hoek Tudderenderweg
H. Luijtenstraat 38, Sittard, tel. 04490-18655.

RADIO EN TV VAN ERP B.V.
Putstraat 34, Sittard.
Wij wensen onze vrienden en bekenden en klanten een zalig en voorspoedig Nieuwjaar toe.

Aan al onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
Schoenmakerij Hakkenbar
Jan Simons en Zn.
Putstraat 13, Sittard, tel. 04490-13407.

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.
Citroën-dealer Dodge-trucks
Sittard: Industriestraat 14, tel. 04490-11051
Sittard: Rijksweg-Noord 188, tel. 04490-12455
Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980

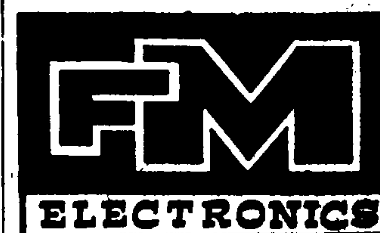
新加坡酒家
CHINEES INDISCH RESTAURANT
Singapore
Rijksweg (N) 8 SITTARD (Holland)
Telefoon (04490) 17324
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

BLOEMENHUIS JETTEN
Putstraat 82 Sittard, tel. 04490-10621
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1980.
POELIER E. VAN KESSEL
PAARDESTRAAT, SITTARD

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Slagerij L.J. Kapell en Zn.
TUDDERENDERWEG 104, SITTARD,
TELEFOON 12197.

M. WETZELS-STEPS
Tudderenderweg 60, Sittard, tel. 15974
HOLLAND wordt een SKOLLAND
wenst u allen een voorspoedig 1980.



FRITS MEURIS ELECTRONICS B.V.
Markt 36, Sittard, telefoon 14115.
Wij wensen onze kliënten een voorspoedig 1980 toe.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Techn. Handelsonderneming
J.C. VERWIJMEREN
WILHELMINASTRAAT 6-8, SITTARD, TEL. 044
Voor radio- en zendamateurs

Uw Lada-dealer
Garage Schoenmakers
Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontv in het afgelopen jaar
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

Onze klanten en vrienden een gelukkig voorspoedig 1980
CARIS EN REINER B.V.
INDUSTRIESTRAAT 29, SITTARD, TEL. 04490-1
GAS-, WATER- EN SANITAIRE INSTALLATI

DAMESMODE „ELLY
Veestraat 24, Sittard, tel. 04490-119
Wij wensen onze klanten en bekenden zalig en voorspoedig Nieuwjaar to

HARRY SCHAMINEE
Bremstraat 14-16, Sanderbout, tel. 13
Aan al onze klanten van harte dank voor het vertrouwen in 1979.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieu

WIMPY - SITTARD
wenst alle klanten een voorspoedig 1980.


Wij wensen al onze cli bekenden een z.N. Sp markt, Rutten in Veestr. 22, Sanderbout

Verkeersonderricht-autorijschool
J.N. CRAUWELS
Bradleystraat 4, tel. 04490-14089, 6135 CW Sittard
wenst leerlingen en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980.

al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979.
Hotel-Café-Restaurant
„LIMBRICHTERPOORT"
P.J. MENTEN
WAALSTRAAT 2, SITTARD, TEL. 04490-14821
allen een gelukkig Nieuwjaar.

Friture en Snackbar
THE BLACK HORSE
Burgstraat 1, Sittard,
al haar cliëntèle en bekenden een voorspoedig 1980.

HAIRSTYLIST LEON SCHIFFELEERS
Paardestraat 33, Sittard
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

SLAGERIJ J. SCMEITS
Kerkstraat 5, Sittard, tel. 04490-12554.
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

FA. BALTER en ZN
RADIO, TV, ELECTRO
Sittard, Paardestr. 57, tel. 04490-13301
wenst alle cliëntèle een Z.N.

PEY-ECHT

Kledingmagazijn JAN VERGOOSEN
Bovenstestraat 69 - Echt, tel. 1412
wenst zijn cliëntèle een gelukkig 1980

RADIO-TELEVISIE HEES
wenst u een gelukkig en voorspoedig 1980

HANDWERKZAAK „CHATELAIN"
Chatelainplein 5 - Pey-Echt
wenst haar cliëntèle een voorspoedig 1980

VERMA PEY-ECHT
wenst bij deze alle bekenden een voorspoedig 1980



wenst u een voorspoedig 1980

FINANCIERINGSKANTOOR
VOLTHERS
Nieuwe Markt 22, Echt.

BERG AAN DE MAAS

wensen al onze klanten benevens familie en bekenden een in opzichten gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.
BREMMERS B.V.
Horeca- en levensmiddelengroothandel
STEENWEG 3 - BERG a/d MAAS

al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979. wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig
BLOEMENHUIS JONGEN
BERG-URMOND - KERKSTRAAT 7 - TEL. 04495-2975

Kwaliteitsslagerij WILLY HUBERT, Beatrixplein 19, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-1285, wenst u allen een voorspoedig 1980.

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. A. HOUBEN, koloniale waren, tabak, sigaren en sigaretten. Schoorweg 24, Berg aan de Maas.

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze hartelijke dank. Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.

MIA en PIET
TAX Café Sport
Past. Eyckstr. 25
Berg aan de Maas

anken u voor het genoten vertrouwen in ar 1979 en wensen cliënten, vrienden en e een gelukkig en voorspoedig 1980.
CAFÉ DE AUW ZAEG
Ireneplein
Annie - Hub - Mindeka

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen cliënten, vrienden een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar
SCHUTTERSLOKAAL CAFÉ
LOMBOK
Bergerstraat 51, Nattenhoven
Tel. 04495-1984.

CAFÉ WIL DEMANDT en MIA v.d. BERGH
Maasstraat 9 - Berg aan de Maas
cliëntèle, familie en vrienden een voorspoedig 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Taxibedrijf MITAX
Marijkelaan 9, Berg. Telefoon 04495-1854.

GREVENBICHT

wensen onze cliëntèle, vrienden en familie een voorspoedig jaar toe, omlijst met een gulden lijst.
Kunsthandel - Arti - Varia -
Grevenbicht
met eigen restauratie-atelier.

Internationaal Handels- en transportbedrijf
Zand- en grindexploitatie
DE ZWART B.V.
Julianalaan 58-60, Grevenbicht
onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten en in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

DIETEREN

Z.N. aan vrienden en bekenden. JO IN 't PANHUIS, handel in frisdranken. Dieteren.

Gelukkig Nieuwjaar wensen PIET en YVONNE KRAUTH aan familie, vrienden en cliëntèle. P. Krauth Brood en Banket, Dr. Duysenslaan 37, Grevenbicht.

Z.N. aan cliëntèle, vrienden en familie. WED. TH. PERNOT-THOLEN, Kerkstr. 15, Grevenbicht. Het adres voor luxe en huish. art.

GARAGE P. RADEMAKERS
H. Kruisstraat 4, Grevenbicht
wenst haar cliëntèle een gelukkig en voorspoedig 1980

ELEKTRO SAVELKOUL
Kapelweg 17, Grevenbicht, telefoon 04497-1216
wenst cliëntèle, vrienden en familie een zalig en voorspoedig 1980

G.A. HOFSTEDE-FLEUREN
Banketbakkerij, Markt 6, Grevenbicht
cliëntèle, vrienden en kennissen een gelukkig Nieuwjaar

STICHTING GEMEENSCHAPSHUIS „OOS HOES"
alle verenigingen, bezoekers en sympathisanten een in alle opzichten voorspoedig 1980

SCHMEITZ-VENCKEN
Manufacturen en woninginrichting Julianalaan 3 Papenhoven-Grevenbicht, tel. 04497-1376
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

BLOEMENHUIS VALKENBURG
Rondstaai 2, Grevenbicht
wenst haar cliëntèle een voorspoedig 1980

Zalig Nieuwjaar en cliëntèle, vrienden en familie
Rijwiel- en bromfietshandel
H. PERNOT-CRAMERS
Kerkstraat 15, Grevenbicht

het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wij onze cliëntèle hartelijk dank en en wij allen veel voorspoed en een goe- zondheid in 1980
ZUIVEL- en SRV-WINKEL
JO VLIEX
RUYTERSWEG 3, PAPENHOVEN-GREVENBICHT

Een voorspoedig 1980 wenst u
FA. W. ZENDEN-BUYSEN
textiel- en wooninrichting
BOULEVARD 5, GREVENBICHT

anken u voor het genoten vertrouwen in ar 1979 en wensen u een gelukkig en poedig 1980
J.W. NIESSEN
timmerbedrijf - aanbouwkeukens doe-het-zelf artikelen
Ds. Dr. Deelemanstraat 9a Grevenbicht

t "Zwarte Schaap" B.V.
WOLWINKELS
bicht, Eygelshoven, Cadier en Keer, Venlo, Weert, Asten
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

C.v.-gas en waterfitters- en loodgietersbedrijf en huishoudelijke artikelen
J.G. WETZELS-HOENS
GREVENBICHT
wenst familie en cliëntèle een voorspoedig 1980

FA. JANSSENS
Raadhuisstr. 19, Grevenbicht, telefoon 04497-1303
Electrische, huishoudelijke en sanitaire artikelen
wenst cliëntèle en vrienden een voorspoedig 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980, SRV-melkboer
JO en JEANNIE BUCKS-DIDDEN
GENEER 16, GREVENBICHT

Gelukkig Nieuwjaar
Kwaliteitsslagerij A. KITZEN
Kerkstraat 49, Grevenbicht, telefoon 1252

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
ELECTRO JO BROUWERS B.V.
Burg. Houbenstraat 34
6124 BE Grevenbicht
Tel. 04497-1333

SUSTEREN

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig 1980
TOOS COX
Marktstraat 44, Susteren

Woninginrichting H. Palmen
Rijksweg-N. 9-11, Susteren
wenst een ieder een voorspoedig 1980

Electro Math. Janssen
Feurthstraat 55, Susteren, tel. 1581
Zalig Nieuwjaar aan vrienden, bekenden en begunstigers

Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Hout en bouwmaterialen
Peters Susteren B.V.
Feurthstraat 22, Susteren. Tel. 04499-2087.

Wij wensen u allen aan voorspoedig 1980. Tot ziens in ons restaurant. Ook afhalen.
CHINEES INDISCH RESTAURANT
NIEUW AZIË
FEURTHSTRAAT 1 - SUSTEREN
TEL. 04499-1856

CAFÉ BAR COURAGE FINY EN JO SENDEN
Marktstraat 23 - Susteren - Tel. 1520
Voor een lekker glas Amstel Bier
Wij wensen u allen een voorspoedig 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
P. KEYSERS
Melotte melkmachines en I.K.-tanks
RIJKSWEG-N. 6, SUSTEREN

VENCKEN-JANSSEN Z.N.
aan familie, vrienden en begunstigers
Textielhandel, Feurthstr. 65, Susteren

Z.N. aan alle leden, verwanten, kennissen, die allen die hun vereniging ten gunste waren
Bestuur schutterij St.-Petrus en Paulus
Susteren

NIEUWSTADT

HET TEXTIELHUIS
S. Widdershoven-Mentjes Nieuwstadt
wenst alle vrienden en bekenden een zalig Nieuwjaar

SCHOENHANDEL JOS JONGEN
Cremersstr. 25, Nieuwstadt,
wenst allen een zalig Nieuwjaar.

DIREKTEUR LEO KORSTEN
Part. muziekschool, Nieuwstadt en omstreken, tel. 04498-3076,
wenst alle leerlingen, ouders en muziekvrienden een Z.N.

MIA SCHMEITS
Café de Duif
Millenerstraat 13, tel. 04499-2766.
dankt u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wenst allen een gelukkig en voorspoedig 1980.

Wij wensen familie, vrienden en bekenden een gelukkig Nieuwjaar.
Jan en Tilla Peeters
Beheerder gemeenschapshuis

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
WIL WIDDERSHOVEN
(en Schoonheidssalon Elise)
Lies Widdershoven-Schlössen, Susterderweg 7, Nieuwstadt.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
BAKKERIJ A. MENTJENS
Johan Laatstraat 2, Nieuwstadt, tel. 1365.

Aan al onze cliëntèle, vrienden en bekenden hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u allen een voorspoedig 1980
RESTAURANT OP DE VOS
Rijksweg 11, Nieuwstadt, tel. 1363.

Proost! Op uw gezondheid! en de beste wensen voor 1980
DRANKENSHOP HAVERTERPOORT
Haverterpoort 5, Nieuwstadt, tel. 1676.

Wij wensen onze cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar
MAISON ADDY
Haverterstraat 3, Nieuwstadt.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
F. SMEETS-VAN DONGEN
Haverterstraat 2, Nieuwstadt.

IZIDOR KRIVEC
Haageinde 7, Nieuwstadt
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een voorspoedig Nieuwjaar
SNACKBAR DE „SMICKEL"
mia en Joep

Z.N. aan fam., en cliëntèle. Timmerbedrijf H. DELISSEN, Limbrichterstr. 2, Nieuwstadt.

BLOEMENHUIS EN TUINCENTRUM DE HAZELAAR
wenst vrienden en cliëntèle een bloeiend 1980

Zalig Nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers. Drogisterij M. PALMEN, Haverterstraat 30, Nieuwstadt.

Zelfbediening en bakkerij M. F. RAMAKERS, St.-Maartenswal 1, Nieuwstadt, wenst allen een voorspoedig 1980.

FA. MUYRIS, Haverterstr. 15, Nieuwstadt, wenst allen een zalig Nieuwjaar.

Zalig Nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers. FIRMA KLAASSEN Rijwielhandel, Limbrichterstraat 8, Nieuwstadt.

Zalig Nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers. FE-LISE SUYLEN-SLEYPEN Café Limbrichterstraat 10, Nieuwstadt.

Schoenhandel en reparatie WILLEMS, Haageinde 1, Nieuwstadt, wenst u een voorspoedig 1980.

Zalig Nieuwjaar aan fam., vrienden en begunstigers. LEI SAVELKOUL, pluimveebedrijf, Rijksweg 10, Nieuwstadt.

Schoonheidsspecialiste HILDE WIDDERSHOVEN, Gouv. Houbenstr. 4, Nieuwstadt, wenst allen een zalig Nieuwjaar.

Handels- en dienstverlenende onderneming K. JONGEN, Millenerstr. 42, Nieuwstadt, wenst allen een zalig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
DANCING 'T NESTJE
M. Jongen-Verjans en Zoon
Markt 21, Nieuwstadt.

Hans en José Stoffels
Marktstraat 19, Susteren - Dameskapsalon Le Mache
Al onze klanten hartelijk dank voor het genoten vertrouwen, dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979. Wij wensen onze klanten en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980

Inkoop Verkoop
BOVAG-lid
Financiering Reparaties
AUTOMOBIEL- EN GARAGEBEDRIJF
Hensgens B.V.
Mazda-dealer
Kruisweide 3, 6118 AP Nieuwstadt nieuw tel.nr. 04498-3055.
Aan iedereen zalig Nieuwjaar.

MUZIEKHANDEL SJO BUSCH
Haverterpoort 7, Nieuwstadt, tel. 1908
wenst haar cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vrienden, bekenden en begunstigers. Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank
HOUTHANDEL EN BOUWMATERIALEN
FA. A. PETERS EN ZONEN
Stationstraat 61, Susteren

Slagerij Martin Scheepers
markt Nieuwstadt,
wenst aan allen
EEN ZALIG NIEUWJAAR

Carrosseriebedrijf BRONNEBERG B.V.
Gouv. Houbenstraat 61, Nieuwstadt, tel. 04490-1535
Privé: N. Bronneberg, Beijenstraat 19, Nieuwstadt 04499-1744.
wenst cliëntèle, familie en kennissen een gelukkig Nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
INSTALLATIEBUREAU
Martin Peters B.V.
Haverterpoort 9, Nieuwstadt.

URMOND



Aanleg pijpleidingen, constructiewerkplaats, wegboringen, verhuur-verkoop en reparatie van bouw- en wegenbouwmachines
RAADHUISSTR. 32. TEL. 04495-3838
Wenst allen een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Wij danken alle afnemers voor het gestelde vertrouwen in ons bedrijf en wensen u in alle opzichten een gelukkig 1980

Van onze kant zullen wij alles in het werk stellen om ook in 1980 u met goede voorlichting en service te bedienen

DE BRAMERT B.V.
BOUWMATERIALEN VOOR AANNEMER EN DOE-'T-ZELVER
Heirstraat 32, 6129 PK Urmond, tel.: 04495-4008*

Garage René Lemmens
Heirstraat 28, Urmond (L.), tel. 1510
Polski-, Fiat-, Ford B-, Polonez-dealer
Occasion met Bovaggarantie
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
Erkende en gediplomeerde Bovag Auto-, Motor- en Vrachtwagenrijschool
Goffin J.G.A.
Burg. Strijkersstraat 31, Urmond, tel. 04495-2012.

Aan al onze klanten en aannemers van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Techn. Buro v.d. Beucken B.V.
Graetheidelaan 58, 6129 GH Urmond. Tel. 04495-1989.

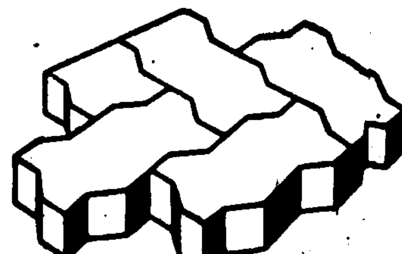
Wegenbouw Slegers B.V., Urmond
Graetheidelaan 66, Urmond, telefoon 04495-1731



Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

Int. handels- en transportbedrijf
MEULENBERG B.V.
URMOND - TEL. 1273 - 1639
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Betonwarenfabriek „Urmond" B.V.
Raadhuisstraat 90, Urmond, tel. 04495-1444
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.



Wij wensen al onze klanten, benevens familie en bekenden een in alle opzichten gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.



„BETER WONEN"
J.H. HOUBEN B.V.
COMPLETE WONINGINRICHTING
Ireneplein 11 - Berg-Urmond - Tel. 04495-1389.



Graetheidelaan 54, 6129 GG Urmond
Telefoon 04495 - 13 52
wenst allen een gelukkig Nieuwjaar en dankt u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar.

Autorijschool HEIN WEBERS
vamor-gediplomeerd
urmond-Oost, Pater Laurentstraat 4, tel. 04495-2799.
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar
Kapsalon RINY
Maalsteenstraat 9, Urmond, tel. 04495-3142

SRV-Zuivelservice
L. Op den Camp
Urmond, Pater Laurentstraat 9, tel. 04494-2071.
wenst u allen een voorspoedig 1980

BUCHTEN

ELECTRO JAN HOENS
Buchten en Stein
wenst iedereen een kleurrijk en luisterrijk 1980 toe

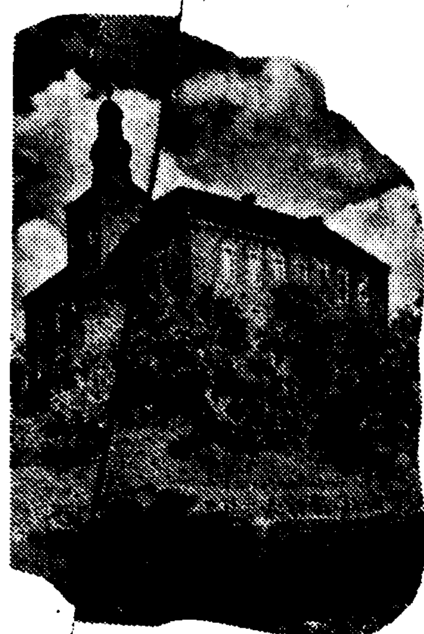
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
CAFÉ-BAR „SAN REMO"
DORPSTRAAT 62, BUCHTEN
Mia en Geert

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
RIJWIEL- EN BROMFIETSENHANDEL
WIL BECKERS
KLEIN HOLTUM, BUCHTEN

LIMBRICHT

Hotel Café Restaurant De Molenbron
LIMBRICHT
Wij wensen familie, vrienden en cliënten een voorspoedig 1980
Mertie-Pierre Schreurs

Wij wensen al onze klanten en tevens familie en bekenden
EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
SJRA VLESHOUWERS-HERMANS
Bu v. Boxtelstraat 4 - Limbricht
Electrowinkelier - telefoon 04490-15502



Personeel en direktie van
Bowling kasteel Limbricht
wenst u allen voorspoedig 1980.
Reservering voor nieuwjaarsmenu
tel. 04490-14444
Paté du chef
***
H. groentensoep
***
Hubertus;schotel div.garnituren
***
coupe bowling
f 27,75

CHEMISCHE REINIGING DE LUXE
De Gronelstraat 2
Limbricht
Tel. 040-18713
Wij wensen familie, vrienden en cliëntèle een voorspoedig Nieuwjaar

Schildersbedrijf G.J. Heyligers & Zn.
Dr. Nolensstraat 37
Limbricht
Pijperstraat 153
Geleen
wenst alle vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

BORN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
TH. V. SLOUN-CUSTERS
KERKSTRAAT 35, BORN

KNOPS
zaadhandel - hengelsport, Kapelweg 28, Born,
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.

Zalig Nieuwjaar
H. H. A. SMEETS
Belastingconsulent, lid B.v.B.
BURG. HOENSTRAAT 6 - BORN

Z.N. aan fam., vrienden en klanten. KRUX, Burgemeester Hoenstraat 15, Born. Handwerkzaak.

Z.N. aan vrienden en cliëntèle. Bloemsierkunst GERVA. Molenstraat 21, Born.

Tonia en Willem
Café DE VRIJHEID
wensen hun cliëntèle, familie en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Kerkstraat 3 - Born.

ELECTRO Th. VAN SLOUN
Installaties, radio's, televisies, reparaties
Kerkstraat 32, Born. Tel. 1450
wenst familie, vrienden en begunstigers een zalig Nieuwjaar.

~~Wij wensen alle afnemers, familie en bekenden~~ een in alle opzichten een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
BAKKERIJ KITZEN
KERKSTRAAT 5 - BORN

TUINCENTRUM „DE GAARD
Hoveniersbedrijf M.B. Demandt
Groenstraat 23 - BORN
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar.



BORN - JULIANAWEG 3 Tel. 04498-1867
ZALIG NIEUWJAAR

MUNSTERGELEEN

Slagerij KEULERS, Houbeneind 1 - Tel. 13054 Munstergeleen wenst u allen een voorspoedig 1980.

Groepsvervoer, taxi, autoverhuur, rolstoeltaxi
W. SIESWERDA
Munstergeleen, Wintraak 24, tel. 04490-19132
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een
VOORSPOEDIG EN GELUKKIG 1980

JOS REUMKENS
Aral-Servicestation
Peterstraat 2, Munstergeleen
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1979.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980.

ORKEST DES AMES
wenst alle cliëntèle voorspoedig 1980
Ons nieuw telefoonnummer: 045-417508

Harmonie St.-Cecilia uit Hoensbroek
WENST AL HAAR ERELEDEN EN DONATEURS
EEN VOORSPOEDIG 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
BRINKMAN B.V. ANTENNEBOUW
Boesberglaan 6
Schaesberg

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
BRINKMAN B.V. BEVEILIGING
Boesberglaan 6
Schaesberg

Wij danken klanten, vrienden en verenigingen voor het genoten vertrouwen in 1979, en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980.
CAFÉ EIKENHOF
SOPHIE EN FRANS VAN BOGAERT

EINIGHAUSEN

Louis en Trees wensen hun cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1980
Café-Dancing „AUWT EINEKOEZE"
EVERSTRAAT 17 - EINIGHAUSEN

Wij wensen al onze cliënten, tevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.
RIJWIELHANDEL - HUISHOUD. ART.
FIRMA LEENDERS
EINIGHAUSEN

OBBICHT

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1980
INSTALLATIEBEDRIJF BRULS
Kabeltelevisiesystemen
DORPSTRAAT 33-35
OBBICHT, TEL. 04497-1388

RABOBANK OBBICHT
Wenst allen een voorspoedig 1980

LEMPER
KEUKENS - BADKAMERS
Kempenweg 65, Obbicht, tel. 04497-1582.
Wenst familie, vrienden, bekenden, clientèle een voorspoedig 1980.

Marianne, Math, Fie, Joke en Henk wensen alle klanten van
CAFÉ-DANCING BILLARD
'T CENTRUM
Dorpstraat 1, Obbicht 'n voorspoedig en nuchter 1980

Autocarrosserie-uitdeuk- en spuitbedrijf. Unic modern richtsysteem
JOS HECKER
Bornerweg 33, Obbicht
wenst allen een voorspoedig 1980

Z.N. aan allen.
CAFÉ JAC OP DEN KAMP-PELZERS
Bornerweg 8, Obbicht.

Bloemenhuis „Medinilla"
A.H. HECKER
Dorpstraat 12, Obbicht, tel. 04497-1212
Wenst u allen een voorspoedig 1980

Huishoud Kado Shop WIL EN FIEN HECKER Dorpstraat 39, Obbicht wenst u allen een voorspoedig 1980.

L' ESPOIR FOUNDATION Maasstr. 27, Obbicht, wenst u allen een voorspoedig 1980

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen alle klanten, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1980
LOONBEDRIJF W.J. FUCHS
Obbichterweg 2, Born

BROEKSITTARD

Zalig Nieuwjaar aan familie, vrienden en bekenden
FAM. DEN DEKKER-SCHMEITZ
Dorpstraat 38 - Broeksittard

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979
Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar
J. GEILEN
Kerkstraat 33 - Broeksittard

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Slagerij H. Sa... van Kleef
Dorpstraat 9, Obb...
tel. 1368

Voor het genoten vertrouwen in 1979 zeggen wij dank en wensen u een gelukkig Nieuwjaar.
P. LEURS
Hitsberg 15, Born/O...
Vlechtwerken en be... sierbetontegels - ba... losse traptred...

Officiële publikatie van het Staatsbedrijf der PTT

Wijziging Telecommunicatietarieven
Met ingang van 2 januari 1980 zal een aantal Telecommunicatietarieven worden gewijzigd. De belangrijkste nieuwe tarieven zijn hieronder verm...

Openbare telefonie
- impulsprijs voor automatisch verkeer f...
- invoering van een tijdsafhankelijk tarief van f 0,14 per 5 minuten in het verkeer binnen eenzelfde sector (uitgezonderd lokaal verkeer) wel met aan elkaar grenzende sectoren van maandag tot en met vrijdag van 08.00 uur tot 18.00 uur.
- niet-automatisch binnenlands verkeer toeslag voor afwikkeling door telefoniste f... oproepbericht voor een persoonlijk gesprek f...
- internationale gesprekken
- binnen Europa
  voor het telefoonverkeer met de Bondsrepubliek Duitsland wordt de zone-indeling afgeschaft; voortaan geldt één tarief van f 0,95 per minuut. Voor het telefoonverkeer met de Bondsrepubliek Duitsland en België komt voor gesprekken via telefoniste het grenstarief te vervallen.
- buiten Europa
  de tarieven voor het automatisch telefoonverkeer naar bestemmingen buiten Europa worden met ca. 7½% verlaagd.
- beschikbaarstelling enkelvoudig telefoontoestel een bijzondere kleuruitvoering voor eens f... kosten per maand blijven f...
- verhuizing netlijn f...

Openbare telegrafie
De tarieven voor telegrammen naar Cyprus, Egypte, Syrië worden met ca. 24% verlaagd.

Telex
- telexverkeer binnenland per verbinding f... plus per 20 seconden f...
- telexverkeer buiten Europa het tarief wordt voor een groot aantal bestemmingen met ca. 10% verlaagd.

ROOSTEREN

GARAGE KUSTERS
Maaseikerweg 35, Roosteren, tel. 04745-268
wenst zijn clientèle, vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

CAFÉ A. MERRY-SMEETS en kinderen
wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar
Jan Peeterstraat 4, Roosteren

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

GOOSSENS HOUT-GRAANHANDEL B.V.
molenstraat 17, Roosteren, tel. 04745-291
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980

P. SCHLANGE...
srv-winkel aan huis
Lanterdijk 32 - Roost...

SUPERMARKT COURAGE
maasheuvel 1, Roosteren
wenst alle cliëntèle een voorspoedig 1980
en bedankt hen voor het genoten vertrouwen.

Timmerbedrijf SANDERS B... Lanterdijk 5... Roosteren
wenst alle cliëntèle een voorspoedig 19...

HOLTUM

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten fijn 1980.
Spar supermarkt PREVOO
Martinusstraat 7, Holtum

GEMEENSCHAPSHUIS HOLTUM, Mia en Thei, wunsch uch dan oug allemoul ein gelukkig Neujoar 1980. Fam. Th. Houben.

Gelukkig Nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. Brood- en banket- en koloniale waren LOUIS OPHELDERS, Kleine Dries 19, Holtum.

Brood- en banketbakkerij J. MENTJENS-VAN STOUN, Martinusstraat 20, wenst cliëntèle en familie een gelukkig 1980.

Electro HUB HEYNEN, Everstraat 2, Einighausen, wenst u allen een voorspoedig 1980.

Z.N. aan fam., vrienden, begunstigers. Friture LEMMENS, Ankersw... Holtum.

Chrit en Ellie Oph... l'Espoir
„CAFÉ SPOR... Holtum-Born
Aan al onze klanten van dank voor het genoten ve... wensen wij u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Jongerencentrum GARNA
wenst allen een gelukkig en voorspoedig 1980
HEISTRAAT 13, EINIGHAUSEN

ROERMOND en omgeving

LINNE

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1979. Wij wensen u een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.
Schoonheidssalon en kapsalon Antoine
GROENSTRAAT 26, LINNE - TELEFOON 2106.

MAASBRACHT

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1979 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1980
Ph. Kruyf B.V.
WILHELMINALAAN 2, MAASBRACHT
TELEFOON 3300